

EL TIEMPO (S. Meteorológico N.).—Probable hasta las seis de la tarde de hoy, Cantabria y Galicia: Vientos y lluvias. Andalucía: Cielo nuboso. Resto de España: Seguirá el régimen de tormentas. Temperatura: máxima de ayer, 28 en Ciudad Real; mínima, 11 en Santiago y Huesca. En Madrid: máxima de ayer, 27,4; mínima, 14,5. (Véase en séptima plana el Boletín Meteorológico.)

# EL DEBATE

MADRID.—Año XXIII.—Núm. 7.338

• Domingo 4 de junio de 1933

CINCO EDICIONES DIARIAS

Apartado 466.—Red y Admón., ALFONSO XI, 4.—Teléfonos 91090, 91092, 91093, 91094, 91095 y 91096

## El Papa, en una Encíclica, conforta y alecciona a los católicos españoles

Ante la amenaza de daños tan enormes, recomendamos de nuevo y vivamente a todos los católicos de España que, dejando a un lado lamentos y recriminaciones, y subordinando al bien común de la patria y de la religión todo otro ideal, se unan todos disciplinados para la defensa de la fe y para alejar los peligros que amenazan a la misma sociedad civil.

"L'Osservatore Romano" publicó ayer en latín y en italiano la Carta Encíclica de Su Santidad Pío XI, cuyo texto español insertamos a continuación:

### CARTA ENCICLICA DEL SANTÍSIMO SEÑOR NUESTRO PIO POR DIVINA PROVIDENCIA PAPA XI A LOS OBISPOS, AL CLERO Y A TODO EL PUEBLO DE ESPAÑA SOBRE LA INJUSTA SITUACION CREADA A LA IGLESIA CATOLICA EN ESPAÑA

A nuestros amados hijos  
Cardenal Francisco Vidal y Barraquer  
Arzobispo de Tarragona  
Cardenal Eustaquio Huidobro y Esteban  
Arzobispo de Sevilla  
y a los otros venerables hermanos  
Arzobispos y Obispos  
y a todo el Clero y pueblo de España

PIO PP. XI  
Venerables hermanos y amados hijos  
Salud y apostólica bendición

Siempre Nos fué sumamente cara la noble Nación Española por sus insignes méritos para con la fe católica y la civilización cristiana, por la tradicional y ardentísima devoción a esta Santa Sede Apostólica y por sus grandes instituciones y obras de apostolado, pues ha sido madre fecunda de Santos, de Misioneros y de Fundadores de incultas Ordenes Religiosas, gloria y sostén de la Iglesia de Dios.

Y precisamente porque la gloria de España está tan íntimamente unida con la religión católica. Nos sentimos doblemente apenados al presenciar las deplorables tentativas que, de un tiempo a esta parte, se están reiterando para arrancar a esta Nación a Nos tan querida, con la fe tradicional, los más bellos títulos de nacional grandeza. No hemos dejado de hacer presente con frecuencia a los actuales gobernantes de España—según Nos dictaba Nuestro paternal corazón—cuán falso era el camino que seguían, y de recordarle que no es hirviendo el alma del pueblo en sus más profundos y caros sentimientos como se consigue aquella concordia de los espíritus que es indispensable para la prosperidad de una Nación. Lo hemos hecho por medio de nuestro representante, cada vez que amenazaba el peligro de alguna nueva ley o medida lesiva de los sacrosantos derechos de Dios y de las almas. Ni hemos dejado de hacer llegar, aun públicamente, nuestra palabra paternal a los queridos hijos del Clero y pueblo de España, para que supiesen que Nuestro corazón estaba más cerca de ellos, en los momentos del dolor. Mas ahora no podemos menos de levantar de nuevo nuestra voz contra la ley, recientemente aprobada, referente a las Confesiones y Congregaciones Religiosas, ya que ésta constituye una nueva y más grave ofensa, no sólo a la religión y a la Iglesia, sino también a los decantados principios de libertad civil, sobre los cuales declara basarse el nuevo régimen español.

### La Iglesia y las formas de Gobierno

Ni se crea que Nuestra palabra está inspirada en sentimientos de aversión contra la nueva forma de Gobierno o contra otras innovaciones, puramente políticas, que resultan de haber tenido lugar en España. Pues todos saben que la Iglesia Católica, no estando bajo ningún respecto ligada a una forma de Gobierno más que a otra, con tal que queden a salvo los derechos de Dios y de la conciencia cristiana, no encuentra dificultad en avenirse con las diversas instituciones civiles, sean monárquicas o republicanas, aristocráticas o democráticas.

Antes manifiesta de ello son, para no citar sino hechos recientes, los numerosos Concordatos y Acuerdos estipulados en estos últimos años y las relaciones diplomáticas que la Santa Sede ha entablado con diversos Estados, en los cuales, después de la última gran guerra, a Gobiernos monárquicos han sustituido Gobiernos republicanos.

Ni estas nuevas Repúblicas han tenido jamás que sufrir en sus instituciones, ni en sus justas aspiraciones a la grandeza y bienestar nacional, por efecto de sus amistosas relaciones con la Santa Sede, o por hallarse dispuestas a concluir con espíritu de mutua confianza, en las materias que interesan a la Iglesia y al Estado, convenios adaptados a las nuevas condiciones de los tiempos.

Antes bien, podemos afirmar con toda certeza que los mismos Estados han reportado notables ventajas de estos confiadamente acordados con la Iglesia; pues todos saben que no se opone digamos más poderoso al desbordamiento del desorden social que la Iglesia, la cual, siendo educadora excelsa de los pueblos, ha sabido siempre unir en fecundo acuerdo el principio de la legítima libertad con

### Noble actitud de la Iglesia

Nada de esto ignoraba el Gobierno de la nueva República Española, pues estaba bien enterado de las buenas disposiciones, tanto Nuestras como del Episcopado Español, para secundar el mantenimiento del orden y de la tranquilidad social.

Y con Nos y con el Episcopado estaba de acuerdo no solamente el clero, tanto secular como regular, sino también los católicos seglares, o sea, la gran mayoría del pueblo español; el cual, no obstante las opiniones personales, no obstante las provocaciones y vejámenes de los enemigos de la Iglesia, ha estado lejos de actos de violencia y represalia, manteniéndose en la tranquila sujeción al Poder constituido, sin dar lugar a desórdenes, y mucho menos a guerras civiles. Ni a otra causa alguna, fuera de esta disciplina y sujeción, inspirada en las enseñanzas y en el espíritu católico, se podría en verdad atribuir con mayor derecho, cuanto se ha podido conservar de aquella paz y tranquilidad públicas, que las turbulencias de los partidos y las pasiones de los revolucionarios se han esforzado por perturbar, empujando a la Nación hacia el abismo de la anarquía.

Por esto Nos ha causado profunda extrañeza y vivo pesar el saber que algunos, como para justificar los inusos procedimientos contra la Iglesia, hayan aducido públicamente como razón la necesidad de defender la nueva República.

Tan evidente aparece por lo dicho la inconsistencia del motivo aducido, que da derecho a atribuir la persecución movida contra la Iglesia en España, más que a incompreensión de la fe católica y de sus benéficas instituciones, al odio que "contra el Señor y contra su Cristo" fomentan sectas subversivas de todo orden religioso y social, como por desgracia vemos que sucede en Méjico y en Rusia.

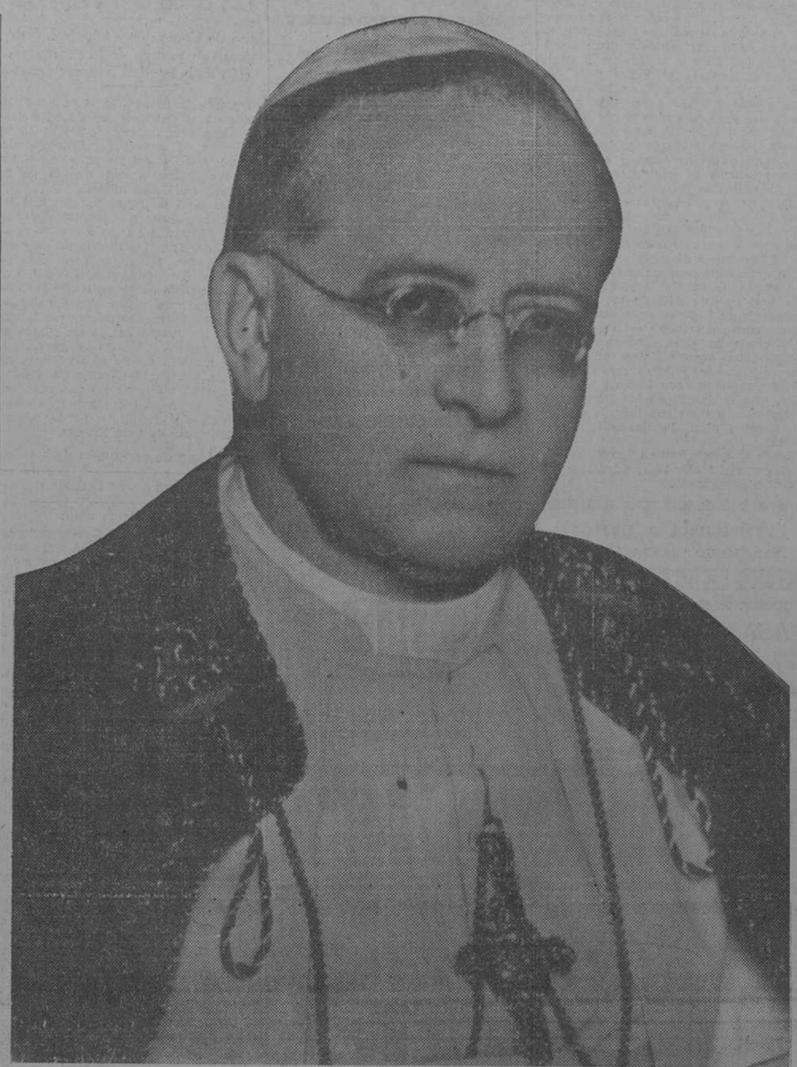
### El laicismo del Estado

Pero, volviendo a la deplorable ley referente a las Confesiones y Congregaciones religiosas, hemos visto, con amargura de corazón, que en ella, ya desde el principio, se declara abiertamente que el Estado no tiene religión oficial, reafirmando así aquella separación del Estado y de la Iglesia que, desgraciadamente, había sido sancionada en la nueva Constitución española.

No nos detenemos ahora a repetir aquí cuán gravísimo error sea afirmar que es lícita y buena la separación en sí misma, especialmente en una Nación que es católica en casi su totalidad. Para quien la penetra a fondo, la separación no es más que una funesta consecuencia (como tantas veces lo hemos declarado, especialmente en la encíclica "Quas primas") del laicismo, o sea de la apostasía de la sociedad moderna, que pretende alejarse de Dios y de la Iglesia. Mas si para cualquier pueblo es, sobre ímpia, absurda la pretensión de querer excluir de la vida pública a Dios, Creador y próvido Gobernador de la misma sociedad, de un modo particular repugna tal exclusión de Dios y de la Iglesia de la vida de la Nación española, en la cual la Iglesia tuvo siempre y merecidamente la parte más importante y más benéficamente activa, en las leyes, en las escuelas y en todas las demás instituciones privadas y públicas. Pues si tal atentado redundara en daño irreparable de la conciencia cristiana del país, especialmente de la juventud, a la que se quiere educar sin religión, y de la familia, profanada en sus más sagrados principios, no menor es el daño que resulta sobre la misma autoridad civil, la cual, perdido el apoyo que la recomienda y la sostiene en la conciencia de los pueblos, es decir, faltando la persuasión de ser divino su origen, su dependencia y su sanción, llega a perder, junto con su más grande fuerza de obligación, el más alto título de acatamiento y respeto.

Que esos daños se sigan inevitablemente del régimen de separación lo atestiguan no pocas de aquellas mismas naciones que, después de haberlo introducido en su legislación, comprendieron bien pronto la necesidad de remediar el error, o bien modificando, o bien en su interpretación y aplicación, las leyes persecutorias de la Iglesia, o bien procurando venir, a pesar de la separación, a una pacífica coexistencia y cooperación con la Iglesia.

Al contrario, los nuevos legisladores



(Fot. Palomeque.)

Queremos estampar hoy en nuestras páginas, cuando sentimos llegar al corazón la voz amable y cariñosa del Vicario de Jesucristo, la gratitud, el amor, la adhesión fervorosa que nos dicta nuestra conciencia de católicos y de españoles a su augusta y soberana persona, como Pastor Supremo de la Iglesia universal.

Nos dedica el Santo Padre en este día de luto y de dolor las más dulces ternuras de sus sentimientos paternales. Está con nosotros. Sus palabras de aliento y de consuelo nos hacen partícipes de la inquebrantable firmeza de la cátedra de Pedro. Nos trae espíritu de fe en la indefectible asistencia prometida por Dios a la Iglesia. Nos anima y conforta con la dulcísima esperanza de Aquel que dijo: "Confidit; yo he venido al mundo." Y con sabios consejos y piadosas reflexiones nos induce a "vencer con el bien el mal, como cumple a la magnanimidad espléndida y a la caridad verdadera de toda alma cristiana."

Estamos también nosotros hoy con el Padre común de los fieles. Cobijados bajo la inimitable de la Iglesia, sentimos latir en el alma la solidez de nuestra fe, acrecentada y robustecida porque "hemos sido dignos de padecer persecución por el nombre de Jesucristo". Proclamamos con

convicción profunda nuestro acatamiento y nuestra obediencia a la autoridad del Pontificado, que no es en modo alguno extraña a la nación española, sino que, asentada sobre una soberanía espiritual sin fronteras, domina toda la haz de la tierra, y a la que nos unen vínculos filiales tanto más fuertes cuanto más han querido ultrajarla espíritus sectarios que usurpan el sentir del pueblo español. No en España, no puede ser España más que esa noble nación "sumamente cara" al corazón del Pontífice. La "Madre fecunda de Santos, de Misioneros, de Fundadores de incultas Ordenes religiosas". La que ha sido con ellas "gloria y sostén de la Iglesia de Dios". La que en todos los siglos ha expresado devoción tradicional al Vicario de Cristo y proclamado hoy que "sólo de El irradia la luz que ilumina el camino entenebrecido con tantas perturbaciones y sólo de El, como de Cristo, se oyen "las palabras de vida eterna".

En nombre de esa fe, exaltada por la persecución de las sectas subversivas y las organizaciones sociales, esclavas serviles de ocultos poderes exóticos, en nombre de esa España cristiana que no puede tener ocaso, venimos hoy a besar emocionados las plantas del Pastor Supremo de la Iglesia. Y al significarle nuestro

amor, nuestra adhesión inquebrantable, entrañamos en ella un propósito irreducible de luchar sin tregua hasta el fin contra quienes niegan y menosprecian su autoridad soberana, contra quienes, usurpando el sentir nacional, quieren desmentir la tradición y la historia patria y hacer de España una excepción oprobiosa entre las naciones civilizadas. Nos valdremos "de todos los medios legítimos que el derecho natural y las disposiciones legales ponen a nuestro alcance" para impedir que nos arrebaten la fe y el alma de nuestros hijos, para que sea "profanado el santuario de la familia" y para que se realice el despojo y la opresión a la libertad de la Iglesia y de las gloriosas Ordenes religiosas, "honor y gala de su gracia espiritual" y orgullo de nuestra civilización y de nuestra cultura.

Está hoy con nosotros el Santo Padre. Sus palabras cubren nuestro dolor. Nos dan fortaleza viril y nos imprimen vigorosa y segura esperanza. Unidos para defender la fe, militando en la Acción Católica, reconstituiremos para la Iglesia las conciencias extraviadas y no prevalecerán entre nosotros los enemigos de Dios.

(Fot. Palomeque.)

### Medidas de excepción

De hecho, en virtud de la Constitución y de las leyes posteriormente emanadas, mientras todas las opiniones, aun las más erróneas, tienen amplio campo para manifestarse, sólo la religión católica, religión de la casi totalidad de los ciudadanos, ve que se la vigila odiosamente en la enseñanza, y que se ponen trabas a las escuelas y otras instituciones ajenas, tan beneméritas de la ciencia y de la cultura española. El mismo ejercicio del culto católico, en sus más esenciales y tradicionales manifestaciones, no está exento de limitaciones, como la asistencia religiosa en los institutos dependientes del Estado; las procesiones religiosas, las cuales necesitarán "autorización especial gubernativa en cada caso"; la misma administración de los Sacramentos a los moribundos y los funerales a los difuntos.

Más manifiesta es aún la contradicción en lo que mira a la propiedad. La Constitución reconoce a todos los ciudadanos la legítima facultad de poseer, y como en países civilizados, garantiza y tutela el ejercicio de tan importante derecho, emanado de la misma naturaleza. Pues aun en este punto se ha querido crear una excepción en daño de la Iglesia Católica, despojándola, con patente injusticia, de todos sus bienes. No se ha tomado en consideración la voluntad de los donantes, no se ha tenido en cuenta el fin espiritual y santo al que estaban destinados esos bienes, ni se han querido respetar en modo alguno derechos antiquísimos y fundados sobre indiscutibles títulos jurídicos. No sólo dejan ya de ser reconocidos como libre propiedad de la Iglesia Católica todos los edificios, "palacios episcopales, casas rectorales, seminarios, monasterios", sino que son declarados—con palabras que encubren mal la naturaleza del despojo—"propiedad pública nacional". Más aún: mientras los edificios que fueron siempre legítima propiedad de las diversas entidades eclesásticas los deja la ley en uso a la Iglesia Católica y a sus ministros, a fin de que se empleen conforme a su destino, para el culto, se llega a establecer que los tales edificios "estarán sometidos a las contribuciones

(Continúa en la primera columna de la segunda plana)

Encíclica de S. S. el Papa sobre la injusta condición creada a la Iglesia en España  
EDICION ESPECIAL EN FOLLETO  
Un ejemplar: 20 céntimos. Más de un millar: 15 ptas. el ciento.  
A partir del martes, venta en Oficina de Informes: Alfonso XI, 4.

De un modo especial invitamos a todos los fieles a que se unan en la Acción Católica, tantas veces por Nos recomendada; la cual, aun sin constituir un partido, más todavía, debiendo estar fuera y por encima de todos los partidos políticos, servirá para formar la conciencia de los católicos, iluminándola y fortaleciéndola en la defensa de la fe contra toda clase de insidias.

### Líneas generales de la Encíclica

"Siempre Nos fué sumamente cara la noble nación española, por sus insignes méritos en la civilización cristiana y su acendrada fe católica. Precisamente por eso Nos sentimos apenados en presencia de la tentativa que se está repitiendo de arrancar a España, juntamente con su fe, el más viejo galardón de su grandeza nacional. Hemos hecho presente con frecuencia a los gobernantes españoles actuales cuán falso es el camino emprendido y hemos manifestado al Clero y al pueblo españoles que Nuestro corazón está más cerca de ellos en los momentos de dolor. Pero queremos levantar de nuevo Nuestra voz ante la ley de Confesiones y Congregaciones religiosas, que constituye una más grave ofensa a la religión, a la Iglesia y a la libertad civil. No va Nuestra palabra contra las formas de gobierno. La Iglesia no está ligada a ninguna forma de gobierno más que a otra, con tal de que respete los derechos de la conciencia cristiana, y no encuentra dificultad en avenirse con las diversas instituciones civiles, sean monárquicas o republicanas, aristocráticas o democráticas. Prueba de esto son los numerosos concordatos y acuerdos y las relaciones de la Santa Sede con Estados en que actúan Gobiernos republicanos. Estas nuevas repúblicas no han tenido jamás que sufrir en sus instituciones lo más mínimo por efectos de estas relaciones con la Santa Sede, antes bien, les ha reportado considerables ventajas, pues todos saben que la Iglesia es el más fuerte dique contra el desorden social y la anarquía al mantener los principios de legítima libertad, autoridad y justicia. No ignoraba el Gobierno español la buena disposición, tanto Nuestra como del Episcopado, en secundar el mantenimiento del orden y la tranquilidad social. El Clero secular y regular y los católicos españoles han estado lejos de actuar con violencia y se han mantenido en tranquila sujeción al Poder constituido; por eso Nos ha causado extrañeza y pesar el que por algunos se haya aducido como razón para perseguir a la Iglesia la necesidad de defender la República, siendo la verdad que esta persecución ha sido movida por el odio que contra Nuestro Señor Jesucristo fomentan sectas subversivas de todo orden religioso y social. En la ley de Confesiones y Congregaciones religiosas se reafirma la separación del Estado y de la Iglesia ya sancionada en la Constitución. Es un gravísimo error en una nación que es católica en casi su totalidad, y una funesta consecuencia del laicismo, o sea la apostasía de la sociedad moderna. Repugna de un modo particular tal exclusión de la Iglesia de la vida de la nación española, donde siempre tuvo la parte más importante y benéfica en las leyes, en la escuela y en las instituciones privadas y públicas. El daño se infiere no sólo a la conciencia cristiana, a la juventud y a la familia, sino a la propia autoridad civil. Sólo a la religión de la casi totalidad de los ciudadanos se le prohíbe la enseñanza y se la somete a otras restricciones que prácticamente limitan el ejercicio del culto católico, tanto interno como externo. En punto al régimen de propie-

dad se crea una excepción en daño de la Iglesia, despojándola de todos sus bienes, no sólo ya de los reconocidos de libre propiedad de ella, como edificios y palacios episcopales, seminarios, etc., que son declarados de propiedad nacional, sino que no se deja para el futuro a la Iglesia una cierta facultad de poseer, puesto que sólo puede conservar sus bienes privados en la cuantía necesaria para el servicio religioso. El Clero ha sido también privado de su asignación, violándose compromisos y acuerdos por pacto concordatario. A las Congregaciones religiosas se las trata de un modo inhumano y se arroja sobre ellas la sospecha de que pueden ejercer una actividad política peligrosa para el Estado. Se hiera al pueblo mismo, haciendo imposibles las grandes obras de caridad y beneficencia. Más aún que todo esto sentimos vivamente la ofensa hecha a la Divina Majestad, al acordar la disolución de las Ordenes religiosas que hacían voto de obediencia a una autoridad distinta del Estado. Al tratar de este modo a la Compañía de Jesús se hirió de lleno la autoridad suprema de la Iglesia; se consideró de hecho extraña a la nación española la autoridad del Romano Pontífice, conferida por el mismo Jesucristo, como si el poder espiritual y sobrenatural estuviese en oposición al del Estado. No hemos sentido duda de que esta ofensa no cambiasse lo más mínimo la devoción del pueblo español a la cátedra de Pedro.

Con la ley de Confesiones y Congregaciones religiosas se asesta ahora otro golpe gravísimo. Se ha consumado la obra de ingratitude y manifiesta injusticia que va contra la libertad a todos concedida del ejercicio de la enseñanza. Porque los religiosos han cumplido siempre su deber, como lo confirma el número de hombres de ciencia que han educado y la confianza que siempre han puesto en ellos los padres de familia, que tienen la más santa libertad de escoger a los que deben ayudarlos a educar a sus hijos. Protestamos con todas Nuestras fuerzas contra esta ley, que nunca podrá ser invocada contra los derechos imprescriptibles de la Iglesia, y tenemos la esperanza de que todos los católicos españoles, valiéndose de todos los medios legítimos que les concede el derecho natural y la legislación, harán por reformar y sustituir esta ley.

Entretanto esperamos que emplearán todos los medios para fomentar la enseñanza religiosa y la práctica de la vida cristiana.

De nuevo recomendamos a todos los españoles que, dejando a un lado lamentos y recriminaciones y sacrificándolo todo al bien común de la Patria y de la religión, se unan para la defensa de la fe y de la sociedad civil.

De un modo expreso invitamos a la unión en la Acción Católica, que estando fuera y por encima de todos los partidos políticos, servirá para formar la conciencia católica. Más que en el auxilio de los hombres, hemos de confiar en la asistencia prometida por Dios a su Iglesia.

Por esto dirigimos al Cielo Nuestras plegarias demandando a Dios perdón contra las ofensas inferidas y para que mueva el corazón de los Gobiernos a mejores acuerdos."

Desde el 8 de diciembre de 1882, en que Su Santidad el Papa León XIII dirigió a España su Encíclica "Cum multa", alabando la piedad de los católicos españoles y recomendando la más íntima unión con el Episcopado, es ésta de hoy, "Dilectissima Nobis", de Su Santidad Pío XI, el primer documento pontificio que con carácter de Carta Encíclica ha dedicado la Santa Sede de un modo especial a nuestro país. Dada la importancia histórica del documento y el respeto que nos merecen las palabras del Santo Padre, trasladamos a tercera plana las secciones de fondo y "Lo del día"

Inherentes al uso de los mismos, obli- gados así a la Iglesia Católica a pagar tributos por los bienes que se han sido quitados violentamente...

El afán persecutorio de las Cortes rebasó ya sus propias deci- siones. El precepto constitucional, obligatorio por la fuerza ley...

La usurpación del Estado

Y la usurpación del Estado no se ha detenido en los inmuebles. También los bienes muebles—catalogados con enumera- ción detalladísima...

Mientras se niega a la Iglesia el derecho de disponer libremente de lo que es suyo, como legítimamente adquisi- do, o donado a ella por los piadosos fieles...

Y el Estado ha pasado a satisfacer a las tendencias antireligiosas de los actuales legisladores. Ni siquiera los templos han sido perdonados...

Es, pues, bien triste la situación creada a la Iglesia Católica en España. El Clero ha sido ya privado de sus asignaciones con un acto totalmente contrario a la índole generosa del caballeresco pueblo español...

Trato inhumano para las Congregaciones

Ahora también a las Congregaciones religiosas se las trata, con esta ley nefasta, de un modo inhumano. Pues se arroja sobre ellas la injuriosa sospecha de que puedan ejercer una actividad política...

Se las sujeta a tantos y tales inventarios, registros e inspecciones, que revisten formas molestas y opresivas de fiscalización y hasta de censura...

La ofensa al Vicario de Cristo

Pero con ser grande el dolor que tamaña injusticia nos produce, con ser grande el dolor que tamaña injusticia nos produce...

Se quise de este modo quitar del medio a la Compañía de Jesús, que bien puede gloriarse de ser uno de los más firmes auxiliares de la Cátedra de Pedro...

Suprema de la Iglesia Católica. No le- gítimamente a la persona del Romano Pontífice, pero de hecho se definió extraña a la Nación española...

La enseñanza de las Congregaciones

Pero no se dieron por satisfechos por haberse ensañado tanto en la grande y benéfica Compañía de Jesús...

El día 1.º de Julio a 30 septiembre Hoteles Balneario abiertos

El estómago es el manantial de alegría de la vida

Guídelo usted, con una buena alimentación y algunas cucharadas de Digestónico

SICILIA MOLINERO

El sitio más delicioso de Madrid. Bodas y banquetes. Comidas a la americana. Cuartito, 9 pesetas. Orquestas. Autocar desde las 6 tarde.

El coche pequeño mejor equilibrado

El inteligente en automóviles sabe bien que todo aumento inútil de peso, si bien "disfraza" de coches grandes...

Exposición y recambios: Se necesitan sub-agentes de solven- cia para las regiones de Toledo, Guadalajara, Segovia, Avila y Velázquez, 35 -- MADRID -- Cuenca aún vacantes

JOSE DEL MORAL

ALCALÁ, 26 GRAN VENTA DE RETALES

Cabreiroa VIAS URINARIAS ESTOMAGO Hoteles Balneario abiertos

Y ahora, Venerables Hermanos y amadísimos Hijos, no acertáramos a poner mejor fin a esta Nuestra carta...

Asistencia a partos SANATORIO "SANTA ALICIA"

DIRECTOR: DOCTOR VITAL AZA, MADRID

CASA GOMEZ-Alcalá, 24

PERSIANAS

SICILIA MOLINERO

El sitio más delicioso de Madrid. Bodas y banquetes. Comidas a la americana. Cuartito, 9 pesetas. Orquestas. Autocar desde las 6 tarde.

EL MEJOR 9 HP.

EL AUSTIN 9 HP. está calculado científicamente. Con cabida suficiente para cuatro asientos y acceso por cuatro puertas...

Exposición y recambios: Se necesitan sub-agentes de solven- cia para las regiones de Toledo, Guadalajara, Segovia, Avila y Velázquez, 35 -- MADRID -- Cuenca aún vacantes

JOSE DEL MORAL

ALCALÁ, 26 GRAN VENTA DE RETALES

Cabreiroa VIAS URINARIAS ESTOMAGO Hoteles Balneario abiertos

Y ahora, Venerables Hermanos y amadísimos Hijos, no acertáramos a poner mejor fin a esta Nuestra carta...

Asistencia a partos SANATORIO "SANTA ALICIA"

DIRECTOR: DOCTOR VITAL AZA, MADRID

CASA GOMEZ-Alcalá, 24

PERSIANAS

SICILIA MOLINERO

El sitio más delicioso de Madrid. Bodas y banquetes. Comidas a la americana. Cuartito, 9 pesetas. Orquestas. Autocar desde las 6 tarde.

EL MEJOR 9 HP.

EL AUSTIN 9 HP. está calculado científicamente. Con cabida suficiente para cuatro asientos y acceso por cuatro puertas...

Exposición y recambios: Se necesitan sub-agentes de solven- cia para las regiones de Toledo, Guadalajara, Segovia, Avila y Velázquez, 35 -- MADRID -- Cuenca aún vacantes

JOSE DEL MORAL

ALCALÁ, 26 GRAN VENTA DE RETALES

Vigilia de la Juventud Católica Española

Se celebró anoche en toda España como primer acto de piedad del Año Santo

La Unión Diocesana de Madrid la celebró en el Cerro de los Angeles

VELA AL SANTISIMO HASTA LAS CINCO DE LA MAÑANA

Misa de Comunión de los EE. Cató- licos con motivo de la promulga- ción de la ley de Congregaciones

Durante la noche última se ha celebra- do en el Cerro de los Angeles una solemne vigilia, organizada por la Unión Diocesana de Juventudes Católicas...

Misa de comunión de los Es- tudiantes Católicos

Recibimos la siguiente nota: "Publicada la ley de Congregaciones y Confesiones religiosas...

Esta Federación espera que los cató- licos de Madrid demuestran, asistiendo colectivamente, a dicha misa...

Los teléfonos de EL DEBATE son: 91090, 91092, 91093, 91094, 91095 y 91096

La iniquidad aparece consumada

El afán persecutorio de las Cortes rebasó ya sus propias deci- siones. El precepto constitucional, obligatorio por la fuerza ley...

Lea que nace en tales condiciones, durará poco y vivirá sin prestigio

Ha sido hecho público el siguiente manifiesto: AL PAIS

Los diputados católicos firmantes, que durante varios meses han combatido sin descanso el proyecto de ley de Confesiones y Congregaciones...

Ninguno de los diputados que suscri- bieron prestó ni presta su conformidad al artículo 26 de la Constitución...

Infraziones constitucionales

Intúl nos parece hacer aquí, en apoyo de nuestra tesis, un examen detallado de las infracciones constitucionales que la ley en cuestión...

Esta Federación espera que los cató- licos de Madrid demuestran, asistiendo colectivamente, a dicha misa...

Los teléfonos de EL DEBATE son: 91090, 91092, 91093, 91094, 91095 y 91096

El decreto de alquileres

El ministro de Justicia facilitó a la Prensa el texto de un decreto modifi- cando el de alquileres de fincas...

Las Cortes, persuadidas del atropello

Persuadidas las Cortes del atropello inconstitucional que iban a cometer, han tenido exquisito cuidado de cerrar to- dos los caminos...

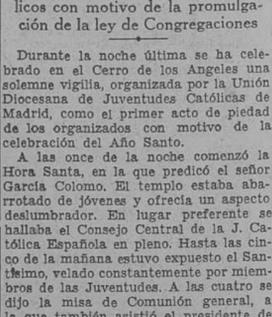
Preparado tuvimos el mensaje y hasta el público llegó la noticia de nues- tro designio. Pero hubimos de renunciar a realizarlo por razones que la opinión pública necesita conocer.

Conscientes de la posición ideológica extrema que ocupamos en la política, quisimos evitar que nuestra justa pe- tidora se pudiera interpretar como una coacción al jefe del Estado...

Sectarismo y violencia para que el oprobio sea mayor

Pero la ley está ya en la "Gaceta". La iniquidad aparece consumada. Para que el oprobio sea mayor...

Artículo 1.º El apartado b) del artículo quinto del decreto de 29 de diciembre de 1931, en su párrafo primero...



Madrid, 3 de junio de 1933.—José Mar- tinez de Velasco, diputado por Burgos; José Horn y Areiza, diputado por Vizcaya...





### Anuncian la huelga los metalúrgicos de Sagunto

En Carmona han sido detenidos cuatro terroristas

VALENCIA, 3.—Ha sido anunciada la huelga de los metalúrgicos de Sagunto por cuestiones relacionadas con la reglamentación del trabajo. La de pescadores del puerto sigue en igual estado.

#### Terroristas detenidos

SEVILLA, 3.—El gobernador manifestó que en Carmona habían sido detenidos cuatro individuos, autores de la fabricación y colocación de la bomba que estalló en la casa del general de Artillería retirado don Joaquín Perea. Admitió que también se habían practicado 24 registros domiciliarios, encontrándose algunas armas, dinamita y material para la fabricación de explosivos.

#### Los tranviarios de Gijón

GIJÓN, 3.—Hoy han presentado el oficio de huelga los tranviarios. El paro afectará a todo el personal de la Compañía.

#### Huelga tranviaria en Valladolid

VALLADOLID, 3.—Por negarse la Empresa de tranvías a aumentar los jornales y mejorar las condiciones de trabajo de su personal, éste se ha declarado hoy en huelga. Los jornales que disfrutaban actualmente los empleados oscilan de 4,25 a 5,25 pesetas. El personal tranviario protesta asimismo contra la conducta de la empresa, la cual ha firmado un pacto con la sociedad anónima de autobuses, refundiéndose con ella, con el propósito de restringir el servicio de tranvías.

**FLOR DE AZÚCAR**

MOJICAS  
CUCARACHAS  
HORMIGAS  
MOSQUITOS  
CENICHEROS

#### Corredor Banca y Bolsa

Desea correspondientes activos y bien relacionados en poblaciones superiores ocho mil habitantes para negocio valores plazo y contado. Dirigirse a J. GARCÍA. Vía Layetana, 16 y 18, piso 5.º I. O. BARCELONA

#### HOTEL MADRID

CARRETAS, 10  
Pensión de 12,50 a 20 pesetas  
Gran terraza  
Deliciosa temperatura  
CUBIERTOS 6 PESETAS  
Suavidad en Cerecilla

#### HOTEL MADRID

Inauguración 1.º de julio

**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
(COMPAÑIA HAMBURGUESA AMERICANA)

Servicios regulares por vapores rápidos de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de Puertos Españoles:

**LINEA A CUBA Y MEJICO**  
a La Habana, Veracruz y Tampico  
Motonave "ORINOCO" 21 de julio de Santander y Gijón.  
22 de julio de La Coruña y Vigo.

**LINEA A LA AMERICA CENTRAL**  
a Barbados, Trinidad, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, Cartagena, Cristóbal, Puerto Limón y Puerto Barrios  
Motonave "CARIBIA" 30 de junio de Bilbao, 26 de agosto de Bilbao.

**LINEA A SUDAMERICA**  
a puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires  
Motonave "GENERAL OSORIO" 20 de junio de Vigo.  
Vapor "GENERAL ARYKAS" 26 de julio de Vigo.  
Vapor "GENERAL SAN MARTIN" 16 de agosto de Vigo.

PIDAN LOS PROSPECTOS DESCRIPTIVOS DE LOS BUQUES, ASI COMO TODA CLASE DE DETALLES E INFORMES, A LAS AGENCIAS EN:

Madrid: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie, Alcalá, 48. Teléfono 11267. Santander: Hoppe & Cia, Paseo Pereda, 29. Bilbao: Hoppe & Cia, Ltda., Alameda Mazarredo, 17. Gijón: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 30. La Coruña: Enrique Fraga, Compostela, 8. Vigo: Florente y Vases, Ltda., García Oloqui, 19.

**¡NERVIOSOS!**

Basta de sufrir inútilmente gracias a las acreditadas **Grageas Potenciales del Doctor Soivré** que combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz la impotencia (en todas sus manifestaciones), el dolor de cabeza, el cansancio mental, pérdida de memoria, vértigos, fatiga corporal, temblores, dispepsia nerviosa, palpitaciones, histerismo y trastornos nerviosos en general de las mujeres y todos los trastornos orgánicos que tengan por causa u origen agotamiento nervioso. Las toman por causa u origen agotamiento nervioso.

**GRAGEAS POTENCIALES DEL DR. SOIVRE**

más que un medicamento, son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso, regenerando el vigor sexual propio de la edad, conservando la salud y prolongando la vida; indicadas especialmente a los agotados en su juventud por toda clase de excesos, a los que verifican los trabajos excesivos, tanto físicos como morales o intelectuales; deportistas, trabajadores de ciencia, financieros, artistas, comerciantes, industriales, pensadores, etc., consiguiendo siempre con las Grageas Potenciales del Dr. Soivré todos los esfuerzos o ejercicios fácilmente y disponiendo el organismo para reanudarlos con frecuencia y máximo resultado, llegando a la extrema vejez, y sin violentar al organismo, con energías propias de la juventud.

Basta tomar un frasco para convencerse de ello.  
Venta a 6,50 pesetas en todas las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0,25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas LABORATORIO SOIKATARG, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.



### Yo uso Jugo de Loto.

¿Nota usted la diferencia?

¿Qué caras! ¡Y cuántas hay lo mismo!... más grandes y puntos cosas y cada día con sentido así en ninguna parte. ¿Ponga remedio hoy mismo.

### JUGO DE LOTO INTEA

extracto líquido de una planta oriental se los quitará en seguida. Parecerá otra mujer muy hermosa, joven y admirada y con pretensiones para escoger. Dándose tres veces al día un suave masaje con JUGO DE LOTO, aparecerá como por encanto un cutis delicioso, limpio y delicadísimo. Usted puede elegir el color que más le agrade, pues desde el blanco al bronceado, hay seis matices diferentes, preciosos, y en todos hace el mismo efecto bienhechor a la piel. ¿No le interesa un folleto? Se lo puedo enviar gratis.

AGUISTELA, Apartado 82, SANTANDER

Para quitar las CANAS use agua CONSUELO

Deja el pelo de un color uniforme. Venla en perfumerías, 5 pesetas, y Flor de Azúcar, Carmona, 10, Madrid.

### Gorras y zapatillas PARA BAÑOS

CASTELLÓ, Plaza Ferradores, 12. CUIDE SUS OJOS

Llevando siempre gafas de Óptica Anjé, Eduardo Dato, 10 (Gran Vía).

Esta es LA MEJOR PRUEBA DE QUE ES BUENO

Cada estuche lleva un CUPON-REGALO para sus sorteos, con más de 1.000 pesetas de premios todos los meses y una artística FOTOFITA ALBUMS para coleccionar éstas, a 0,50 de venta en las Expendidurias. CALIDAD EXTRAFINA INSUPERABLE. Estuche Inglés, 10 céntimos.

## El Ayuntamiento de Barcelona será disuelto

En vista del conflicto que plantea la dimisión de los tenientes de alcalde de la Esquerra, Una Comisión gestora se encargará de la administración municipal. La Lliga y los radicales piden la celebración de elecciones

(Conferencia telefónica de nuestro corresponsal)

BARCELONA, 3.—A las tres de la madrugada, después de siete horas de sesión municipal, el jefe de la minoría de la Esquerra en el Ayuntamiento presentó al Consistorio la dimisión irrevocable de todas las varas y cargos de gobierno, que desempeñaban él y sus compañeros. No ha precedido votación adversa ni se ha suscitado un debate, cuya gravedad fuese superior al fin propuesto. Era una dimisión que, desde los primeros momentos, estaba preparada, aunque hasta cerca del amanecer no se presentó oportuna para hacerla pública.

Y otra vez el Ayuntamiento de Barcelona está en crisis. Una crisis sin solución posible, porque, aunque ahora se arbitre la componenda de que se retiren las dimisiones y vuelvan las cosas a su estado primitivo, es lo cierto que la Esquerra no puede gobernar la ciudad. Será preciso disolver el Ayuntamiento, cosa que piden algunos sectores de la Esquerra, y los radicales y los de la Lliga. Lo lógico sería convocar elecciones, pero como aún la Esquerra no tiene bien dispuesto su programa electoral, con el éxito—aun dudoso—del viaje de Maciá y con los enlaces ferroviarios y de la destierro de petroleros que la Campes va a levantar en Barcelona, puede darse por seguro, que no se acudiría a los comicios hasta finales de agosto. No quedará más remedio, de no recurrirse a componendas transitorias, que proceder a la disolución del Ayuntamiento y nombrar una Comisión gestora. Pero a esto se oponen, no sólo todas las minorías consistoriales, sino también diversos grupos de la Esquerra, que no quieren que el partido pueda ser utilizado de usar procedimientos dictatoriales.

La ausencia de Maciá y del alcalde Ayguadé hacen imposible determinar el alcance de la crisis y su posible solución. Por lo pronto, creen los tenientes de alcalde dimisionarios que la gestión hecha por ellos debe ser secundada también por el doctor Ayguadé; pero existe la impresión de que éste no está muy propicio a abandonar el cargo. Ya cuando en la última accidentada reunión de la comarcal de la Esquerra se proyectaba disolver el Ayuntamiento, fué el alcalde Ayguadé quien más se esforzó para evitar que tal propósito prosperara. Ahora la precipitación del jefe de la minoría de la Esquerra, le coloca en una situación harto violenta.

Este conflicto que se ha planteado lo atribuyen muchos a una maniobra del sector de Esquerra del grupo "L'Opinió", para el que los grupos rivales proponen una desautorización pública de Maciá, basándose en su actitud de indisciplina. La crisis, en realidad, se debe a la discrepancia de ideales que existe entre los diferentes grupos de la Esquerra. Además, ésta, que sacó triunfante de las urnas una mayoría absoluta de concejales, ha tenido que echar mano de ella para proveer los cargos de diputados a Cortes y aun para diputados del Parlamento catalán. Consecuencia de ello ha sido que, gran parte de concejales—los de personalidad más destacada—, hubieran de abandonar el Ayuntamiento. Otros fueron expulsados del partido por su declaración de inmoralidad; otros, formaron minoría aparte, y la mayoría de la Esquerra degeneró en una minúscula minoría de sólo seis concejales. Hubo un tiempo en el que la Esquerra utilizó el partido radical como cirineo que le ayudase a llevar la carga del gobierno de la ciudad. Las dos minorías unidas, lograron contrarrestar, con la fuerza de sus votos, a los de la Lliga catalana. En algunos momentos estaban tan comprometidos los de la Esquerra y los radicales, que fueron éstos los que llevaron el peso defendiendo los presupuestos. Pero una vez aprobado el Estatuto en Madrid, cuando la Esquerra no necesitaba ya los votos de los diputados a Cortes radicales, se inició un enfriamiento, que hizo presagiar una ruptura.

Sin embargo, los radicales, percatados de ello, no queriendo ser víctimas de una travesura política, se adelantaron a los acontecimientos y provocaron ellos la ruptura y deshicieron el pacto. Deshecha la colaboración, se hizo imposible a la Esquerra seguir gobernando la ciudad. Vivía a merced de las otras minorías. En los ataques de la Lliga no les era posible ya acallar los argumentos contrarios enterrándolos bajo el peso de los votos, tanto más, cuanto que los concejales del grupo "L'Opinió", no prestaban toda su eficaz ayuda a sus compañeros.

Y así se ha dado el caso de que, el primer Ayuntamiento de la República, el que sirvió de base para dar las libertades de Cataluña, representa el más rotundo fracaso administrativo. No sirve para gobernar la ciudad y ante una catastrófica gestión financiera sin precedentes, tiene que ser disuelto sin poder continuar su vida legal.—Ángulo.

#### La crisis municipal

BARCELONA, 3.—Después de la sesión municipal que terminó a las tres de la madrugada, y en la que presen-

## TERMINA EL CONGRESO DE MEDICINA Y FARMACIA MILITARES

Ahoche se celebró el banquete de despedida, presidido por el ministro de Estado

### EL PROXIMO CONGRESO SE CELEBRARA EN BUCAREST

Ayer por la mañana se celebraron varias recepciones en honor de los miembros del Congreso Internacional de Medicina y Farmacia Militares. En la Academia Nacional de Farmacia se discutió el tema referente al servicio farmacéutico del Ejército belga durante la guerra. El doctor Zúñiga pronunció a continuación un interesante discurso, y acto seguido se procedió a la entrega de diplomas.

En la sección de Veterinaria se redactaron las conclusiones, después de la intervención del veterinario Mayor inglés Mr. Glyn Lloyd. En el Instituto Rubio se verificó una sesión quirúrgica. El doctor Beinbridge, en unión de otros médicos españoles, practicó una resección de tibia en la Cruz Roja.

#### Conclusiones

Dado el peligro a que se hallan sometidos los Cuerpos de Sanidad de campaña, se acuerda que los establecimientos sanitarios se reduzcan exclusivamente a los servicios sanitarios, y se colocan bajo la protección de la Cruz Roja. Que se reglamenten lo más pronto posible las condiciones previstas en la disposición del 29 de julio de 1929, de la Convención de Ginebra, con objeto de mejorar la suerte de los heridos y enfermos en los ejercicios de campaña.

Dada la complejidad y extensión de las materias tratadas en este Congreso, las conclusiones deben ser generales. Los puntos principales deben reducirse a la prevención, evacuación, saneamiento y recuperación. Se debe procurar una mayor especialización en todos los Cuerpos de Sanidad.

No bastan los principios generales de la Carta Magna del servicio de Sanidad. Es necesario una codificación. La preparación y conservación de alimentos fué objeto de una intervención brillante por parte del señor Franch, proponiendo que se reformen las conclusiones en el sentido de que el control de los alimentos se reserve a los médicos higienistas y farmacéuticos químicos especializados y no a estos últimos solamente.

Banquete de despedida

Por la noche, bajo la presidencia del

## LAS NUEVAS ROTATIVAS

CAUSAS QUE HACEN NECESARIA LA AMPLIACION

La ampliación de la maquinaria de EL DEBATE se hace necesaria por las siguientes razones:

- 1.º Porque hace ya mucho tiempo que se viene rebasando con excesivo margen el tipo de tirada de 100.000 ejemplares diarios de 8 páginas, para el que fué adquirida la maquinaria actual.
- 2.º Porque en los talleres de EL DEBATE se tiran, además del diario, una docena de publicaciones periódicas que sobrepasan el límite de capacidad productiva de la maquinaria en constante funcionamiento.
- 3.º Porque con nueva maquinaria será posible recoger y editar otras numerosas publicaciones que constantemente se nos ofrecen y que ahora tenemos que rechazar.
- 4.º Porque únicamente con nueva maquinaria sería posible la edición de un periódico de la noche, bien fuese de uno nuevo o bien de alguno de los que actualmente existen.

Para el pago de la nueva maquinaria se abre una emisión de acciones de 500, 250 y 50 pesetas. El 50 por 100 se abonará en el acto de la suscripción y el resto en plazos que señalará el Consejo de Administración de la Editorial Católica, a partir de primero de enero de 1934.

Los plazos y su cuantía se avisarán a los suscriptores con tres meses de anticipación.

## La boda del príncipe Guillermo de Prusia

Tendrá que renunciar a sus derechos de primogenitura

BERLIN, 3.—Esta mañana se ha celebrado en Bonn el casamiento del príncipe Guillermo, hijo mayor del ex kronprinz de Alemania, con la señorita Doctea von Salviati. La muchedumbre tributó a los recién casados entusiastas ovaciones. El representante de la Casa Real de Prusia ha publicado unas declaraciones en las que especifica que el Príncipe haos seis años, con motivo de llegar a su mayoría de edad, se había comprometido formalmente a renunciar a todos sus derechos de primogenitura en el caso que contrajera matrimonio que no estuviera de acuerdo con lo que establecen las leyes de la familia Hohenzollern. Dicha declaración agrega que el matrimonio a que se alude ha sido realizado. Por consiguiente, el príncipe Guillermo debe renunciar a sus derechos a la corona de Prusia.

## "LA DIVINA COMEDIA" EN ARABE

ROMA, 3.—Un sabio árabe, Abdúl Abi Raschid bey, ha traducido en prosa de su idioma "La divina comedia", del Dante.

## EL PROXIMO CONGRESO

El próximo Congreso se celebrará dentro de dos años en Bucarest, y será presidido por el señor Botolano.

SUSCRIPCION EL DEBATE  
PRECIOS DE...  
Madrid..... 2,50 pesetas al mes.  
Provincias..... 9 pesetas trimestre.

PAGO ADELANTADO  
FRANQUEO CONCEPTADO

**TRITURADO POR EL DOLOR**

Usted no debe verse así; piense que existe el famoso **DEPURATIVO RICHELET**, cuya eficacia extraordinaria se manifiesta cierta, rápida y duradera en todas las enfermedades cuyo origen está en la sangre viciada o envenenada. Los reumáticos y gotosos tratados con el **DEPURATIVO RICHELET** dejan en seguida de padecer y se reponen después de algunos días de tratamiento; las viejas enfermedades de la piel (acnes, eritemas, sarpullidos, eczemas, siccosis, psoriasis, prurito, impétigo) se curan maravillosamente con la acción del

## DEPURATIVO RICHELET

ayudado con la propiedad cicatrizante del Jabón Richelet. Las antiguas llagas, las úlceras varicosas crónicas, se secan en pocos días y se cierran sin dejar cicatriz, gracias al **DEPURATIVO RICHELET**. Las enfermedades de los riñones, mal de piedra, nefritis, dolores, neuralgias, neuritis, ciática, lumbago, se curan rápida y completamente. Personas obligadas a no poder hacer nada a causa de las varices o de la flebitis encuentran de nuevo su agilidad y bienestar. La horrible arterio-esclerosis, la neurastenia, las amenazas de la edad crítica de la mujer con peligro de fibromas, tumores y metritis, son radicalmente suprimidas y se verán renacer las fuerzas quebrantadas y la vitalidad comprometida. En fin, con el **DEPURATIVO RICHELET**, o tratamiento de la rectificación sanguínea, los conductos arteriales se des congestionan y adquieren su elasticidad normal y, al restablecerse la circulación con una sangre más pura, desaparece todo sufrimiento y la vida presenta un bienestar desconocido.

Poseemos millares de cartas escritas por enfermos que experimentaron con el **DEPURATIVO RICHELET** curas maravillosas

**Dos cartas interesantísimas.**

Muy Sr. mio: Le escribo estas líneas de agradecimiento por haber padecido de un eczema en las manos durante dos años y haberme curado del todo con el **Depurativo Richelet**, ayudado con el **Jabón Richelet**, después de distintos tratamientos en varios sitios, sin ningún éxito.  
Reciba mi mayor agradecimiento.  
(Firma) FELIPE MARTIN

En la actualidad padezco de pelada en la cabeza y me estoy tratando con la Lámpara de luz Ultra Violeta, pero es tan lenta la curación, que quiero probar con el **Depurativo Richelet**, pero como soy un obrero que gano un jornal pequeño quisiera que me dijese si con el **tratamiento Richelet** será la curación muy rápida, favor que le pido porque en el Dispensario donde voy lo he recomendado a muchos enfermos y algunos que lo toman ya están muy contentos del resultado.  
(Firma el mismo FELIPE MARTIN).

**GRATUITAMENTE**, y sin compromiso para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación completa de las enfermedades de la sangre. Escriba hoy mismo poniendo bien estas señas: **LABORATORIO RICHELET - Apartado 173 - San Sebastián.**



Una emocionante escena de "Titanic", el drama del mar, que mañana lunes se estrenará en el CINE DE LA PRENSA. (Foto Ufilms.)



más, con mejores escenarios, con más amplios horizontes, con moderna técnica, pero los mismos; que no en balde tienen el secreto supremo del cinematógrafo: movilidad frénética, emoción exacerbada, cabriolas, saltos mortales... y la velocidad como único fin sobre un fondo sugestivo de paisaje agreste.

LETRAS DE LUTO

En León, donde residía, víctima de rápida enfermedad, ha fallecido la madre de nuestro querido amigo Mario Arnold, a quien enviamos desde estas columnas nuestro más sincero pésame.

Nuestro particular amigo el conocido

FIGARO Mañana lunes Ronald Colman en Raffles (Ladrón de guante blanco) con KAY FRANCIS "Film" ARTISTAS ASOCIADOS

distribuidor de películas don Carlos Stella, pasa en estos momentos por el doloroso trance de haber perdido a su joven esposa, víctima de una rápida operación quirúrgica.

tico. El timón maniobra. Se da marcha atrás. ¡Demasiado tarde! La montaña de hielo en su choque produce averías irreparables. El gran buque se hunde. El capitán y los oficiales dirigen la maniobra de salvamento: "¡Toda el mundo a cubierta! ¡Serenidad! ¡Cada uno a su puesto! ¡Mujeres y niños los primeros!" A estas palabras del capitán se unen los timbres de alarma. La sirena atruena. De la cabina radiotelegráfica sale sin cesar la señal de socorro. Los hombres presencian como los botes salvavidas se llenan de niños y de mujeres. Mónica toma asiento en uno de ellos. Cuando la mayoría de los botes se han marchado, John Rool observa que algunos hombres comienzan a ocupar otros ya vacantes. Entonces decide embarcar con su esposa. Pero al fijarse en Lawrence le ofrece su puesto. Este rehusa, no aceptando el sacrificio del paralítico filósofo. Lawrence resbala y cae desvanecido, siendo conducido al bote con su esposa. El escritor dice a su mujer: "Acabo de hacer mi obra maestra". El padre Smith se dirige a la

masa humana, que pugna por salvarse: "¡Hijos míos, ¡estáis dispuestos a orar?" Y mientras el transatlántico se hunde, la oración del sacerdote se alza consoladora y dramática hacia el cielo.

Un homenaje EN HONOR DE ADELQUI MILLAR QUI MILLAR

Se ha celebrado un vino de honor como obsequio a Adelqui Millar, el gran actor y director de "films" chilenos, que con los señores Ascanio acaba de fundar una importante empresa

Palacio de la Música REFRIGERADO MARTES, ESTRENO ESTUPEFACIENTES Jean Mural y Concha Porcia Nota: Durante todo el verano continuarán los grandes estrenos. Una moderna instalación refrigeradora mantendrá la sala a 21°, sin corriente de aire.



Un momento de "La muchacha reportera", que mañana lunes se estrena en la OPERA. (Foto A. A.)

productora de películas españolas y francesas, titulada Latino Films. El acto estuvo muy concurrido y fue una grata y simpática fiesta. A las felicitaciones recibidas por Adelqui Millar unimos la nuestra cordialísima y el deseo de que Latino Films alcance grandes triunfos.

Para todo lo relacionado con la página de "cine" de EL DEBATE, dirigirse a M. HERRERA ORIA ALFONSO XI, 4

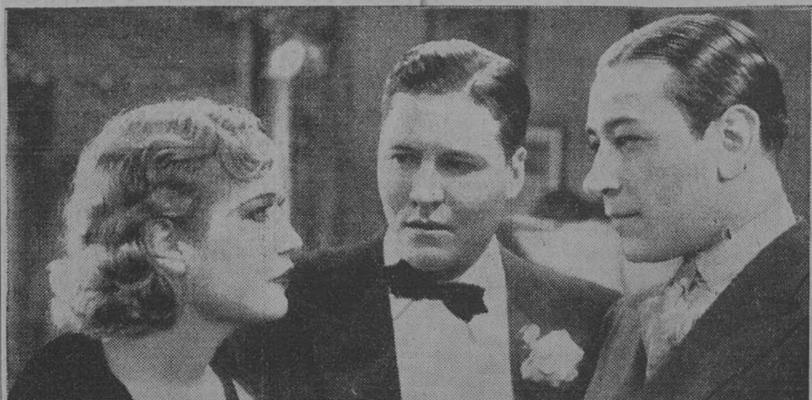


Ronald Colman en una escena de "Raffles", última aventura del famoso Ladrón de guante blanco. (Foto A. A.)

FRONTON JAI-ALAI (ALFONSO XI. — TELEFONO 16606) A las 4 (extra), grandes partidos Primero, a remonte: IRIGOYEN y ZABALETA contra OSTOLAZA e ITURAIN Segundo, a pala: ARAQUISTAIN y PASAIN contra AMOREBIETA II y C. DE GALLARTA Se dará un tercero Próximamente, reaparición de ABREGO



Catalina Barceña, intérprete de "Primavera en otoño", maravillosa producción en castellano, que desde mañana lunes proyectará el CINE BARCELO. (Foto Fox.)



Miriam Hopkins y Jack Oakie en "Bailando a ciegas", que se estrena mañana lunes en ASTORIA. (Foto Paramount.)

"Bailando a ciegas"

UN "FILM" DE MIRIAM HOPKINS

Mañana lunes se estrenará en "Astoria" una alta comedia "Paramount", que se titula "Bailando a ciegas". Destaque uno de sus primeros planos: la protagonista es Miriam Hopkins. Todo el mundo conoce la rápida carrera artística de esta formidable actriz. En realidad, Miriam Hopkins, se dio a conocer al público español, inter-

pretando aquella inolvidable Princesa de Flansenthurn, rubia, ingenua, del "Teniente Seductor".

Más tarde hace la creación de la trágica ballarina de "24 Horas", y se consagra definitivamente en el papel de heroína de la obra de Mamoulian "El hombre y el monstruo".

En "Bailando a ciegas", el arte de Miriam Hopkins alcanza un grado de superación que la eleva a la codiciada categoría, no sólo de primera estrella, sino de una primera estrella del "cine" yanqui de carácter excepcional.

"Bailando a ciegas" aporta como comedia otros valiosos materiales, argumento interesante, "foto" magnífica, ambiente de gran mundo, y con Miriam Hopkins trabaja el gran comediante Jack Oakie y el galán William Collier. Dentro de la ilustración musical, que acompaña a la comedia figura un "foxtrot" moderno que por su belleza será pronto popular.

"EL DORADO OESTE"

PELICULA DE CABALLISTAS

La película de "caballistas" fué el mayor triunfo del "cine" mudo. Era, entonces, como la quinta esencia de sus virtudes: movilidad fantástica, emoción exacerbada, cabriolas, saltos mortales, la velocidad como único fin y paisaje como eterno fondo.

El "cine" sonoro, nutriéndose en su iniciación de la comedia, desplazó a los

PRENSA MAÑANA LUNES ESTRENO TITANIC El mayor drama marítimo de estos tiempos. Un "film" real, un hecho cierto Exclusivas UFILMS

"caballistas" ¿Para siempre? ¡No! Lo que en "cine" mudo era una virtud, no podía convertirse en un defecto porque el pasado el primer momento en el que la palabra reclamaba toda la atención, acostumbrado ya el público a "oír hablar", los "caballistas", héroes de la pantalla para los públicos estáticos, tenían que volver, renovado su indiscutible interés, gracias a los prodigios de la moderna técnica, de la que tanto pueden esperar. Y ya están aquí, en "El dorado Oeste" que se estrena el lunes próximo en el Cine Alkazar, con George O'Brien a la cabeza y dispuestos a arrebatarse al público con sus carreras desenfrenadas como en los mejores tiempos del "cine" primitivo, pero con infinitos recursos

CATALINA BARCENA en una obra encantadora, llena de nuestra gracia española. Primavera en otoño En español, desde el lunes 5, en BARCELO



Raoul Aslan y Monique Rolland en la película "Estupeficientes", que el próximo martes se estrenará en el PALACIO DE LA MUSICA. (Foto Ufa.)

CATALINA BARCENA

Esta genuina artista española que el año pasado obtuvo un resonante triunfo con su película «Mamá» vuelve a este «cine» como principal intérprete de «Primavera en otoño». Este «film» es una feliz adaptación de la famosa comedia de G. Martínez Sierra, y en ella vemos realizados los méritos de la primitiva obra, con la presentación de escenarios naturales que prestan más calor y gracia a los personajes, sobre todo en las últimas partes que se desarrolla la acción en alegre cortijo andaluz. El arte tan personal y exquisito de Catalina Barceña, nos trae por segunda vez un verdadero «film» español, en el que intervienen además artistas ya consagrados como Antonio Moreno y Raul Roulien. Desde el próximo lunes, 5, en Barceló.

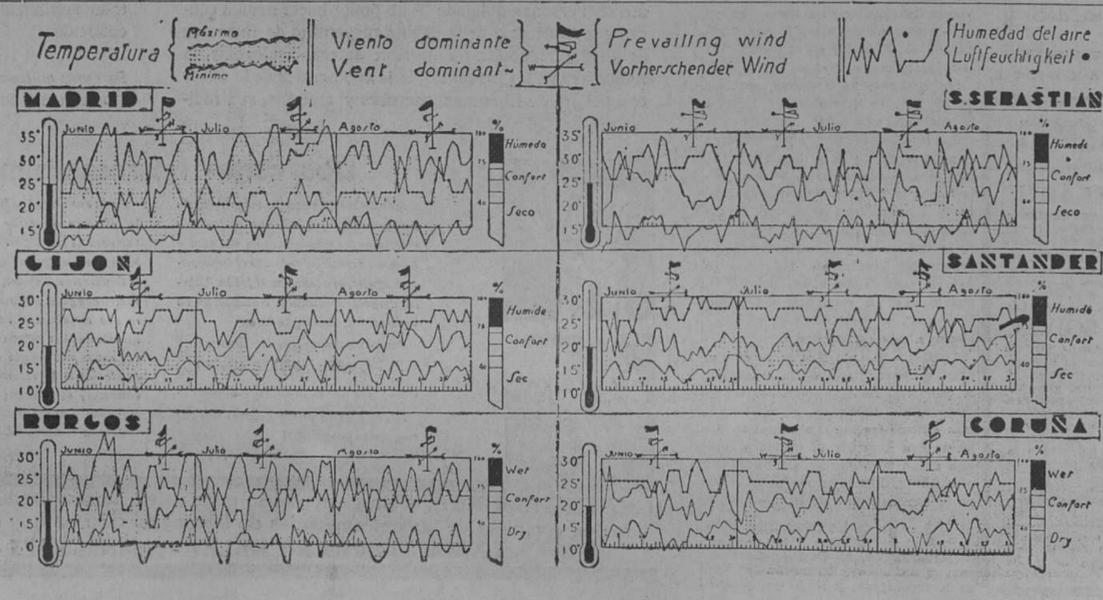
"TERESA DE JESUS"

Ha sido tal el éxito obtenido con las funciones populares en el teatro Beatriz, que la empresa se ha visto obligada a prorrogar la temporada, a pesar de tener la compañía que cumplir otros compromisos en provincias. El público llena a diario el local, haciendo grandes elogios de la interpretación de la maravillosa obra del insigne Marquina, hace la compañía que dirige María Palou.

MAÑANA LUNES ASTORIA reappare LA ESTRELLA DE LA SEDUCCION MIRIAM HOPKINS con JACK OAKIE y WILLIAM COLLIER Un comedia deliciosa. Es un "film" Paramount Hoy, último día de LA INSACIABLE con CAROLE LOMBARD

Año VI Charlas del tiempo

Para los meteorólogos ha comenzado ya el verano el día primero de este mes. Y para muchos ha llegado el momento de pensar dónde van a ir—más o menos modestamente—en busca de fresco que Madrid les niega en los meses calurosos. Agradecerán, por consiguiente, que les proporcionemos algunos datos, que nosotros daremos con cuidadosa imparcialidad, para que no resulte esto una propaganda de los lugares veraniegos, que algunos recibirían con escamada prevención. Para evitarlo, pues, críticas, lo mejor será reproducir aquí unos gráficos dibujados por nosotros de las temperaturas extremas, la humedad del aire y los vientos dominantes en los principales lugares de verano. En cada población aparece la marcha de las temperaturas extremas, o sea, la máxima y mínima de cada día, correspondientes a uno de los años anteriores. Los termómetros colocados a la izquierda dan el número de grados correspondientes. Las curvas de puntos indican la marcha de la humedad y la escala que a ella corresponde va dibujada a la derecha, con tres grados: húmedo, confortable, seco. Finalmente, las banderolas arriba colocadas, marcan la dirección del viento dominante. Un ejemplo. Madrid, que se pone como término de comparación, muestra grandes oscilaciones de temperatura cada día. En cambio, Gijón y Santander apenas ven moverse el termómetro. La humedad del aire



es también cambiante en nuestra capital, y se mantiene casi uniforme y muy alta en dichas poblaciones. El viento casi siempre sopla del Poniente en San Sebastián; en cambio, viene con frecuencia del NE. en Gijón. Y así sucesivamente, iríamos notando los demás detalles, pero no es necesario, porque lo puede hacer cualquier lector por sí mismo, si le interesa. En la próxima semana es probable que no varíe do, y, claro es, llegarán a producirse algunas tormentas aquí y allí. METEOR 3 junio 1933. F. E. C. (Madrid).—Con el mayor gusto me ocuparé, en cuanto el espacio lo permita, del interesante tema del vuelo sin motor, en lo que tiene de relación con la Meteorología, pues, en lo que afecta a Aeronáutica, plumas más expertas que la mía satisfarían a ustedes en estas columnas. I. M. (Torrecilla de la Abadesa, Valladolid).—Muy agradecido por sus curiosos datos de relación entre la temperatura y las fases lunares. Ciertamente que la Meteorología—no la Astronomía—no suele aceptar estas relaciones, porque aplicadas las estadísticas, no se suelen confirmar, pero conviene ir acopiando datos, por si alguna dependencia se hallase con el tiempo. Sus encargos musicales los verá cumplidos dirigiéndose directamente a los correspondientes editores; nosotros no nos ocupamos en estos asuntos. Comunicamos al señor administrador de este periódico sus noticias.

# LA VIDA EN MADRID

## LOS SABADOS POR LA TARDE VACACION EN LAS ESCUELAS MUNICIPALES

## Una multa a la Directiva de A. Popular de Osuna

## El vuelo Sevilla-Cuba Méjico

## Un obrero herido a tiros en Bilbao

### Exposición Gonzalo Bilbao

En el Circolo de Bellas Artes se inauguró ayer la Exposición del ilustre pintor sevillano don Gonzalo Bilbao.

La Exposición, formada por más de noventa cuadros, significa una jornada de toda la magnífica labor, a toda la vida artística del autor. Cuadros de juventud permiten señalar los comienzos llenos de promesas, y luego puede contemplarse las promesas cumplidas en lienzo como "La siega", su revelación ante el mundo, que ha sido traído de Alemania para que figure en el conjunto de obras del maestro.

A este acto de la inauguración asistió una gran concurrencia, entre la que figuraba gran parte de la colonia sevillana.

### Conferencia de don Honorio Maura

En los locales de Renovación Española, don Honorio Maura habló ayer sobre la "Psicología española". Presidían el acto los señores Goicoechea, Lequerica, marqués de Valdelelosa y Luca de Tena.

El señor Goicoechea presentó elogiosamente al orador, que ha sabido hacer honor a su apellido y dejar su apartamento político cuando ha visto truncada la tradición española.

El señor Maura seguidamente expuso los defectos de la psicología española para la política. Habló en primer lugar del masimismo, causa de inestabilidad de la masa, paradójicamente mezclado con un espíritu iconoclasta que derriba los ídolos apenas levantados. Trató en segundo término de la ligereza de los gobernantes, representada en aquella frase de un jefe de Gobierno, según la cual España, que se acostó monárquica, se había levantado republicana. Esto es completamente falso—dice—. Para que España fuera republicana sería preciso que pasaran varios años de bienestar y orden social, que dentro de la República hubiera glorias y héroes y santos... Nada de esto ha logrado la República.

El tercer defecto de la psicología política española es la cobardía. Buena prueba de ello han dado unos cuantos Grandes de España, señores de espíritu. En este punto el señor Maura hizo un elogio de los muertos en los sucesos de agosto y del señor Luca de Tena, que ha perdido millones y se ha visto en el cárcel por mantener sus ideales.

Afirma que los vencedores el 14 de abril encontraron un gran ambiente que no aprovecharon. Con ello se ha frustrado definitivamente la revolución. Pruebas, las recientes elecciones, en las que tanto ha influido el voto de la mujer.

Otro defecto capital es el afán de crítica y el corol espíritu de sacrificio de lo que hacen los obreros, con su dinero en pequeñas dosis sin pensar que hay el peligro de perderlo todo.

Mucho hay que disculpar a nuestros gobernantes. Les sorprendió la revolución cuando aun no estaban preparados, lo cual será un gran beneficio para la causa monárquica. La República es latente. Si España quiere otro será republicana, pero si aspira a otra cosa mirará a otro régimen. España, que sois vosotros—terminó—, tiene la palabra.

El señor Maura, varias veces aplaudido, lo fue al final con gran entusiasmo.

### Invitado por la Escuela Nacional de Sanidad, ha llegado a Madrid el ilustre profesor Carl Prausnitz, director del Instituto de Higiene de la Universidad de Breslau. Dará en dicha Escuela dos conferencias en francés, los días 6 y 7 de junio, a las siete de la tarde, sobre "Resumen crítico del objeto de la enseñanza higiénica y de los métodos empleados para obtener este fin" y "Teorías y aplicación práctica del bacteriólogo".

### El profesor Prausnitz

Invitado por la Escuela Nacional de Sanidad, ha llegado a Madrid el ilustre profesor Carl Prausnitz, director del Instituto de Higiene de la Universidad de Breslau. Dará en dicha Escuela dos conferencias en francés, los días 6 y 7 de junio, a las siete de la tarde, sobre "Resumen crítico del objeto de la enseñanza higiénica y de los métodos empleados para obtener este fin" y "Teorías y aplicación práctica del bacteriólogo".

### Boletín meteorológico

Estado general.—La borrasca de Irlanda se segmenta y extiende con varios secundarios tormentosos sobre la Península Ibérica. Las altas presiones han pasado al mar Báltico y el núcleo de las Azores también se traslada hacia el Norte.

Por España descargan tormentas por las regiones de León, Centro, Extremadura, Levante y llueve por Galicia y Asturias. Aumenta la fuerza del viento y la temperatura ha sufrido un fuerte descenso.

Lluvias recogidas hasta las seis de la tarde de ayer.—En Guadalajara, 15 milímetros; Palencia, 11; Badajoz y Gijón, 5; Cáceres y Zamora, 4; Oviedo y Valladolid, 3; Albacete, 1; Salamanca y Valencia, 0,1; Alicante y Madrid, inapreciable.

### Para hoy

Homenaje al señor Martínez Sol.—2 t.

## Lo que dice la Prensa de Madrid

Que no se empeñen ustedes, que los socialistas no se van. Mientras tengan mayoría y confianza presidencial, ¡que lo en el banco azul! Ahora bien: se equivocan, seguramente, quienes piensan que en el Congreso radical-socialista va a pasar nada grave. La mayoría no se descompondrá. Y si, además, se tiene en cuenta que como agrega "El Libertario", para que la política del régimen sea DECENTE (con unas mayúsculas así de gordas) "hay que poner todo el cuidado de que seamos capaces para que no se pueda ver una crisis oriental", porque "los presidentes separan libremente a los ministros; pero no lo hacen sin una expresa indicación parlamentaria", pues los socialistas no se irán jamás. Y volviendo a su órgano marxista (el año de la rotativa): "Teóricamente, todos somos unos al no admitir mácula sobre la soberanía civil; pero prácticamente... es que no están claras ciertas concomitancias con el general y el almirante? En trances de esta importancia, la sombra de una duda, el apunte de un indicio, son suficientes a montar una guardia insomniable. En ella estamos y en ella permaneceremos todo el tiempo que nuestro recelo lo aconseje. Y si alguien nos releva, será, o en las condiciones prescriptas o a la fuerza. De cualquier manera pondremos a nuestro partido en condiciones para aquellas empresas en que necesite probar su temple. Y entrará en ellas con el ímpetu de quien en momentos decisivos supo poner a salvo su responsabilidad".

Otra cuestión de interés. Las Cortes, según "El Socialista", han infringido la Constitución y por eso hacen falta la coetivela a la ley de Garantías Véase la confesión terminante: "¿Cuántas objeciones de carácter legal, con arreglo a una interpretación seca del derecho en uso, podrían hacérselle y se le hicieron, por ejemplo, al acuerdo de las Cortes confiscando los bienes de los comprometidos en la sublevación del 10 de agosto? ¿Cuántas no se le hicieron a la ley de expropiación de bienes de la nobleza? Y, sin embargo, por encima o al margen del derecho formal, codificado, aquellas medidas eran, además de urgentes, imprescindibles. Elicas, diríamos, que no es virtud que vaya indisolublemente unida al derecho. Y, sobre todo, necesarios al proceso revolucionario".

El "A B C" señala cómo los gobernantes tienen la pretensión de que no se toque su obra. [Han llegado a creer que es intangible] Olvidan, por lo visto, que "no hay Cortes... supersoberanas. Ni éstas, porque se llamen Constituyentes, ni ninguna otra. Todas son iguales en potencia y en facultades". "De cuanto hoy se legisla ya veremos lo que queda y cómo queda, a la vuelta de muy pocos años".

"La Libertad" dice que el señor Sánchez Román "pronunció uno de sus mejores discursos. Desde luego, el más enérgico, el más duro, el más contundente de sus discursos en las Constituyentes". Y luego: "La ley del Tribunal de Garantías, como la de Defensa de la

### EN SUSTITUCION DE LA CORRESPONDIENTE AL JUEVES

### Los tranvías no pararán en las plazas de San Bernardo y Cibeles

El próximo lunes quedará totalmente resuelto, según el alcalde, el problema de la dimisión del delegado del Tráfico que, presentada por el señor Talanquer con motivo de la huelga de conductores de "taxis", fué ratificada en la última sesión del Ayuntamiento.

El señor Rico contestó a preguntas de los informadores municipales, que el señor Talanquer mantiene su dimisión, pero que el lunes habrá delegado del Tráfico.

Aunque el alcalde nada dijo expresamente acerca de la persona que desempeñará aquel cargo, parece seguro que admitirá la dimisión presentada por el señor Talanquer.

### Los sábados, vacaciones escolar

En el Ayuntamiento se facilitó esta nota:

"A propuesta de la Junta municipal de Primera enseñanza y con el informe favorable de la Inspección profesional, se ha acordado trasladar la vacación del jueves por la tarde en las escuelas de instrucción primaria de esta capital, a los sábados, teniendo en cuenta el beneficio que reporta a maestros y alumnos este cambio en la sesión escolar de la semana, que por esta circunstancia tienen ya establecidos otros centros de carácter oficial y particular."

La vacación escolar de los sábados por la tarde comenzará a regir al inaugurarse el próximo curso el mes de septiembre."

### Las paradas de Tranvías

Por disposición del concejal delegado de Vías y Obras, de acuerdo con el Tráfico, los tranvías que pasan por la Glorieta de San Bernardo, no se detendrán a tomar o dejar viajeros en el centro de la misma, sino en las bocanillas de San Bernardo, Alberto Aguilera y Carranza, a fin de facilitar la circulación y evitar posibles accidentes.

También se ha ordenado la supresión de la parada de tranvías en el centro de la plaza de Cibeles y, por tanto, los viajeros que lleven billetes del recorrido Parfines-Cibeles, habrán de apearse en la esquina del Banco de España, final del trayecto.

### Las colonias escolares

En el Ayuntamiento se ha recibido un telegrama que da cuenta de haber llegado sin novedad al Sanatorio de Perosera (Santander), la segunda expedición escolar, organizada este año por el Ayuntamiento, compuesta de cien colonos.

Hoy, domingo, llegará a las nueve y veinte de la mañana, la primera colonia que ha permanecido durante un mes en el citado Sanatorio, y en el tren correo de Galicia, que tiene su llegada a las siete de la mañana, regresarán los días 6 y 7 del corriente, los colonos de la primera expedición que ha ido al Sanatorio de Oza. El primer día 7 marcharán a este sanatorio los 120 entre niños y niñas, que componen la segunda colonia escolar del año actual.

### Incendio en Miranda en un colegio de religiosos

El vecindario en masa acudió a extinguir el siniestro

BURGOS, 3.—En Miranda de Ebro se ha producido un incendio casual en un colegio de los Sagrados Corazones, donde se educan muchísimos niños de la localidad y de sus contornos. El vecindario acudió en masa, llevado por su afecto a los religiosos, a extinguir el fuego. Las pérdidas se calculan en 18.000 pesetas. De Burgos salieron el gobernador una sección de guardias de Asalto y de Victoria llegó parte del parque de bomberos, que contribuyó eficazmente a la extinción del siniestro. Los religiosos se muestran muy agradecidos a las atenciones que con este motivo han recibido por parte del vecindario.

### "DIARIO MONTAÑES", MULTADO

SANTANDER, 3.—El gobernador ha impuesto una multa de 500 pesetas al "Diario Montañés", por la publicación de un artículo de su corresponsal en Santander, en el que se lamenta de la transformación de la que fué capilla de un convento de la Institución Manzanedo de Santander. El artículo, a juicio del gobernador, supone un menoscabo para el régimen.

### Un alcalde a la cárcel

MURCIA, 3.—El alcalde de Molina de Segura, don Juan Manuel Capel, que había sido requerido notoriamente por el Juzgado de Mula para que cesase en el derribo de una barbacana propiedad del ex alcalde don Antonio Vicente, por no haberse hecho previamente expediente de expropiación, ha ingresado en la cárcel a disposición del Juzgado, por desobedecer el mandato judicial.

### ALICANTE, 3.—En Crevillente, desde tiempos inmemoriales, existen en las fachadas de muchas casas capillitas de Santos. Como el Ayuntamiento ha acordado imponer un fuerte impuesto a estas capillitas, los vecinos han trasladado las mismas al interior de sus hogares.

### Porque acudieron los afiliados a ver al señor Gil Robles y éste les dirigió breves palabras de saludo

SEVILLA, 3.—El gobernador manifestó que había impuesto una multa de 500 pesetas a la Junta directiva de Acción Popular de Osuna porque, con motivo del viaje del señor Gil Robles a dicha localidad, el día 23 de abril, se celebró una reunión, que no estaba autorizada.

En realidad, lo ocurrido fué que cuando hizo su visita el señor Gil Robles al centro de Acción Popular, acudieron a dichos locales, numerosos afiliados, a los que el diputado agrario les dirigió breves palabras de saludo.

### Conferencia de Molina Nieto

VILLAGARCIA, 3.—Organizada por la Unión Regional de Derechas, pronunció una conferencia en el teatro de esta localidad el diputado por Toledo don Ramón Molina Nieto. Asistió numerosísimo público, que llenó por completo el local. Hizo la presentación del orador don Daniel Poyan.

El señor Molina Nieto expuso la doctrina de las derechas españolas, comprendida en los postulados de Orden, Religión, Trabajo y Familia, y rebatió con pruebas documentales la ley de Congregaciones religiosas. Puso de relieve el engaño del pueblo al ver incumplidas las promesas que se le hicieron y expuso cuál es la verdadera democracia.

El señor Molina Nieto fué muy aplaudido repetidas veces.

### Una protesta

Recibimos el siguiente telegrama, fechado en Jaén: "Protestamos enérgicamente contra el atropello cometido por el grupo socialista en acto partido Popular Agrario de Martos, irrumpiendo en el local, obligando al representante de la autoridad a la suspensión del mismo. Firma, El Comité organizador."

### Acción Popular en Murcia

MURCIA, 3.—En Cieza y Moratilla se han celebrado actos de propaganda de Acción Popular a cargo de don José Mosquera y don Juan Más Sandoval, que trataron de los fundamentos del orden social. Los oradores fueron muy aplaudidos por los asistentes, que llenaban en su totalidad los locales en donde se celebraron los actos.

### Nueva delegación de permiso

CADIZ, 3.—El gobernador ha negado nuevamente permiso para la celebración de los mítines que Acción Ciudadana había organizado para mañana domingo en Puerto Real y Puerto de Santa María.

### Asamblea femenina

SALAMANCA, 3.—Hoy ha dado comienzo la Asamblea provincial de la Asociación femenina de Educación Ciudadana. Durante toda la mañana las oficinas de la entidad se vieron muy concurridas con la asistencia de numerosas representantes de afiliadas al partido, llegadas de los pueblos para asistir a las deliberaciones. El Teatro Bretón resultará insuficiente, dado el elevado número de afiliadas que se proponen asistir a los actos. Para el banquete popular que se celebrará después de la sesión de clausura, se han retirado hasta el mediodía de hoy setecientas tarjetas.

### Desearían aprovechar la próxima luna llena

El capitán Barberán y el teniente Collier realizaron ayer visitas de despedida a varias autoridades, entre ellas al jefe del Gobierno. Como anunciamos anteriormente se proponen trasladarse el lunes a Sevilla, ciudad en la que iniciará el gran vuelo a Méjico. Pero se ignora aún si este propósito tendrá que demorarse hasta el martes para ultimar algunas pruebas del nuevo motor que acaba de montarse en el aparato. Una vez en Sevilla realizará seguramente pequeñas pruebas de carburación, y en cuanto los preparativos estén ultimados y el servicio meteorológico anuncie buen tiempo, emprenderá el gran salto trasatlántico. La época más propicia para el vuelo es la de mayo y la de junio, singularmente en esta primera quincena, y dentro de ella sería preferible aprovechar la luna llena del día 7. Por eso desearían los aviadores salir en esa fecha, pero al parecer temen que no todo esté listo, lo que les obligaría a retrasar algunos días la salida.

Parece seguro que los aviadores seguirán la ruta Sevilla-Madera-Puerto Rico, para aterrizar en el aeródromo de Cuba o al que puedan llegar.

### Conferencia del padre Laburu a los médicos de la Hermandad de San Cosme y San Damián

BILBAO, 3.—Cuando anoche se dilgía al trabajo, para entrar en el turno de la noche, el obrero de la fábrica de cementos "Asiland" Pedro Casas, de cincuenta y un años, fábrica en la que desde hace varios meses hay planteado un conflicto social, observó que detrás de él bajaba por el monte un individuo vestido con un traje de mahón, y después de pasarle, a corta distancia, volvió sobre sus pasos con la americana al brazo, y al llegar junto a Pedro le hizo tres disparos con una pistola, dándose a la fuga. Pedro resultó con dos heridas, una de ellas en un hombro, sin orificio de salida. Su estado fué calificado de pronostico reservado en el hospital civil, inmediato al lugar del suceso.

### Conferencia del padre Laburu

BILBAO, 3.—El padre Laburu ha pronunciado una conferencia en el hotel Carlton, a los médicos de la Hermandad de San Cosme y San Damián. La disertación del ilustre jesuita fué acogida con grandes ovaciones. Trató del mismo tema que en Madrid y se expresó en parecidos términos.

### Problema de la industria jabonera

BILBAO, 3.—Con motivo de la próxima visita que harán a Madrid los representantes de las Diputaciones vascas, para hacerse eco, entre otras cosas, de una petición formulada hoy por comisionados de la industria jabonera de Vizcaya, sabemos que aquéllos plantearán ante el Ministerio de Agricultura el gravísimo conflicto que supone para la citada industria la obligación que se les impone de utilizar en la fabricación de jabones, el aceite nacional de oliva, lo que puede implicar incluso el cierre de las fábricas dedicadas a la elaboración de dicho artículo.

### El conflicto de los parados

BILBAO, 3.—Los obreros parados que, como se sabe, se habían negado a hacer algunos días a asistir a los Comedores de Asistencia Social, continúan acudiendo cada vez en mayor número. Hoy se han presentado a comer cerca de seiscientos.

La Cámara de Comercio ha abierto una suscripción a favor de los comedores. La primera lista asciende a 3.000 pesetas.

### La Semana Pedagógica

BILBAO, 3.—Mañana será clausurada la Semana pedagógica que ha venido celebrándose en Bilbao. Entre los actos más salientes figura el de la colocación de la primera piedra del grupo escolar "Luis Briñas", sobre unos terrenos que en el barrio de Bazarrata ha regalado el conocido filántropo bilbaíno para tal fin. A la sesión de clausura asistirá el director general de Primera enseñanza.

### Pisotea a una muchacha

BILBAO, 3.—Compañón del pueblo de Pedernales, que las fuerzas de Milicias han procedido a la detención de Dionisio Aratibel, labrador, el cual pidió a una joven que le prestara un asiento para con más facilidad realizar algunas faenas del campo. Al negarse la joven, Dionisio la pisoteó brutalmente, dándole después varios golpes con un palo que llevaba, hasta dejarla en grave estado.

**Sin** que le cuesten más sus cristales, su vista será examinada con toda minuciosidad por un Médico especialista con los aparatos mas modernos en la mejor instalación de España.

**PRINCIPE, 15**  
TEL 14 430  
**MADRID**

**INCENDIO EN MIRANDA EN UN COLEGIO DE RELIGIOSOS**

El vecindario en masa acudió a extinguir el siniestro

BURGOS, 3.—En Miranda de Ebro se ha producido un incendio casual en un colegio de los Sagrados Corazones, donde se educan muchísimos niños de la localidad y de sus contornos. El vecindario acudió en masa, llevado por su afecto a los religiosos, a extinguir el fuego. Las pérdidas se calculan en 18.000 pesetas. De Burgos salieron el gobernador una sección de guardias de Asalto y de Victoria llegó parte del parque de bomberos, que contribuyó eficazmente a la extinción del siniestro. Los religiosos se muestran muy agradecidos a las atenciones que con este motivo han recibido por parte del vecindario.

"DIARIO MONTAÑES", MULTADO

SANTANDER, 3.—El gobernador ha impuesto una multa de 500 pesetas al "Diario Montañés", por la publicación de un artículo de su corresponsal en Santander, en el que se lamenta de la transformación de la que fué capilla de un convento de la Institución Manzanedo de Santander. El artículo, a juicio del gobernador, supone un menoscabo para el régimen.

Un alcalde a la cárcel

MURCIA, 3.—El alcalde de Molina de Segura, don Juan Manuel Capel, que había sido requerido notoriamente por el Juzgado de Mula para que cesase en el derribo de una barbacana propiedad del ex alcalde don Antonio Vicente, por no haberse hecho previamente expediente de expropiación, ha ingresado en la cárcel a disposición del Juzgado, por desobedecer el mandato judicial.

ALICANTE, 3.—En Crevillente, desde tiempos inmemoriales, existen en las fachadas de muchas casas capillitas de Santos. Como el Ayuntamiento ha acordado imponer un fuerte impuesto a estas capillitas, los vecinos han trasladado las mismas al interior de sus hogares.

**Digerir**

Lo esencial para que un niño gane en peso, es que digiera bien. Déle Galletas Chiquilín, muy sabrosas y nutritivas, a base de leche pura, mantequilla, huevo, azúcar y harina de flor. Lo más sano y digestible.

**CHIQUILÍN**

PAQUETE DE 200 GRAMOS, UNA PESETA

COCOCHU, relleno de coco dulce. Paquete 200 grs., 0,90

ARTIACH CHIQUILIN BILBAO





# EL OTRO

Javier se despertó bajo las sábanas, se frotó los ojos, bostezó largamente, y abandonando el lecho, abrió las maderas, echando después una mirada admirada sobre el decorado confortable y halado de aquella alcoba de Hotel, donde había reposado diez horas de las molestias y el insomnio ocasionados por otras diez horas de ferrocarril. La víspera había salido de Madrid, y ahora se hallaba en el balneario del Norte que su médico le aconsejó, para que hiciera una cura de agua y de descanso, sobre todo. Concluida la "toilette", y después de haberse desayunado, encendió un cigarrillo y salió al parque que circundaba el balneario, eligiendo, al azar, una de las frondosas avenidas, con objeto de dar un paseo. Descansado, sin preocupaciones de momento, ágil y vigoroso, Javier se sentía fuerte y optimista esa mañana de estío, cuya alegría, alegría de sol, de cielo azul y de paisajes ubé-

ños, que nunca había tenido novia de veras; un muchacho a la par entusiasta y reservado, honesto y sencillo, sin amores fáciles y con el alma blanca toda-via? ¡Quizá por eso! Pero, en definitiva, el caso fue que Javier no halló nunca otra mujer que le inspirara la pasión que le inspiró aquella. Nunca, jamás. Y de ahí que, frustrados aquellos amores por circunstancias diversas, por uno de esos caprichos del destino más bien, la vida le separara vida adelante, y Javier, al caso de los años, siguiera soltero... Todo eso evocaba Javier viéndola alejarse por la avenida umbrosa; todo eso, y la noche en que la vio por primera vez en un teatro de Madrid, los paseos por la Castellana y el Retiro, ya novios; las charlas apasionadas e interminables, al borde de la acera, ella al balcón... Durante todo el día Javier no se volvió a acordar del tratamiento, de la co-

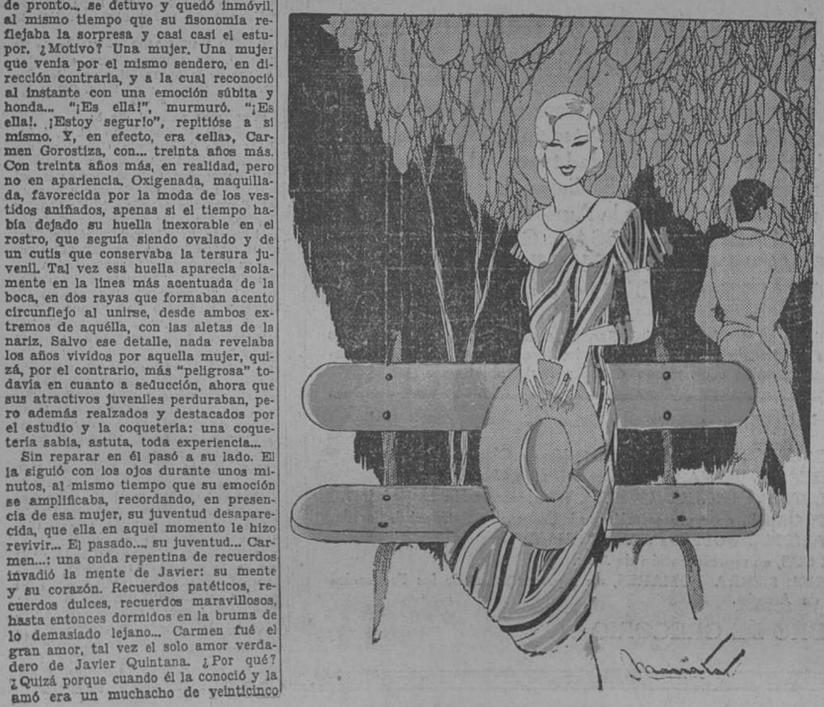
mo "entonces", la misma, inolvidable Carmen. Ella sonrió, encantada, y haciendo un mohín, protestó débilmente: —¿La misma? ¡No tanto, no tanto! Es usted el que no ha cambiado nada, ¡nadie en absoluto! —¡Ojalá! Lo que sí es cierto que no ha cambiado es... mi corazón—repuso él con vehemencia—. Mi recuerdo, el más querido, el más dulce, el más bello, es usted... es usted, Carmen, hasta al punto de que "aquello" me parece que es de ayer... ¡Oh, Carmen, usted fue para mí!... ¡No he vivido más que para usted!... ¡No he podido olvidarla nunca! ¡Nunca! Ella parpadeó emocionada y suspiró: —Yo también me acuerdo... La vida nos separó cruel, el tiempo hizo su obra, cada uno seguimos nuestro rumbo. Sin embargo, ¿cómo olvidar jamás aquellas horas de ilusión juvenil?...



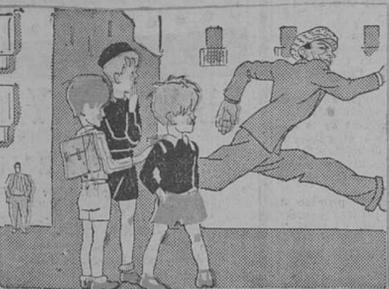
rimos, comunicaba a su espíritu otra alegría profunda: la de vivir. Solterón, pero de buenas costumbres, lo bastante rico para no haber tenido que luchar nunca por el pan de cada día, y prudente y sabio administrador de su vitalidad (caudal, fortuna, que, como las otras, unos derrochan sin tino en poco tiempo, y otros conservan). Javier poseía la esbeltez y los músculos jugosos y poderosos de sus treinta años... distantes, sin embargo, un cuarto de siglo. Recordando de punta a punta el parque, Javier pensaba en cosas sin trascendencia, como le ocurre a todo hombre feliz... Pensaba en el tratamiento que comenzaría al día siguiente, en realizar unas excursiones por los alrededores, en "lo bien que iba a comer", dada la fama de la cocina del Hotel, y, en fin, en si tendría la suerte de hallar compañeros para su juego favorito: el "bridge". Tales eran en aquellos instantes los únicos pensamientos y preocupaciones de Javier Quintana, cuando de pronto... se detuvo y quedó inmóvil, al mismo tiempo que su fisonomía reflejaba la sorpresa y casi casi el estupor. ¿Motivo? Una mujer. Una mujer que venía por el mismo sendero, en dirección contraria, y a la cual reconoció al instante con una emoción súbita y honda... "¡Es ella!", murmuró. "¡Es ella! ¡Estoy seguro!", repitióse a sí mismo. Y, en efecto, era ella, Carmen Gorostiza, con... treinta años más. Con treinta años más, en realidad, pero no en apariencia. Oxigenada, masculina, favorecida por la moda de los vestidos anfiados, apenas si el tiempo había dejado su huella inexorable en el rostro, que seguía siendo ovalado y un cutis que conservaba la tersura juvenil. Tal vez esa huella aparecía solamente en la línea más acentuada de la boca, en dos rayas que formaban acento circunflejo al unirse, desde ambos extremos de aquella, con las aletas de la nariz. Salvo ese detalle, nada revelaba los años vividos por aquella mujer, quizá, por el contrario, más "peligrosa" todavía en cuanto a seducción, ahora que sus atractivos juveniles perduraban, pero además realzados y destacados por el estudio y la coquetería: una coquetería sabia, astuta, toda experiencia...

El Comisario.—¡Hombre, usted es el famoso Pasos Largos! El detenido.—¡Era, "señor" Comisario, era! ¡Ahora no hay más Pasos Largos que'r niño este! El Comisario.—¡Basta de bromas! ¡Usted es

—Nuestro amor lejano—dijo él conmovido—no puede compararse con ningún otro. —¡Es verdad!—volvió a suspirar ella.—¡Oh, el único amor! —¿Se acuerda usted? —¡De todo! De mi emoción durante nuestra primera entrevista en la playa de Zarauz; de aquellos días de Feria en Sevilla, a donde fui con papá y mamá, y a donde usted nos siguió también; de aquel verano en la Sierra y de aquellas excursiones a Peñalara. Me acuerdo de todo! Y hasta me parece que lo estoy viendo a usted con el uniforme de Húsares de Pavía. Estaba muy bien "mi capitán", como yo le llamaba. ¿Se acuerda usted? Javier le oía sorprendido, primero, y estupefacto y aterrado, después... Ella se confundió con otro. Recordaba su nombre, su figura, pero atribuyéndole unos amores que, por lo visto, había tenido con el húsar, con el que conoció



## Juanillo Zancaditas



Juanillo es un pequeño, rubio, de pelo alborotado, y está en este grupo, mirando al tipo jaquetón que cruza la calle dando unos pasos que producen el vértigo de un gran expreso, cuando nos sorprende paseando por la vía del tren...



El pájaro—porque es un pájaro y de cuentas—, vuela, un guardia de Asalto va sin aliento, tras la caza que se le escapa. Atrás han quedado más guardias derrengados y vencidos; el camión averiado no ha podido aligerarles el servicio.



—¡Tiene gracia!—exclama Juanillo.— ¡Va a ser cosa de ver cómo acaba esto! —¡Toma!—dice Tolete.— ¡En la Comisaría! Juanillo rompe la marcha con una ligereza de "bólide" de carrera automovilística.



—¡Oye, rico, ¿no te daría lo mismo irte a pie a "saluá" a Maciá? —Me interesa más usted!—le dice Juanillo. —¡Vaya, pues, "gracias", hombre! ¡Caramba con "er" niño!



Juanillo siempre delante, ahora le corta el paso con zigzag, hasta que el mozo jaquetón toma un "taxi". —¡Vaya, niño, que lo "pase" bien, y que te atropelle un auto que no sea éste!



—Oiga, guardia, agarre a ese que va en el "taxi", que lo persiguen los de Asalto. El pájaro quiso dejar su jaula, pero había mucha gente y no pudo escapar.



El Comisario.—¡Hombre, usted es el famoso Pasos Largos! El detenido.—¡Era, "señor" Comisario, era! ¡Ahora no hay más Pasos Largos que'r niño este! El Comisario.—¡Basta de bromas! ¡Usted es

## El torneo ajedrecista de Folkestone

El gran torneo de Folkestone congregará en Inglaterra lo mejorcito del mundo del Ajedrez, aparte, naturalmente, de Alekhine y Capablanca. El próximo día 12 comienza el torneo, y por lo visto, España, que se inscribió oportunamente, aún no tiene designado en firme el equipo que debe representar. Entretanto, y de paso, anotemos dos hechos poco favorables para nuestra Federación Nacional. En Sevilla, las fuerzas económicas andaluzas federadas se bautizan con el nombre de nuestra directiva nacional F. E. D. A. En Londres no se enteran de que el tiempo, además de ser dinero, corre, y suponen a la F. E. D. A. actuando mancomunadamente con el gobierno de la Generalidad de Cataluña para enviar un equipo nacional a Folkestone. ¡Pues ya ha llovido desde que la presidencia de la F. E. D. A. pasó de Barcelona a Valencia y de Valencia a La Coruña! —Alekhine continúa sus excursiones "en grande". Ahora a través de mares lejanos. De Capablanca apenas sabemos que haga alguna «en pequeño». Actualmente las miradas convergen hacia el joven maestro checoslovaco Flohr.

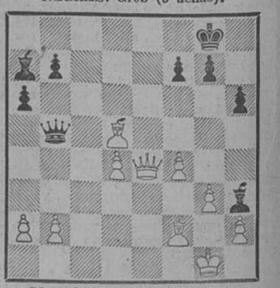
¿Y Karlin? Es todo un jugador, que representa a su nación (Suecia, e el torneo internacional de Folkestone. Aquí ha tenido algún desluz que le he restado puntuación, compensado en parte por el de Kocher, el simpático suizo-madrileño, quien en vez de perder pudo muy probablemente ponerle a Karlin la primera rosa. Y como los lectores aficionados querían algún botón de muestra, ahí van dos: Una partida de Karlin, del último torneo nacional de Suecia, que da a conocer sus dotes de combinación, y otra de Almirall-Cadenas. Blancas: Karsson. Negras: Karlin. 1. P4AR—C3AR; 2. P3CD—P3CR; 3. A2C—A2C; 4. P4R—P3D; 5. C3AR—C3A; 6. P3D—00; 7. CD2D—P4R; 8. PXP—C5CR; 9. P4D—PXF; 10. P8D—C5D; 11. AX—PXA; 12. A3D—P7R; 13. P3TR—C6R; 14. D2R—P4AR; 15. P3A—PXP; 16. AX—P4A; 17. A7A—CXA; 18. A4A—D3D; 19. C1A—P6D; 20. Abandonan.

Notas.—Bien sabe Karlin que a la apertura de Bird P4AR se suele contestar por los maestros P4D. Tal vez supondría que Karsson al plantearla cono-cería muy bien todas las variantes ortodoxas y prefiere lanzarse por caminos menos trillados. —Al avanzar Karsson en la jugada décima, el peón a d4, deja a las negras una casilla para el caballo con graves amenazas. Las negras adquieren una ventaja de espacio en el centro y ala de Rey; las blancas quedan embarazadas en sus movimientos... y la partida se decide rápidamente en favor de aquellas.

España Madrid.—En el Centro C. del Ejército y de la Armada se acaba de celebrar el anunciado torneo internacional. Claro es que el anunciado era cosa de mayor enjundia. Al fallar la concurrencia de Znosko-Borowsky y Romano, de Rey, Soler, Casas, Fuentes... la representación extranjera quedó reducida al maestro sueco Karlin, y a regional al valenciano Tramoyeres. Y a última hora, Golmayo que tampoco participa. Resultado: 1.º Almirall, que vence a Karlin, Cadenas, Sanz, Kocher, Ortueta y Tramoyeres, siendo vencido por Afón en la última partida, cuando ya tenía seguro el primer puesto, y con él la copa del Presidente de la República y el premio de 500 pesetas. En segundo y tercer lugar quedan empatados Karlin y Cadenas, con cinco puntos, y en cuarto y quinto Sanz y Afón con cuatro y medio. Karlin y Cadenas fueron premiados con 250 pesetas cada uno. Kocher obtuvo dos puntos, y Ortueta y Tramoyeres, medio. Sanz aprende cada día al par que enseña. Afón está en pleno siglo. Cadenas ha vuelto al palenque con lucimiento. Almirall, recio jugador, con modestia que le aumenta las simpatías, es bien conocido, sobre todo en Madrid y Barcelona.

Blancas: Almirall. Negras: Cadenas. Apertura catalana. 1. P4D—C3AR; 2. P3CR—P4D; 3. A2C—P3A; 4. P4AD—P3R; 5. C3AR—CD2D; 6. CD2D—A5C; 7. 00—00; 8. P3TD—A2R; 9. TR—C3C; 10. D2A—CP; 11. CXP—P4A; 12. PXP—AXP; 13. P4CD—A2R; 14. C5T—C3A—AD; 15. P4R—A3A; 16. TIC—D2A; 17. DxD—CXD; 18. A2CXAXA; 19. TXA—TID; 20. T2D—TXT; 21. CXT—P4R; 22. CD4A—CXG; 23. CXG—CAG; 24. P4TD—C6A; 25. P5T—P3A; 26. C6D—P3C; 27. T3R—C7T; 28. T8T—PXP; 29. TXC—PXR; 30. CXA—TXC; 31. TXP—TIC; 32. T2T—R1A; 33. R1A—R2R; 34. R2R—R3D; 35. R3D—R4A; 36. A3A—P6C; 37. T2C—R5C; 38. R2D—TID; 39. R1A—R6A; 40. TR—C3C; 41. AAC—P3C; 42. PAT—R5C; 43. T2D—T5D; 44. TXT—PXT; 45. R2C—R5A; 46. P4A—P6D; 47. P5R—PXR; 48. PXP—I4D; 49. F6R—R3D; 50. RXP—P4T; 51. A8T—Abandonan.

—Y para final, un estudio de actualidad. En la siguiente posición, Flohr, a



NEGRAS: Grob (9 fichas). BLANCAS: Flohr (10 fichas), quien corresponde jugar, abandonó, en su reciente "match" con Grob en Suiza. —No habrá ningún principiante que vea "una" jugada que salva a las Blancas, y para colmo les permite ganar? —Otro día hablaremos de otros mates ches. Dr. JACOUES.

## NOTAS DEL BLOCK

EN Alemania están mucho peor los judíos que en España los religiosos. "En la Alemania de Hitler—dice "La Voz"—se queman en público los libros de los judíos y se prohíbe su venta. ¡Es que en España se ha hecho tal iniquidad con los libros que escriben y editan los miembros de las congregaciones monásticas? En Alemania se veda a los judíos el ejercicio de las profesiones liberales. ¿Acaso en España no hay catedráticos y profesores que tienen órdenes sagradas?" Así discurre "La Voz", y voluntariamente olvida que en España en vez de libros se queman las iglesias y conventos, y se expulsa a los religiosos de sus edificios para quedarse con ellos, y se cometen otras iniquidades de todos sabidas. "La Voz", como Zulueta y como Fernando de los Ríos, parece contagiada de esa epidémica y misteriosa simpatía

por los judíos, que es una gripe política. En sus páginas no encontraréis jamás una palabra de benevolencia o de piedad para los millones de españoles desposeídos de sus derechos, desamparados de sus garantías de ciudadanos, perseguidos, despojados de sus bienes. No la merecen. Su consideración o benevolencia la acaparan los judíos. "La Voz" ha sabido renegar oportunamente de todos los principios que le dieron vida. Obra de plutócratas, tradición al capitalismo y fue su enemigo: empresa de monárquicos, puso la carga de dinamita para que volase el trono. No extrañará, conocida esa historia, que siendo por su origen una obra de españoles, haya llegado el momento de renegar de su nacionalidad si con ello sirve a la causa de la revolución y a las fuerzas secretas que la inspiran.

En Zarauz y la siguió a Sevilla, y se pasó con ella por la Sierra. Javier Quintana pensó entonces que el "único amor" en las mujeres es algo fantástico, al menos en la mayoría de las mujeres, y que él había hecho, y sobre todo estaba haciendo en aquel instante, un poco el ridículo... Así ocurrió, protestar, restablecer la verdad, pero ¿qué más daba? El ídolo se había hecho trizas, y al fin y al cabo, de "aquello" hacía treinta años; muchos años... Por eso, cuando ella le preguntó: —¿Se ha retirado usted? ¿De general? El, despidiéndose, le contestó con una sonrisa irónica y ya "otro hombre": —¡Sí, ¡de capitán general! Curro VARGAS

Las diez últimas. "El Liberal" de ayer da normas para que sea decente la política en el régimen republicano. UN discurso diplomático sin precedentes titula "La Nación" el que ha leído el diputado radical-socialista Antonio Jaén Morente al presentar sus credenciales como ministro plenipotenciario en el Perú. Fatuo y altisonante, vacío, amane-rado y, sobre todo, de una cursilería que quedará como modelo en la Antología de lo ridículo. Véase la clase: "Todo el ciclo heráldico de colosales centurias grita en mí y me dice anhelos de perdurables ideales." "Al pisar nuestro solar, me resisto a herirlo con mi paso; quería mejor, hinojada el alma, abrazarlo con sumisión filial."

"La severa línea diplomática no intento que invibre mi corazón." "Resucitemos ante el mundo, vengamos otra vez la historia con inextintas creaciones étnicas, justas, comprensivas y humanas." "Atahualpa y el Cid, por los caminos de la justicia embriados de amor, juntos cabalgan." Por lo que se ve, el señor Jaén Morente se ha presentado en el Perú de ministro plenipotenciario como se podía haber presentado de engullinas. No cabe mayor desdicha que hacer una revolución y después un viaje transatlántico, para acabar leyendo esas cuartillas, propias de un "mosca" o de temporero de Redacción de un periódico lila. La nueva diplomacia que empezó con aquella exhibición galante de pantorrillas en Londres, ha progresado hasta ese discurso del embajador radical-socialista, por el que los peruanos deben de estar morados de risa.

ESTOS días se expone en el Museo Nacional de Historia Natural de París, una de las colecciones de mariposas más completas y más bella del mundo. Se compone de cien mil ejemplares clasificados, entre los que figuran algunos tan raros como la "Papilio Prillivitzii", valorado en 25.000 pesetas. Esta colección es fruto del trabajo del entomólogo H. Fruhstorfer, que dedicó su vida a la captura de mariposas. A los veintidós años se trasladó al Brasil y luego a Ceylán y Java. Durante un año estuvo cazando mariposas en la Malasia. Recordó todo América, los mares del Sur, el Japón, China, Siam y la India inglesa. Fruhstorfer se negó siempre a vender su colección, a pesar de las espléndidas proposiciones que le hicieron.

# Se cumplen diez y nueve siglos de la fundación de la Iglesia Católica

## El gran milagro perpetuo de Pentecostés. La acción del Espíritu Santo transforma a unos rudos pescadores galileos en luz de la tierra. Brotaron palabras en todas las lenguas como signo de la inviolable jurisdicción de la Iglesia para predicar a todas las razas. Los ciento veinte discípulos, reunidos en el Cenáculo, comenzaron la evangelización de las gentes

### SAN PEDRO INTRODUCE EN EL FORO DEL MUNDO UN NUEVO EJERCICIO DE DERECHO: LA LIBERTAD DE CONCIENCIA

Un primer plano movido y brioso, con gallardetes de fiesta. Por las calles de Jerusalén, los ruidos y asfálticas entre adustos parados, por las callejuelas que se empujan hacia el templo o que bajan de la colina de Sión, resaba una riada de colores y gritos, de trajes exóticos y de voces en lenguas extrañas: una masa abigarrada y trepidante.

Armadores de Creta, acaparadores de Alejandría, acionistas de las grandes compañías mercantes que traían con la India desde los puertos del Mar Rojo, traficantes de la histórica ruta de Mesopotamia, hospederos de Palmira, especieros y perfumistas de Arabia, joyeros de Persia, sederos de Tiro, vendedores de esclavos de Egipto y de Tracia, laneros y chalanes de España, vintneros de Marsella, contrabandistas y banqueros de Roma, prebendados y prestamistas, médicos y rabinos, recaudadores y tenderos de todas partes, y todos, judíos de raza o prosélitos en religión, dan a la ciudad la pulsación de vida numerosa que llena hoy sus viejas arterias. Son los judíos de "la dispersión".

Alejandro Magno y sus sucesores habían establecido en muchos distritos de Asia y de Egipto colonias privilegiadas de judíos; la mano busca de otros conquistadores había diseminado a otros muchos israelitas, pero el afán de lucro, urgente y dinámico, fué el que aventó más deramadamente por todo el mundo conocido entonces un sinnúmero de emigrantes hebreos. Los emigrantes formaron colonias, y las colonias prendieron con fuerte succión en la pulpa más jugosa, en las ciudades más ricas de todo el imperio romano.

Como la ley levítica imponía la asistencia al templo de Jerusalén en las tres grandes solemnidades del año, los judíos de la dispersión que contaban con medios procuraban cumplir el precepto alguna vez, según su piedad y recursos.

Ahora bien: una de las solemnidades señaladas era esta de Pentecostés, en la cual se ofrecían a Dios los panes elaborados con las primeras espigas del año, y en la cual también los rabinos de tiempos posteriores conmemoraron la promulgación de la antigua ley en la altura centelleante del monte Sinaí.

Por eso en este día del año 33 del Señor acuden multitud de judíos de todos los rincones del mundo, y la ciudad se viste de fiesta entre risas y algazara, como una desposada cuando la visten sus amigas doncellas.

#### En el Cenáculo

Peró en segundo plano, allá en el fondo y en lo más alto de Jerusalén, en la sagrada colina de Sión, incluida entonces dentro del recinto, y junto al palacio de David, está el Cenáculo, como un remanso de quietud, como un gesto de paz.

Ciento veinte personas esperaban allí la hora de terciar—las nueve de la mañana—para acudir al templo; la Virgen, los apóstoles, los discípulos, las santas mujeres. El colegio de los apos-

tos está otra vez completo, a pesar de la defección de Judas.

Cuando la muerte del Señor, nadie pensó en completar el número de apóstoles; ¿quedaban incumplidas—al parecer—tantas esperanzas y tantas cosas! Después de la Resurrección, la fe de los apóstoles en el dulce Maestro resucitó también, y ya invencible, pero no osaron tomar una iniciativa que no les pertenecía mientras Jesús se hallara entre ellos. Mas luego de su Ascensión, establecida ya la jerarquía sobre Pedro, y con una misión que presentaban legio apostólico realizó su primer acto jerárquico y propuso designar, de entre todos los primeros discípulos del Señor y testigos de su Resurrección, el que había de ocupar el lugar del traidor Judas. Matías fué designado, y el número de los Doce quedó completo.

Desde entonces, una vaga ansiedad tenía suspenso en maravillosa expectativa el ánimo de todos. Jesucristo les había ordenado que no se dispersaran todavía, que esperaran juntos en Jerusalén "hasta que fueran revestidos de la fuerza de lo alto", "de la fuerza del Espíritu Santo".

La aventura se les presentaba opulenta y temerosa. ¿Qué empresa tan magna sería aquella para la que necesitaban una fuerte armadura de milagro? ¿El restablecimiento del reino de Israel? Jesucristo les había hablado de salir largamente por todos los cuadrantes del horizonte, "hasta los confines de la tierra". ¿Sería acaso la conquista del mundo?

Eso era. Pero no como ellos se lo figuraban en estos días mientras esperaban en el Cenáculo, reunidos todos, todos muy apretados y juntos en oscura aprensión.

Por de pronto, esperaban la hora de acudir a cumplir los ritos del día. Por las calles que bordean el Cenáculo fluía alborozada la multitud en dirección al templo. Los apóstoles se disponen a partir. La hora de terciar se acerca.

Peró entonces, el Espíritu que sembró de energía los abismos del tiempo, que llenó el dolor del silencio con la canción de las estrellas, que hizo saltar la vida y la ilustró con el honor del hombre, se acercaba también con deseo impetuoso, con impaciencia huracanada, porque baja de toda eternidad y trae en sí el peso infinito, y porque va a realizar la historia imposible: crear entre los hombres una raza nueva y fecundarla tan enriquecidamente que produzca en la tierra hijos de Dios.

De repente, una conmoción estruendosa, un soplo violento e inflamado, y descendiendo sobre el Cenáculo la fragorosa invasión del Amor empavesado en llamas. El Espíritu Santo inunda el alma de todos los presentes y prende sobre sus cabezas lenguas de fuego, luminarias de gozo, porque es el día del nacimiento y de las bodas de la Iglesia, el día en que nace y se fecunda con tal inagotable plenitud que ya no muere.

En mística exaltación incontentible el alma de los apóstoles tiembla como una

lira y da sus notas, voces sutiles, palabras desencarnadas, hechas de luz, que brotan en todas las lenguas. Es el signo de la inviolable jurisdicción que adquiere la Iglesia para predicar a todos los pueblos de la tierra.

Como testigos de esta concesión de alto alcance doctrinal y práctico, el escrutinio producido sobre el Cenáculo llama y atrae a una inmensa turba. Son cientos, miles de hombres que van llegando de todos los extremos de la ciudad y entre los cuales se encuentran representantes de todos los países entonces conocidos. Y todos oyen con pasmo que aquellos galileos de vulgar aspecto hablan en sus propias lenguas, en todas lenguas.

No es un discurso dirigido a los presentes, son palabras palpitantes, es un himno convulso de emoción, en que cantan su transporte de júbilo y las glorias del Altísimo.

La muchedumbre se siente turbada. ¿Pero qué significa esto? Nosotros, vosotros, "todos los almas declarar en nuestras lenguas las grandezas de Dios". Pero como es más fácil burlarse que tratar de comprender, alguno, más burlón que crítico, al escuchar palabras en su propia lengua y palabras en lenguas que no comprendía, exclamaba con zumbido: "¿Es que han bebido mosto?"

Todos los presentes sabían que el vino puede dar muchas palabras, precisamente porque las da sin peso, las da vacías; pero no puede dar muchas lenguas. No era menester, por lo tanto, rebatir la burda explicación; pero sí era preciso rechazar el insulto que implicaba una blasfemia contra el Espíritu Santo. Y entonces, para confirmación de aquella maravilla, dió comienzo el milagro perpetuo.

#### La donación de luz

En el día de la Ascensión, Jesucristo había dicho a sus discípulos: "Juan bautizado en agua; vosotros seréis bautizados en el Espíritu Santo dentro de pocos días".

Podía creerse ahora, al ver descender sobre los apóstoles los fuegos temblorosos, que consistía en eso el bautismo prometido. Pero aquello fué tan sólo, y en esta ocasión única el rito sensible del sacramento, el signo exterior de la indecible transformación que operó más adentro.

Esta transformación se declaró en seguida. Los ciento veinte discípulos que se hallaban en el Cenáculo oyeron con dolor el sarcasmo salido de entre las turbas. Estaba allí María, los apóstoles, pero estaba también su Jefe. A éste correspondía dirigirse a la muchedumbre y rechazar el insulto.

La entrada del edificio hace un resplandor. Pedro, seguido de los demás apóstoles—la Iglesia docente—se adelanta. La multitud queda en silencio, intriga, fija los ojos en el apóstol. Aspecto rudo y vulgarote de aldeano galileo. ¿Qué va a decir este hombre?

Durante tres años había acompañado al Maestro; le había oído explicar una

vez y otra, que era preciso que el Cristo, allí presente y hacia el cual señalaban; muriese y resucitase para instaurar el Reino de Dios. Nunca acabó de comprender aquello. Aun el mismo día de la Ascensión preguntaba al Señor con los demás apóstoles: "¿Es que vas a resucitar ahora el reino de Israel?"

Y hasta entonces, con la mente fija en los destinos humanos de su raza, conserva aún esa inquieta aprensión inferior y torpe que Jesús les había reprendido tantas veces.

Peró ahora no. Ha recibido el bautismo del Espíritu Santo; es ya cristiano, y sabe todo lo que el Espíritu le enseña: sabe que nace una raza nueva, que él es el jefe y que Jesucristo es el Redentor de todos los hombres.

Entonces tiende su brazo tostado y recio sobre la muchedumbre, su continente se viste de majestad y de fuerza, y con voz valiente, el primer Papa pronuncia el primer discurso, la primera exposición germinal del credo de la Iglesia: la necesidad de la muerte de Cristo, el testimonio robustísimo de su resurrección, la función redentora de su pasión, su aplicación a los hombres por el bautismo.

Un discurso improvisado: pero no en atropello confuso de palabras, como podía esperarse del temperamento vehemente de Pedro y de su antigua ignorancia, sino metódico, bien montado en argumentos, con recurso acertado a las Sagradas Escrituras y muy prudente. Es decir, una apología cristiana, esquemática, pero precisa, y, sobre todo, tan divinamente inflamada en apóstrofes supremos que la multitud le escucha con abrasado pasmo, como si las palabras de Pedro metieran hechidamente lumbres de vida, vientos levados de libertad en sus almas comohedidas por el formalismo de la vieja ley de pecado.

El penacho de fuego que había temblado sobre la cabeza de los apóstoles pasa místicamente a las almas de los oyentes, los va encendiendo, las va ganando, y al terminar Pedro su gran discurso, la multitud alza a él sus manos, sus voces, sus almas heridas y sedientas, y diez, veinte, ciento, centenares de oyentes, cerca de tres mil hombres, convertidos por el galileo ignorante, letrado, se entregan aquel día a la Iglesia y piden el bautismo, la filiación divina, en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

#### La donación de fuerza

Peró las llamas son luz y son fuerza. La invasión del Espíritu Santo es iluminación de la mente y es robustecimiento de la voluntad. Los apóstoles tenían que conocer con íntima ciencia muy segura y gustosa las verdades que habían ignorado y que debían enseñar. Jesucristo, al decir que venía "a pegar fuego al mundo", dijo también que traía la guerra. Sus apóstoles, pues, hablan de luchar, y de tal manera que para vencer tendrían que morir.

"¡Luchad... morir! ¡Pobre Pedro! ¡Hacia sólo unas semanas, en el rincón de un patio entoldado de sombrías amenazas, bajo las altas horas de la noche, todo el valor de Pedro agonizó de angustia ante las voces de una criada. Hubiera querido que hablara más bajo, que no le operara. El atropellaba sus protestas, y las acompañaba de gestos en los que el miedo ponía una verdad trémula, poco convincente. Y una vez y otra y por tercera vez renegaba: "¡Juro que no conozco a ese hombre!" Y "ese Hombre" era el dulce Maestro abandonado a quien condenaban allí adentro, en el estrado, en aquella misma hora.

Para hacer un caudillo de guerra, un indomable luchador, es necesario que el espíritu de lo alto baje verticalmente sobre él y los demás apóstoles, los penetra con todo su peso y los arma con toda su fuerza. Y el milagro se hizo.

Los testigos del prodigio obrado en el Cenáculo lanzaron sus noticias por toda la ciudad; los tres mil convertidos despertaron por toda ella su gozo y su fervor novicio, y los príncipes de la Sinagoga, al advertir aquello, se agitaron con sañuda alarma. Pero no sabían cómo proceder; no había motivo legal con asidero bastante para ello, y entonces, colgados en ansiedad, espieron un pretexto cualquiera. La ocasión se presentó en seguida.

Era la hora de nona—las tres de la tarde—; Pedro y Juan subían al Templo para hacer oración. Allí, junto a la "Puerta Hermosa", yacía un paralítico muy conocido en toda la ciudad porque llevaba muchos años pidiendo limosna en el mismo sitio. Al pasar los apóstoles, tiende sus manos suplicantes. Pedro le dice: "Oro y plata no tengo; pero aquello que tengo, eso te doy. Miranos: En nombre de Jesucristo Nazareno, levántate y anda".

El paralítico repliega sus miembros, una corriente cálida, un cosquilleo de vida pasa por ellos, y se pone de pie y camina entre el alborozado asombro de todos los que acudían a la oración ritual.

Peró aquello bastó para el acto de violencia que meditaban los jefes de la Sinagoga. La guardia del Templo encierra en prisión a los dos apóstoles, y al día siguiente comparecen ante el Tribunal, juntamente con el paralítico curado.

Aquella asamblea intimidante estaba presidida por los mismos pontífices que condenaron al Señor: Anás y Caifás. Los jueces preguntan: "¿En nombre de quién, con qué autoridad, habéis hecho "eso"?"

allí presente y hacia el cual señalaban; era el milagro que no podían negar.

Tosco y recio, mal apanado en sus pobres vestimentas, Pedro, el jefe siempre, se adelanta. Sus ojos vivos se fijan en aquellos ojos que le acechan crueles; pero ya no tiembla. Ahora sabe que es "la Raza", y que nadie la mueve. No se defiende; predica y en tono solemne, valiente:

"Lleno entonces del Espíritu Santo —dice el texto sagrado— se dirige a ellos. Principes del pueblo, escuchad: Sabed vosotros, y sepa todo el pueblo de Israel, que si éste está aquí sano es en el nombre de Jesucristo Nazareno, a quien vosotros crucificasteis y a quien Dios resucitó de entre los muertos... Y no hay para los hombres otro nombre en el cual podamos ser salvos".

Esto era más de lo que habían pensado. La magnífica entereza de Pedro, la sabiduría que muestra aquel rústico, les aturde y desconcierta. Quieren deliberar a solas; discuten entre ellos, y hacen comparecer de nuevo a los apóstoles y les intiman terriblemente la prohibición de predicar de Jesús.

Otra vez habla Pedro; pero ahora ni se defiende ni predica. Ahora, en la plenitud de su magisterio papal, define para todos los tiempos una doctrina vital para la Iglesia:

"Vosotros juzgaréis—les dice— si es justo obedecer a vosotros antes que obedecer a Dios. Nosotros no podemos dejar de predicar... ¡Non possumus!"

En efecto; que los hombres juzguen si es más justo obedecerles a ellos que obedecer a Dios. Cualquiera que sea la conclusión práctica de su juicio, el resultado último, la posición última será siempre la del cristiano, porque de él depende la última conclusión, contenida admirablemente en la fórmula de San Pedro: Una resistencia vinculada a la voluntad puede ceder, porque también la voluntad en que se apoya puede cambiarse; pero una espiritual y legítima resistencia atrincherada en la imposibilidad es invencible, porque contra lo imposible se estrella todo. Pedro, iluminado por el Espíritu Santo, emplea la fórmula suprema; no dice: no debemos, no queremos; presenta lo irreductible: "no podemos".

Así, aquel que había sido ignorante aldeano, cortó de entendimiento y hombre cobardo, investido ahora por el Espíritu Santo, define magistralmente la fórmula exacta y perpetua de la independencia de la Iglesia, e introduce, con inaudita valentía, en el foro del mundo un nuevo ejercicio de derecho: la libertad de conciencia.

Los hombres, sí, en la calentura que a veces les produce las fulguraciones lívidas del odio en el poder, pueden juzgar que la urgencia primera en los demás es rendirse a su obediencia. Y pueden amenazar, encarcelar y hacer morir; pero mientras encuentren en el desbordamiento de su autoridad esa fórmula límite, jamás podrán vencer.

#### El milagro perpetuo

Hubo un gran portento en el acontecimiento sensible del Espíritu Santo. Un milagro que resultó perpetuo porque operó en los apóstoles esa transformación milagrosa, nueva, a la cual dió origen con su palabra y con su sangre a la Iglesia de Cristo. Un milagro que se hizo carne en el Cuerpo visible de la Iglesia y perdura para siempre.

Peró este milagro, no sólo se realizó mediante los apóstoles, sino que, a lo largo de los tiempos, se continúa en los miembros vivos de la Iglesia.

En este año, decimosnoventa aniversario del nacimiento solemne de la Iglesia, Cristo puso en la tierra su santa ley como un crisol y el Espíritu Santo presta sus llamas para fundimos en él y producidos como hijos de Dios.



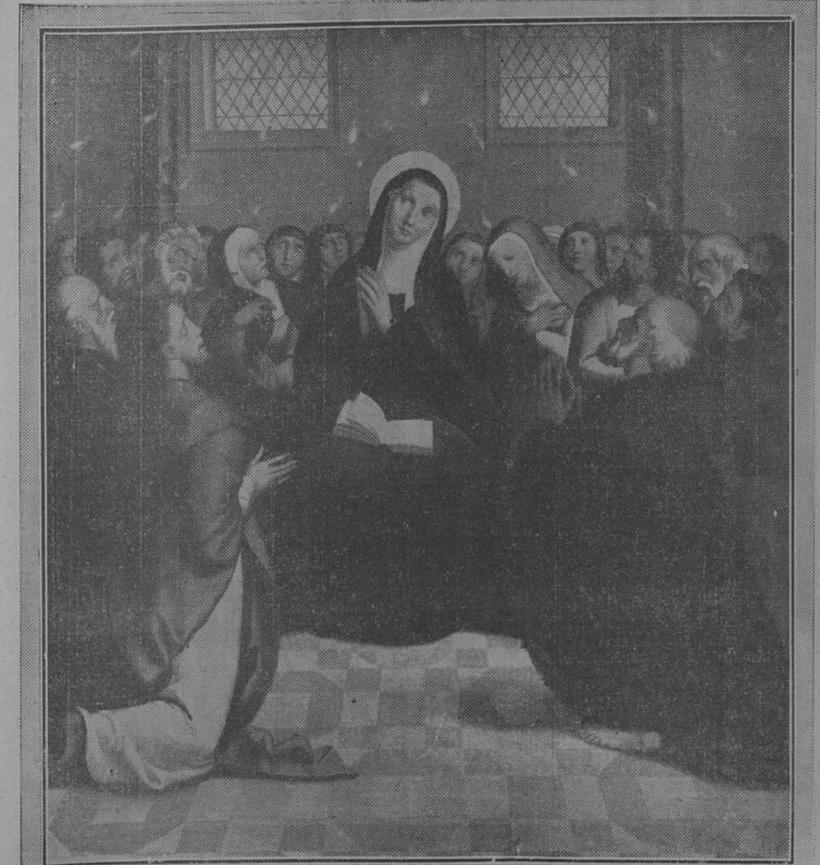
El Pentecostés del "Greco"

El otro milagro perpetuo es aquel que, sin saberlo, anunciaba Gamaliel cuando, presos los apóstoles, azotados bárbaramente por insistir en predicar de Jesucristo, a punto de sentenciar el Tribunal la condena de muerte, intervino con estas palabras: "Dejadlos. Si es obra de los hombres, ella sola se arruinará; si es obra de Dios, no la podréis destruir".

Diecinueve siglos han pasado—hoy se cumplen por días—; la Iglesia vive. Nació plasmada con la sangre de Cristo y bajo el aliento inflamado del Espíritu Santo, y nadie ha podido ni la podrá destruir. "Era obra de Dios".

Ante el milagro indeficiente de la Iglesia, irá destilando la pesada cabalgata de los siglos y el dolorido peonaje de los hombres: los unos, suplicantes; los otros, amenazadores. Pero todos hallarán en el atrio del lugar santo el gesto de Pedro que levanta al paralítico en el nombre de Jesús Nazareno, o escucharán la voz serena y firme que les contesta: "¡Non possumus!"

Rafael ALCOER  
Monje benedictino



Escuela castellana del siglo XVI



El descenso del Espíritu Santo. Escuela de Rafael



# Nuevas experiencias de reconstitución de células artificiales

### Intentos vanos jamás conseguidos. Las afirmaciones de los plasmogenistas están totalmente rebatidas. Los grandes hombres de ciencia han abandonado ese materialismo para refugiarse en la doctrina de la Fe, única que subsiste incommovible. Prodigios de la arquitectura celular

## LA CELULA ARTIFICIAL SE EXHIBE AHORA SIMPLEMENTE COMO UNA CURIOSIDAD

Con frecuencia leemos en la Prensa noticias que nos interesan extraordinariamente. "Se ha descubierto el microbio del cáncer." "Se ha logrado preparar un suero que cura la tuberculosis." "Un sabio alemán descubre la curación de la lepra." Estas noticias no tienen después ampliación. Transcurre el tiempo, y el profesional y el profano se entregan a un escepticismo absoluto, y cuando leen esos lacónicos telegramas piensan que se trata de una humorada de los correspondientes.

Sin embargo, la mayoría de esas noticias guardan bajo su laconismo la enorme labor de un sabio, que, de las soledades de su laboratorio, salió al mundo a propagar su descubrimiento. Recientemente han publicado los periódicos que "el doctor Crille, en el hospital Jefferson, de Filadelfia, había logrado reconstituir por medios artificiales una célula". Otra noticia, también leída en la Prensa española: "El doctor Lipman, en la Universidad de California, ha creado un bacilo artificial mientras estaba preparando una sustancia hecha con una planta marina japonesa, para utilizarla en un cultivo de bacterias." El doctor Lipman expone la teoría de que la vida debe haberse originado por cristalización.

Estas noticias sensacionales, leídas por un espíritu ávido de cultura e inquieto ante esos grandes problemas biológicos, le impulsan a saber algo más. Pero la Prensa que ha publicado la noticia, no da más detalles. Queda flotando la idea esquemática, que se agriganta con mil suposiciones absurdas.

Vamos, pues, a dar una aclaración acerca de la Plasmogenia, y en qué consisten esos intentos de creación de vida artificial. Intentos vanos, jamás conseguidos, y que cada día confirman más el origen divino de la vida orgánica. Los grandes hombres de ciencia han abandonado ese materialismo, que estuvo de moda algún tiempo para refugiarse en la doctrina de la fe cristiana, única que subsiste incommovible, sobreponiéndose a todas las hipótesis científicas.

Pero antes de hablar de la Plasmogenia, queremos hacer una ligera vulgarización de la vida celular.

### La célula, elemento fundamental de los seres vivos

Según el ilustre doctor Ramón y Cajal, "es una masa viviente de forma variable, de estructura generalmente microscópica, que consta en ciertos casos de un solo pedruzco de protoplasma estructurado, pero más comúnmente de protoplasma, núcleo y membrana también estructurada".

Carracido la define así: "es la unidad morfológica de la vida, la cual existe independientemente en los protoorganismos y confederada en los organismos pluricelulares, diferenciándose entonces para constituir los diversos tejidos componentes de los órganos que han de desempeñar funciones especiales consecutivas a la división del trabajo fisiológico".

Como indica el grabado, el tipo normal de célula animal consta de membrana, núcleo, membrana nuclear y citoplasma.

Malpigi y Leenwenhoek iniciaron los que lanzaron los primeros atisbos de este mundo celular. Cien años después, el ilustre Turpin descubrió la arquitectura de los seres organizados, afirmando que la célula es el elemento fundamental de los seres vivos, el cual, por yuxtaposición,

forma tanto los animales como las plantas. Consideraba Turpin a la célula, no como una sustancia inerte, simple piedra de construcción en el gran edificio de los seres organizados, sino como un ser dotado de vida propia, en plena autonomía, que, al asociarse a otros como él, daba origen a los organismos superiores. Las ideas de Turpin tuvieron enorme resonancia y cambió el rumbo de la Medicina. En Alemania le siguieron Schleiden y Schwann, y en Francia Mirbel y Dujardin.

Se creyó por algún tiempo que las células se multiplicaban espontáneamente. Es decir, que en el espacio intercelular se creaban libremente nuevas unidades vivientes. Pero Virchow trisó por tierra la anterior creencia en su célebre fórmula "omnis célula e célula".

La patología celular creada por Virchow introdujo una verdadera revolución en la terapéutica. La formación del pus en las infecciones; las células neoplásicas; la etiología de las enfermedades adquirieron un nuevo rumbo con las innovaciones introducidas con esta doctrina, que tuvo un éxito resonante.

Remark, Cohn, Bernard, Carnoy, Haekel, Fleming y otros investigadores contribuyeron a la aclaración del concepto de la vida celular.

### Misterios del mundo de las células

¡Qué misterios más insondables se encierran en esa pequeñez del mundo celular! ¡Y qué diversidad la del citoplasma! Si superficialmente tiene un aspecto semejante a la albúmina de huevo, existen entre los de distintos organismos las más grandes diferencias. Por qué razón de una bella sola una célula y de un huevo de rana se desarrolla una rana? Por las especiales características del citoplasma de las células madres.

Todos los problemas de crecimiento, reproducción, metabolismo, muerte, herencia, patología, en una palabra, todas las funciones vitales hay que estudiarlos en la química del citoplasma.

¡Hay diferencias esenciales entre el citoplasma de los seres vivos y los muertos? El citoplasma de los seres vivos es de reacción alcalina o neutra; es regla general que se transforme en reacción ácida, después de la muerte.

Otra diferencia esencial es la gran elasticidad de la sustancia viviente, que pierde por completo en la muerte. Esto hecho se ha comprobado por medio del micromanipulador, estirando, por medio de las micropinzas, seres unicelulares vivos, dotados de enorme elasticidad. Esta desaparece en cuanto mueren.

Dentro del citoplasma se encuentra el núcleo constituido por un filamento apilado, sumergido en una masa hialina y acuosa—el jugo nuclear—y envuelto en una membrana. Hacia el centro del núcleo se destacan unos nucleolos más pequeños, que constituyen los nucleólos.

Gran importancia en los procesos químicos vitales tienen los plastídulos: elementos de función propia, incluidos en el citoplasma para elaborar reservas nutritivas. En sus funciones se colorean y para dar una idea clara, nos referiremos a la vida vegetal, presentando el ejemplo de las funciones clorofílicas.

Cuando las plantas se desarrollan en la oscuridad, toman color amarillento al colorear los plastídulos de sus células por el pigmento "xantófilo", que impregna los xantoplastídulos. Si reciben

la acción de la luz, toman un color verde al producirse la clorofila, que, unida a la xantófila (pero superándola, tiene los cloroplastídulos, que son los granos de clorofila que dan el color verde a las plantas.

Se han hecho experimentos muy curiosos para demostrar la influencia de la luz sobre el desarrollo vegetal. Iluminando plantas con luz roja, crecen longitudinalmente con mucha languidez, sin llegar jamás a florecer. Se necesita toda la gama de las radiaciones solares para su crecimiento y que lleguen a producir ramas y flores.

En la nutrición de la célula hay todavía muchas cosas oscuras, a pesar de los pretendidos avances de la biología. Hay tal diferencia de los experimentos "in vivo" a los realizados "in vitro", que se discute mucho esa semipermeabilidad atribuida a la membrana celular. Según el profesor Fournier, la colesteraína ejerce el papel de "portero de la célula", aunque el gran Carracido decía que debía llamársela "carretera", porque se opone a las entradas y salidas de sustancias disueltas en los líquidos que rodean la pared celular.

Respecto a las soluciones coloidales que no pueden atravesar la membrana celular para nutrirse, se conoce ya la intervención de las cimasas, que son unos fermentos segregados por las células, transformando las albúminas en peptonas, que son absorbidas por la célula.

En cuanto a la absorción de sustancias sólidas por las células es curiosísima. Por ciertos movimientos celulares llamados amiboideos, se aproximan a la partícula que quieren captar, emiten pseudópodos y la engloban en su citoplasma. En el grabado se ve claramente las distintas fases de este curioso fenómeno.

### Arquitectura celular

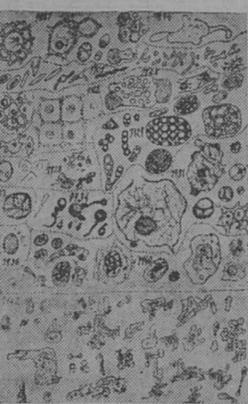
En el maravilloso edificio de la vida se agrupan las células, formando el más prodigioso conjunto que pudiera soñar la imaginación del mejor artista decorativo. Pavimentos estratificados, en los que se hallan representadas todas las formas de la Geometría. Eixónes, paralelógramos, cilindros... entre las formas poliédricas, una fantasía de ramos, estrellas, anillos, espirales, rejillas y retículas, y todo ello en constante evolución, animado por esa "energía" que origina las constantes transformaciones de la materia viviente.

Ningún dibujante ha podido jamás crear formas tan bellas como nos ofrecen las cosas vivientes. Por esta razón, al descubrirse en las investigaciones microscópicas todas esas supremas bellezas, las han llevado a las telas estampadas que embellecen los trajes femeninos, a los papeles, a los cueros, a la ornamentación de los objetos suntuosos, a la moderna decoración de interiores.

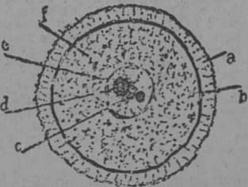
Buena prueba de lo que consignamos es la reproducción de unos dibujos tomados del natural en la cámara microscópica, de la sección transversal de una hoja de té y de las semillas del cacao. ¡Quién hubiera podido imaginar que bajo ese aspecto vulgar del mundo vegetal fuese a encontrar tanta belleza, asomándose a él bajo la mirada escrutadora de las lentes poderosas!

### La "vampiresa"

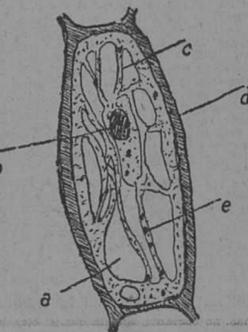
En las algas tenemos el curioso fenómeno de la célula "vampiresa". Se trata de la Vampyrella, que busca con avidez ciertas células de los filamentos de la Spirogyra. Cuando la encuentra, se adhiere fuertemente a ella, y empieza a emitir una diastasa que disuelve la membrana celular, en que se envuelve la Spirogyra. Una vez perforada la membrana, absorbe totalmente el contenido celular, destruyendo a la Spirogyra; conseguido esto, se retira la Vampyrella. En el grabado pueden apre-



Sulfobios. Formas orgánicas producidas con formol, sulfuro de amonio y ácido nítrico. 1942. En la parte baja, fagocitando cristales



Tipo de célula animal: a, membrana capsula; b, membrana fundamental; f, citoplasma; c, núcleo; e, membrana nuclear; d, nucleolo



Tipo de célula vegetal observada en los pelos estaminales de la "Tradescantia virginica": a, vacuola llena de jugo celular; c, cordones citoplásmicos; e, granulaciones; b, núcleo con nucleolos

### Misterios insondables en la pequeñez del mundo celular. Todas las funciones vitales hay que estudiarlas en la química del citoplasma. La "vampiresa" ataca y absorbe a los elementos que necesita para su nutrición. Las plantas, iluminadas de rojo, crecen sólo longitudinalmente

## LOS PROBLEMAS DE LA VIDA Y DE LA MUERTE GIRAN EN TORNO AL METABOLISMO

transforma en conjugación, o sea en la unión de dos células para formar otra de más energía vital, cuando mejora su medio nutritivo y las condiciones fisiológicas se desvenen con normalidad.

Es muy interesante aclarar el concepto que se tiene vulgarmente del alimento. Hay quien cree que el papel único de las sustancias alimenticias introducidas en nuestro organismo es únicamente el de reponer las materias plásticas que se han desprendido por desgaste. Más interesante que esto es su potencial termodinámico, o sea el número de calorías que cada una engendra. No vamos a descender al complejo proceso de la formación de las nucleínas, ni a los polipéptidos, aminoácidos, leucinas, etc.; pero sí debemos hacer constar que en estas transformaciones químicas efectuadas por la célula se genera una energía en torno a la cual vibran todos los complicados fenómenos de la vida.

### El metabolismo

Y aquí encaja muy bien la explicación de lo que es el metabolismo basal. Es muy frecuente en los médicos del día, al enviar a sus enfermos a que les hagan metabolismo.

¿Qué es el metabolismo? Pues es sencillamente, el conocer si un organismo produce suficientes calorías para su sostenimiento. El equilibrio de esta función engendra la enfermedad, y si disminuye considerablemente, se produce la muerte.

Al unirse el oxígeno con la hemoglobina en la sangre, engendra un determinado número de calorías. En esta función respiratoria se valúan las calorías desprendidas en una hora por metro cuadrado de superficie corporal. En el adulto normal corresponden unas 40 calorías por término medio.

El metabolismo basal representa el gasto mínimo de energía para los intercambios celulares y la conservación de la vida. Se coloca al individuo en completo reposo, en ayunas y en equilibrio térmico con el ambiente exterior.

Al estudio del metabolismo se le concede una importancia enorme, pues todos los procesos de la vida y la muerte giran en torno al recambio energético del protoplasma celular. Según Rubner, todo protoplasma es capaz durante su vida de transformar una cantidad (eterminada) de energía. Una vez que la ha consumido, muere. Esto da lugar a una destrucción de células ya envejecidas y a su renovación por células jóvenes y sanas.

Por estos procesos de regeneración se explican la utilidad de aquellos medicamentos, que facilitan o activan los cambios nutritivos y los medios externos que tienden a aumentar el recambio orgánico y que obran como rejuvenecedores (baños de mar, helioterapia, masaje gimnasia, "sport", etc.).

Una gran cantidad de factores influyen en el metabolismo celular. (Hormonas, vitaminas, secreciones internas, etcétera. Entre las sustancias minerales se encuentran, como absolutamente indispensables, el yodo, sodio, potasio, calcio, magnesio, manganeso, hierro, fósforo, azufre, cloro, fluor, selenio, silicio y aluminio. Según Liebig, si el organismo no asimila una cantidad mínima de estos elementos se produce la enfermedad por carencia. Considerese la enorme importancia que para los problemas de nutrición tiene este aspecto de la ciencia. Pero es tan complejo su estudio, que no podemos extendernos a detallar los importantísimos factores que intervienen en el metabolismo.

### La plasmogenia

Vamos a desvanecer un poco esas ideas, fósforo, azufre, cloro, fluor, se ideas que han quedado confusas al leer en la Prensa la noticia de la creación de las células artificiales.

Los primeros experimentos se efectuaron introduciendo en una gota de disolución de sulfato cúprico, otra de ferrocianuro potásico. Inmediatamente se ven crecimientos osmóticos, adoptando formas semejantes a las de algunos organismos vegetales. Son imitaciones de la estructura de seres organizados, producidas por una serie de procesos coloidales y precipitaciones químicas.

El profesor de Méjico L. Herrera siguió sus experimentos, llamando a la nueva ciencia Plasmogenia. Querían buscar el origen de la vida en un proceso de cristalización, sustituyendo el concepto de la constitución albuminoidea de la materia viviente por el de sílice coloidal.

El gran investigador Loeb niega la creación de la célula artificial, y dice: "como carácter esencial de toda mezcla, para ser considerada como viviente, exige la existencia de procesos automáticos de conservación, crecimiento y reproducción, y que de ningún modo es hoy dispuesto a ver en las imitaciones morfológicas de las células y de las bacterias, mediante precipitados inorgánicos, organismos artificiales".

Leduc, en sus primeras comunicaciones a la Academia de Ciencias de París sobre el cultivo de la célula artificial, obtuvo, con soluciones de sulfato cúprico y ferrocianuro potásico, curiosos filamentos y ramificaciones de aspecto similar a las ramificaciones de las plantas acuáticas, prolongándose en dirección horizontal o vertical.

Actualmente están totalmente rebatidas las afirmaciones de los Plasmogenistas respecto a la formación artificial de la vida, y se reducen, como el doctor George Crille, distinguido médico de Filadelfia, a exhibir sus células artificiales únicamente como curiosidad de forma. Sin la más mínima pretensión de haber creado vida.

Consideramos interesante transcribir la última comunicación del profesor L. Herrera, de Méjico, acerca de sus estudios plasmogénicos.

"Desde hace mucho tiempo estudio la producción de formas orgánicas por medio del formoldehído en consonancia con la teoría de Baeyer, que atribuye la actividad química de la planta verde a la reducción del ácido carbónico y producción de dicha sustancia, dotada como es sabido de una gran afinidad química. Después de mis publicaciones preliminares en los Rendicenti de la Academia de los Lincei de Roma, llegué a hacer obrar los vapores de sulfuro de amonio sobre el formol de Merk con resultados favorables, produciendo un verdadero protoplasma sulfúrico, primero líquido, acetoso, y luego polimerizado y endurecido. Se puede decir que suministra las principales estructuras y formas orgánicas del protoplasma y los movimientos inferiores, aunque sus movimientos duran muy poco, y pronto se vuelven por exceso de reactivos, que voy disminuyendo poco a poco. Para esto deposito acetato de plomo hasta 42 gramos en una copa, y después 10 centímetros cúbicos de sulfuro de amonio, agito dos minutos y pongo sobre la copa un vidrio plano con cinco miligramos de formol, bien extendido, esperando veinticuatro horas. Aparecen con diversas concentraciones del sulfuro libre, células, tejidos, estructuras del protoplasma, núcleos, cromosomas, le-

vaduras, bacterias, espiroquetas, algas, hongos, etc. (Véase grabado).

Haciendo obrar los vapores del sulfuro sobre algodón impregnado de formol, hay formación de germinaciones muy curiosas, cápsulas llenas de esporos, urnas, etc. Por este camino se podrá llegar a preparar un verdadero protoplasma en evolución, confirmada la teoría fotosintética de la vida, mostrando la importancia morfológica del azufre y hasta obteniendo tal vez la composición proteica, pues según Baly, Suidich y otros autores, el aldehído fórmico en presencia del nitrato de amonio en ciertas condiciones produce los ácidos aminados.

El perfeccionamiento de la técnica quizá llegue a los resultados que espero, lo que tendría una inmensa importancia para la Medicina, la biología en general y la teoría natural del origen y naturaleza de la vida, que debe haber aparecido cerca de las aguas volcánicas sulfúricas, combinándose con el formol que hay en el aire."

Al final de la anterior comunicación decía el doctor Herrera que, si el protoplasma llegara a producirse a voluntad, la Medicina cambiaría completamente y las maravillas que se encontrarían en la físico-química de las células serían asombrosas.

### Negación de la teoría microbiana

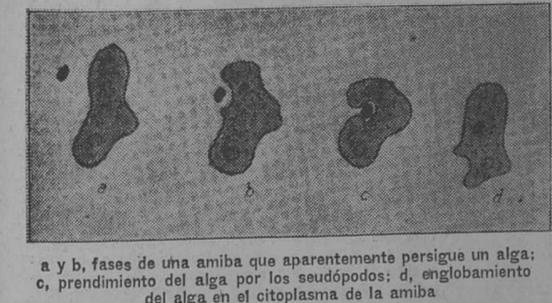
Tienen otras modernas derivaciones la Plasmogenia, entre ellas la de negar que los microbios sean causa de enfermedad. Según los Plasmogenistas, son más bien un efecto, que causa de las enfermedades. Llegan a negar la teoría microbiana, y entre otras, sientan esta afirmación: "Todavía la Plasmogenia no suministra una sugerencia más. Es la del origen fotosintético en condiciones propicias de los gérmenes microbianos, especialmente los epifíticos".

Estas son las teorías de los plasmogenistas, verdaderamente demolidoras para lo que se sostiene hoy. En torno a la creación de los "sulfobios", por el profesor Herrera, hablan de la influencia telúrica sobre las infecciones microbianas, y conceden al metabolismo celular químico la máxima importancia. Pone a la química catalítica, fundada por Ludvig, frente a la química microbiológica de Pasteur.

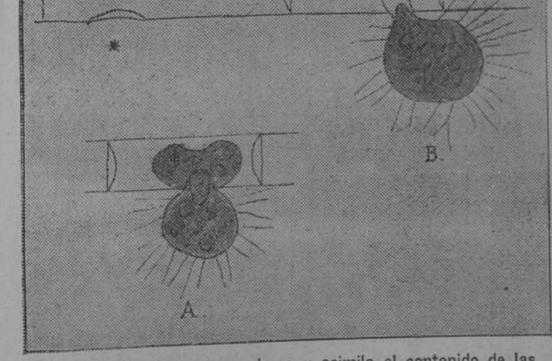
En cuanto a la formación de la célula sintética van totalmente fracasados, pues como dice Herrera, "si el protoplasma llegara a producirse a voluntad, la Medicina cambiaría totalmente". Lo que se ha hecho no tiene más importancia que la curiosidad grande de que por medio de cristalizaciones y precipitaciones y estados intermedios al estado coloidal, toman las moléculas químicas formas parecidas a las de las células organizadas. Pero allí nunca ha existido la vida.

Y terminamos dedicando un recuerdo a la memoria del gran farmacólogo Carracido, que tanto contribuyó, con su palabra fluida y su pluma ágil, a crear una generación de biólogos en España, y asimismo enviamos al ilustre doctor Ramón y Cajal—gloria mundial de la Histología—nuestro fervoroso saludo, deseando que viva muchos años, para que siga investigando en este mundo de la célula viviente, que jamás podrá ser creada artificialmente, porque falta el aliento divino que inició las palpitaciones de la vida orgánica.

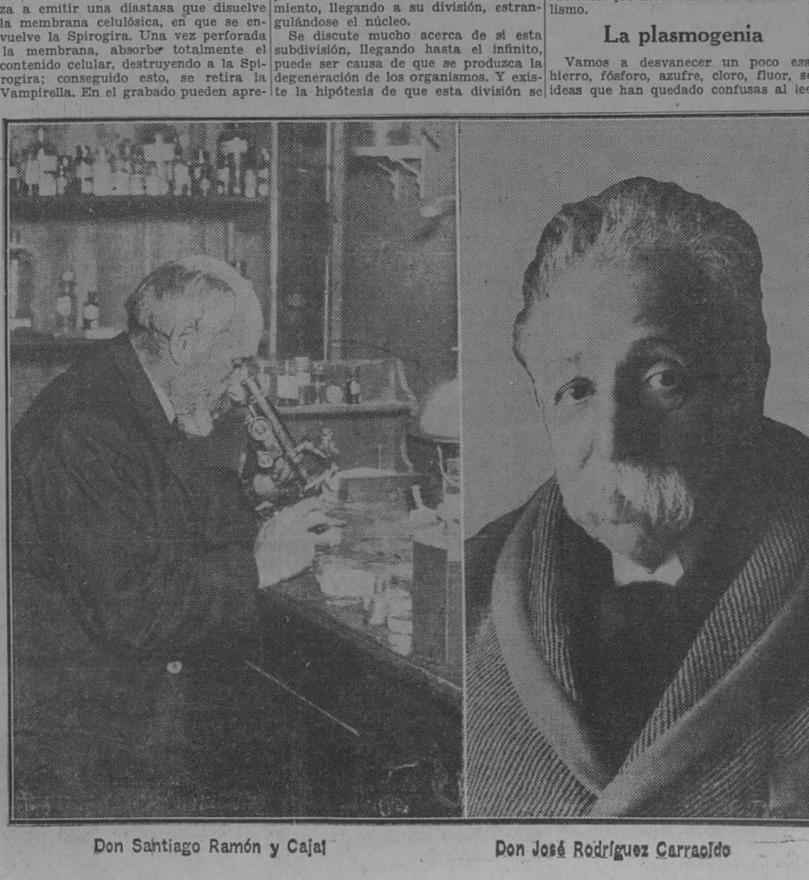
Luis PALACIOS PELLETIER



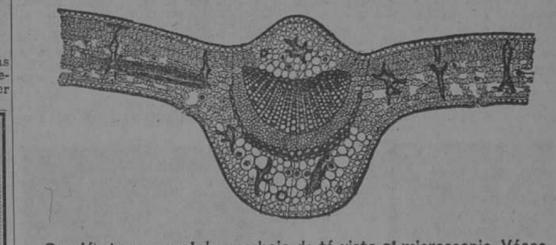
a y b, fases de una amiba que aparentemente persigue un alga; c, prendimiento del alga por los pseudópodos; d, englobamiento del alga en el citoplasma de la amiba



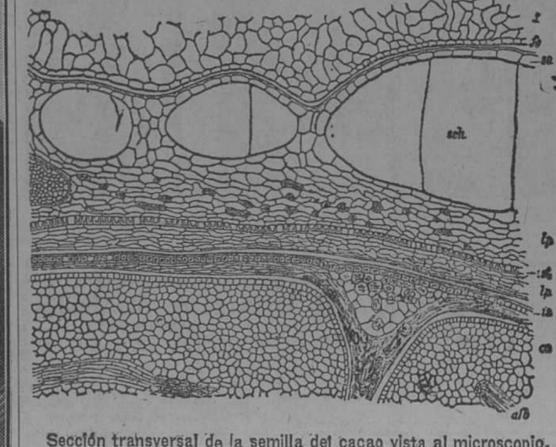
La célula vampiresa, que chupa y asimila el contenido de las células de un filamento de Spirogyra: A, perforada la membrana celular de la Spirogyra por la diastasa de la Vampyrella, digiere el contenido celular de aquélla; B, la Vampyrella se retira después de haber digerido el contenido de la célula, porque desaparece la causa determinante de la producción del pseudópodo, y el aumento de la atracción interna regenera la forma globular



Don Santiago Ramón y Cajal Don José Rodríguez Carracido



Sección transversal de una hoja de té vista al microscopio. Véase la gran belleza decorativa de las estratificaciones celulares que siguen una línea armónica, cuyo equilibrio sostiene la vida vegetal



Sección transversal de la semilla del cacao vista al microscopio. ¿Quién pudiera imaginarse, al saborear el delicioso chocolate, que bajo el aspecto vulgar de los granos de cacao se encierran estas bellezas que nos revelan las lentes poderosas? En estas "pequeñas grandes cosas" se admira la sabiduría del Creador, que jamás podrá ser imitado en los vanos intentos de la Ciencia

INAUGURACION DEL PARADOR NACIONAL DE MERIDA

UNA RUTA DESCONOCIDA



MERIDA. El templo en el escenario del anfiteatro romano.

Aquellos españoles que hubieran leído, por ejemplo, "La España Inocente", pro- barián el sonrojo de sentirse alecciona- dos por un extranjero. En un país tan esencialmente turístico como el nuestro lo es, la falta de grandes medios de comu- nicación anteriormente, hoy la ausencia de una descomulgada de confort hotel- ería, han provocado la enorme incon- gruencia de existir en España, ignora- dos para los españoles, innumerables lu- gares de una incuestionable belleza.

La noche, hemos ido a las ruinas del cir- co romano para pasearlas a la luz de la luna; por su palidez mármorea, el tem- plo del anfiteatro semeja a un sudario fantasmal. ¡Si en Italia desencombra- ran sus ruinas como éstas, se habla en- tado todo el mundo! Existen, también, una quinta romana a la orilla del río, un acueducto, si no parejo al de Segovia, de indudable valor; y otro, casi en ruinas, pero de tan bello emplazamiento, que es de difícil contemplarlo. Hemos dormi- do en el Parador. Todo en él es alarde de comodidades. El mobiliario, muy lino y originalmente atrevido. A las siete de la mañana corre en abundancia por baños y lavabos el agua caliente.

Hoy, cuando ya empezaban a concre- tar como "el país de las buenas carre- ras", y donde abundan los grandes ho- teles, prez y evadida entre los mejores europeos, el Patronato Nacional del Tu- rismo, experto conocedor—reconocido— lo—de los más apremiantes problemas de nuestro turismo interior, ha empre- ndido una inteligente política para dotar al viajero y al automovilista de aquello que más pudiera apetecer: El Parador, el Albergue o la Hospedería. Ahí están, en muestra evidente: Gredos, Oropesa, Ubeda, Ciudad Rodrigo, La Rábida, Al- liva, Manzanares, Bailén, Quintanar, y próximos a inaugurarlos, Almazán, Anti- quera, Aranda de Duero, Benicarló, La Bañeza, Medina del Campo, Sanabria y Triste, en el pantano de la Peña. Aho- ra, Mérida; pronto, Villacastín.

Mañana de sol. En poderosos "autos" nos vamos acondicionando fotografías y periodistas. El Patronato ha tenido la gen- tilidad de repartir entre nosotros al- gunos de sus miembros, a fin de atender- nos mejor; a las once de la mañana em- prendemos la marcha para Mérida. Rápi- damente se inicia el desfile admirable: Maqueda, soberbio castillo abandonado; el jardín de Talavera, que es un oasis de frescura y primor; Oropesa. El an- tigo palacio de los duques de Frias se ha convertido en Parador. Tapices y ar- maduras valiosas, mobiliario de señorial estilo, brindan al viajero recreo y reposo. El almuerzo no lo superaría cualquier hotel de lujo. E inmediatamente torna- mos a la carretera. El paisaje es de un bi- eniente típico que se denomina Lagar- tera, el magnífico puente de Almaraz, que besa el Tajo fervorosamente; el Pue- rto de Miravete, con su Casa Forestal al final; un puente romano románico que conserva, mediándolo, la atrevida rampa para bajar a abreviar los ganados, y Trujillo. Sólo por admirar su plaza prin- cipal, que preside triunfalmente la esta- ción acuñada de Pizarro, valía la pena de viajar. Magnolia, muchas magnolias, que involucran en la brisa campera su ari- stocrático perfume; y olivunas enhiestas, que coronan y colman pintorescamente compensadas, tejados y almas. Ambas, olivunas y magnolias, nos seguirán por doquier, pudiendo considerarse como el timbre característico de nuestra ruta. Más castillos, más ruinas que conservan su pristina belleza romana. Palacios y ca- serones señoriales, enmarcados de jar- dines, prestigiosos de grandes bosques, hasta donde los corcos y venados llegan para comer. Cuando, anochecido, llega- mos a Mérida, consideramos que las horas han transcurrido en una auténtica pere- grinación de arte. Ya está en el Ayun- tamiento el ministro de Instrucción pú- blica. Desde el balcón congrega al pue- blo en vibrante proclama. Después se inaugura con un banquete el Parador. El patio, clásico y andaluz, del antiguo cenobio, entoldado y enfriado, sirve de comedor que atalaya un viejo pozo engalanado de geranios. Menú de gala. Don Fernando de los Ríos, persuasiva- mente, dice de la solera de este patio, de ciudades como Mérida, la "Emérita Augusta" de la antigüedad. Cuando media

Patio principal en el Parador de Mérida.

BAKANIK AMERICAN-BAR TEA-ROOM OLOZAGA, 2

LA FLECHA DE ORO Equipos y artículos para esqui, atletismo, camping, fútbol, esquí, alpinis- mo, pesca, y, en general, todo objeto o librería relacionada con la vida al aire li- bre. Solicite catálogo. Plaza de Nicolás Salmerón, 3. Teléfono 72859. MADRID.

Playa de SUANCES (SANTANDER) HOTEL ACACIO Un lugar de verano delicioso. Ha- bitaciones exteriores al campo y al mar. Cuartos de baño. Cocina fran- cesa y española. Trato esmeradísimo. Todo confort. Pensión médica.

HOTEL GOYA Gran "comfort". Cocina excelente. Pen- siones económicas. Goya, 39. En el lugar más céntrico del barrio de Salamanca.

Museos españoles

La gran riqueza artística de España y su espléndida tradición pictórica y es- cultórica hacen de los Museos españoles guardianes de verdaderas maravillas. No ya el Museo del Prado de Madrid—uno de los primeros del mundo—, sino los Museos de distintas capitales de provin- cia guardan en sus salas obras de enor- me importancia: primitivos, cuadros ad- mirables—esculturas, restos arqueológicos de interés singular, muestras felicísimas de la gloriosa tradición de nuestras artes industriales, etc.

El Museo del Prado representa la re- unión prodigiosa de la pintura española. En él pueden admirarse las obras fun- damentales de los tres genios del arte pictórico: el Greco, Velázquez y Goya. Pero no sólo los españoles tienen allí sus obras mejores y más representa- tivas. La pintura italiana, la flamenca, la alemana, la francesa, están representa- das por sus más famosos pintores y sus cuadros más importantes. Los italianos con Fra Angélico, Mantegna, Rafael, Giorgione, Tiziano, Tintoretto, Veronesi, Andrea del Sarto, los pintores del Norte —flamencos, holandeses, alemanes—con Van der Weyden, Patinir, Rubens, Jor- daens, Van Dyck, Durero, etc.

Museos provinciales de gran importan- cia son los de Barcelona, cuyo interés máximo radica en la serie de frescos románicos catalanes, que fueron trasla- dados de las humildes iglesias del Pirineo, en la colección de frontales pinta- dos de estuco de la misma época y en las pinturas de trecentistas y cuatrocen- tistas; el de Valladolid, magnífico com- pendio de la gran escultura castellana, donde puede admirarse el arte perso- nalísimo de Berruguete, de Juan de Juni y de Gregorio Hernández; el de Sevilla, donde se guardan preciosos cuadros de Zurbarán, Murillo, Valdés Leal; el de Cá- diz, famoso también por sus espléndidos Zurbaranes; el de Valencia, la muestra más interesante de los primitivos del Reino de Aragón, especialmente valen- tinos; el Museo Diocesano de Vich, en el que se destaca la serie de antipe- ños de los siglos XI al XIII, varios re- lieves góticos de figuras pequeñas y mag- níficas colecciones de tejidos, arquetas, esmaltes, vidrios, etc.

En Madrid son dignos de visitarse el Museo Arqueológico Nacional, el de Arte Moderno, el del Instituto de Valencia de Don Juan, el Museo Municipal y el Museo Cerralbo.



Museos de Madrid

Museo del Prado. Paseo del Prado.— Todos los días, de 10 a 16. Precio, una peseta. Jueves y domingos, gratis. Museo Municipal. Fuencarral, 84.—To- dos los días (menos los martes), de 10 a 14. Precio, una peseta. Jueves y do- mingos, gratis. Museo Nacional de Artes Decorativas. Sacramento, 5.—Los días laborables, de 11 a 1 y de 16 a 19, gratis. Los domingos, sólo por la mañana. Museo Nacional de Ciencias Naturales. Palacio de Bellas Artes (Hipódromo).— Horas de visita: todos los días (menos los lunes por la mañana y los festivos por la tarde), de 9 a 1 y de 3 a 6, gratis. Museo Naval. Ministerio de Marina.— Todos los días, menos los lunes, de 10 a 12 y de 4 a 6. Los domingos, de 10 a 12. Los jueves, gratis. Museo Pedagógico Nacional. Paseo de la Castellana.—Los días laborables, de 9 a 16, gratis. Museo Sorolla. Francisco Giner, 37. Museo Romántico. San Mateo, 13.—Los días laborables, de 11 a 16, gratis. Museo Instituto de Valencia de Don Juan. Fortuny, 43.—Por invitación. Palacete de la Moncloa.—Museo y jar- dín de la época de Goya. Todos los días, hasta anochecer. Tranvía 41. Parque Zoológico. Retiro.— Todos los días. Precio, 0,30. Real Armería. Palacio Nacional.—Todos los días, de 9 a 14: dos pesetas. Domini- gos, de 9 a 13: gratis. Museo de San Antonio de la Florida (Frescos de Goya). Paseo de la Florida.—Todos los días, de 11 a 13 y de 16 a 19, una peseta. Domingos, por la mañana, gratis.

"Atlantic Motor Oils" LUBRICANTES Un tipo para cada coche. La mejor calidad en cada tipo. "ATLANTIC", S. A. E. LOS MADRAZO, 36.—MADRID.

COMPANIA DE LOS FERROCARRILES DEL NORTE DE ESPAÑA SERVICIO A LA SIERRA

Table with columns for dates (2009-2013) and times (Lig., Tran., Llg., Mix., Tran.). Rows list stations: Madrid, Pozuelo, El Plantío, Las Rozas, Torrelodón, Villalba, El Escorial, Robledo, Las Navas, Navalperal, Avila, Colado Mediano, Los Molinos, Cercedilla, Tablada, San Rafael, Espinosa, Segovia.

Table with columns for dates (34, 2016, 2018, 2004, 2020, 2008, 2024, 32, 2006, Esp., 2002, 2012, 2010) and times (Lig., Tran., Llg., Llg., Tran., Llg., Tran.). Rows list stations: Segovia, El Espinar, San Rafael, Tablada, Cercedilla, Los Molinos, Colado Mediano, Avila, Navalperal, Las Navas, Robledo, El Escorial, Villalba, Torrelodón, Las Rozas, El Plantío, Pozuelo, Madrid.

Advertisement for Hotel Palacio de Estoril, featuring a large photograph of the hotel building and text describing its location and services.

UN PROBLEMA FUNDAMENTAL

EL "CINEMA" TURISTICO



Magnífica vista de los Alpes bávaros en el documental alemán "El Paraíso de Europa".

Propugnábamos el pasado domingo por la urgente realización de películas cor- tas—unas trescientas metros—, enérgi- cas propagadoras de cuanto encierra en materia de arte nuestra patria, de sus bellezas naturales, en una palabra, del turismo español.

Corroborando nuestro aserto, y según anunciábamos, comenzamos hoy a publi- car las opiniones de aquellas personalida- des, profundamente versadas en el asunto, y con capacidad para enjuiciar. Fernando Méndez-Leite, verdaderamen- te experto en cuestiones del "cinema" do- cumental, que ha residido en Alemania y mantiene estrechas vinculaciones con casi todas las editoras documentales eu- ropeas, va a darnos su opinión: «El "cinema", como medio propulsor del turismo en España, está aún por ex- plorar. Se han hecho unos cuantos in- tentos, pero sin verdadero entusiasmo ni conocimiento de causa. Ello se explica por la escasez de medios, falta de cono- cimientos técnicos y de estética. Las en- tidades o los particulares que se lanza- ron a la fabricación de películas sobre el paisaje español, o las costumbres de nuestro suelo, han limitado su actuación a hacer destilar por la pantalla unos cuantos monumentos históricos, impre- sionados con aparatos tomavistas com- pletamente anticuados. Como no dispo- nían de medios económicos, no podían adquirir negativo de película virgen pan- cromática de primera calidad, porque les resultaba demasiado caro y se veían obli- gados a utilizar película virgen deficien- te, o de calidad inferior; esto era en tiempos del "cinema" sonoro, surgió un nuevo inconveniente para los humildes productores españoles: carecían de un equipo sonoro transportable para despla- zarse a todos aquellos sitios, que por su belleza natural o sus rasgos caracte- rísticos podrían ofrecer algún interés para la captación de documentales so- noros. Vinieron a nuestro país una serie de aparatos para impresionar el sonido. Incluso hubo algún aficionado español que logró "improvisar" algún instrumen- to para grabar el sonido. Pero hasta la fecha no ha habido en España un solo equipo sonoro que pudiese ofrecer ga- rantías de perfección técnica para poder realizar con él mismo, toda clase de documentales capaces de poder ser pro- yectados en todas las pantallas del mundo.

Conozco personalmente todos los pa- ses en los cuales existe una industria cinematográfica, y he podido apreciar que España es para todos ellos materia des- conocida. Cuántas veces me han pregun- tado si en Madrid circulan tranvías y si las calles ya tienen empedrado... La exportación de dichos documenta- les, sobre el turismo en España, es cosa fácil, siempre que estén realizados con toda la perfección técnica, hablo de la fotografía, sonoridad y realización artís- tica.

Escascan, enormemente, los buenos complementos en los programas de nues- tros "cines", que podrían muy bien pro- gramar dichas películas para fomento del turismo. El empresario español no se niega a programar películas españolas, todo lo contrario: las están pidiendo a voces ha- ce mucho tiempo. Como no las hay, el público está harto de ver dibujos sonoros que ya no interesan. El porvenir del dibujo sonoro, aun siendo en colores, es todo lo más inseguro. En cambio, el tema turístico es inagotable. La confección de películas sobre Es- paña daría trabajo a muchos elementos técnicos y artísticos que hoy están parados: músicos, dibujantes, operadores y laboratorios. El Tesoro se beneficiaría considerablemente, porque quedarían en España una serie de millones de pesetas que anualmente van al extranjero en concepto de pago para las películas de com- plemento que importamos. El Patronato del Turismo debía de in- tervenir cerca de los Poderes públicos para que la programación de dichas peli- culas fuese obligatoria en los "cines" españoles. Antes de pretender admirar las bellezas de otros países, tenemos el deber de conocer lo que nos puede ofrecer el panorama español. El Patronato mismo podría establecer la lista de los temas más interesantes a tratar, subvencionando según sus pos-ibilidades económicas los trabajos de fili- mación y apoyando la programación de los mismos en el extranjero por media- ción de las Representaciones oficiales. También el Comité Nacional de Cine- matografía, afecto al ministerio de Agricul- tura, Industria y Comercio, debía apo- yar, por su parte, esta iniciativa del Pa- tronato para que no se perdiese más tiempo, pudiendo ser la programación obligatoria de películas cortas de tu- rismo una de las primeras medidas eficaces encaminadas a la creación de la indus- tria del "cinema" hispano.

Fernando MENDEZ-LEITE.



Fernando Méndez-Leite, en un estudio alemán, rodeado de conocidos técnicos y artistas. De izquierda a derecha: Franz Seitz, "metteur", alemán; Maurice de Ferandy, actor francés; Marc de Norly, asistente de dirección; Fernando Méndez-Leite (x); Susy Verone, "estrella" france- sa; Willy Reiber, director alemán, y Eric Barclay, actor sueco. Al lado de la cámara, el operador.

Restaurant GAMBRINUS Zorrilla, 11. Teléfono 19203. Exquisita cocina alemana. Cervezas, em- butidos especiales.

PLUS ULTRA COMPANIA ANONIMA DE SE- GUROS GENERALES Dirección: Madrid.—Plaza de las Cortes, 8. Sucursal: Barcelona.—Ronda de la Universidad, 17. Pesetas Capital suscrito ..... 4.000.000 desembolsado ..... 2.500.000 Sinistros pagados hasta 31 de di- ciembre de 1931: Ptas. 12.695.664,69. Vida Incendios Accidentes Responsabilidad civil Maquinaria Robo Motín Mobiliario combinado Transportes Autorizada la publicación por el Servicio de Inspección de Seguros y Ahorros en 6 de octubre de 1932.

COSTA DEL SOL Gran excursión en Autocar PULLMAN SALIDA DE MADRID: 20 junio REGRESO MADRID: 28 junio Visitando: Guadalupe, Mérida, Lisboa, Estoril, Batalha, Coimbra, Bussaco, Ciudad Rodrigo, Salamanca. Todos los gastos incluidos, hoteles de primer orden, vi- sita de ciudades, Autocar PULLMAN Pesetas 500, primera clase Pesetas 450, segunda clase Solicite folleto explicativo en Viajes Marsáns, S. A. Carrera San Jerónimo, 30 Teléfonos 18604-21231

# Hoy celebra la Andalucía occidental la tradicional romería del Rocío

## Veinte mil personas de Sevilla, Huelva y Cádiz acudirán a la ermita,alzada en la Marisma arenosa del Guadalquivir. Una fiesta de color, de tipismo, de piedad ingenua y sencillamente popular. Caballistas y carretas cuyos bueyes doblan las rodillas ante el santuario. La seguidilla, oración espontánea del pueblo entusiasta

### LA ROMERIA DEL ROCIO, TRIUNFANTE DE LA PERSECUCION LAICISTA Y ANTIRRELIGIOSA

En plena marisma del Guadalquivir, la Andalucía occidental celebra hoy una gran fiesta. Casi habría que decir su hoy fiesta única. El latido impetuoso y el terror de pistoleros e incendiarios, han destruido de cuajo, siquiera eramos que sólo de modo efímero, toda la gama variadísima del folklore meridional español. Folklore que sólo es esencialmente religioso, aun cuando se mezcla con contrastes de paganía. Muda ha sido este año la primavera sevillana y malagueña. Como la de Huelva y la de Cádiz y la de toda la tierra del sol y del clavel. La luna del Paraseve ha podido llorar sobre ciudades muertas y aniquiladas. El año centenario de la Pasión ha sido de amargura para la ciudad de las procesiones...

Pero no. Hay todavía algo, hay mucho que está en pie. Ni el espíritu de una ciudad puede morir, mientras la ciudad viva, ni se arranca tan fácilmente el corazón de un pueblo. La Andalucía oriental acude en masa este año a consolar sus penas en la blanca ermita de la marisma.

#### En la marisma

Terreno de aluvión. Creyérase una inmensa playa sin mar. El mar se busca en el paisaje lineal y monótono. A veces confundimos el mar con el mismo horizonte. Mas todo es cielo y arena. La vegetación parece consumida por la fuerza del sol. Y el sol ha sido ya quien ha secado los exiguos arroyos que en invierno se atraen, fatuosos a formar una legua en la zona de Arad. Sevilla, Huelva y Cádiz, los tres fiordes del viejo reino de San Fernando, se han dado cita para rezar, para sentirse andaluzes, para olvidar, siquiera por unos días, que está zaherido y amenazado lo mejor de su alma y de su historia. Allí no ha llegado el laicismo. No se le dejó penetrar...

#### La Blanca Paloma

No conocemos ni el día, ni el nombre. No importa. Ya dice bastante la tradición. Fué entrando el siglo XV de la Encarnación del Verbo Eterno. Y fué un hombre que, o apacentaba ganado o había salido a cazar. Ladraron los perros al tropezar unas malezas. El hombre se acercó y entre las zarzas fué el prodigio. Vió allí una imagen de Nuestra Señora. Argó emocionado con ella. Lo dominó el gansuato y la figura. Se durmió. Al despertar, la imagen había desaparecido. Hubo de volver otra vez a las zarzas y allí estaba fija la milagrosa efigie sobre el tronco seco de un árbol. Nuestro hombre corrió a Almonte. Proclamó el suceso. Vinieron a las Rocinas—tal se llamaba el lugar—el Clero y el Cabildo almonteño y empezaron la adoración y el culto. Poco tiempo después alzábase ya la primera ermita, y comenzaba una devoción popular, que había de extenderse, poderosamente, al ser librados los almonteños de la peste que afligió a Andalucía en 1650. Edificóse así la nueva ermita. Y fueron bien pronto los pueblos circunvecinos de Villamanrique, Pilas, la Palma, Moguer, Sanlúcar de Barrameda, Triana, Umbrete y Coria del Río los que instituyeron hermandades que filieron anualmente el domingo de Pentecostés a venerar a la Virgen milagrosa.

#### ¡Dios viene!

Casi declina la tarde estival. La solitaria marisma vibra con los ecos de miles de personas. Están haciendo las carretas su triunfal entrada. Por doquiera resuenan vivas atronadoras a la Blanca Paloma. Jubilosa canta la esquila de la ermita. Oyense los ecos de tambores y flautas. Las mozas empiezan el canto y el baile, que no ha de cesar, de la seguidilla. De par en par se han abierto entretanto las puertas del santuario. Una a una, cada Hermandad desfila por delante de la iglesia. Parece como si la Virgen revistara a sus devotos desde el altar. Y una a una también las carretas se detienen para saludar a la Blanca Paloma. Las carretas y sus bueyes enjambados, con enhiestos penachos. El boyero se acerca lento y solemne. Golpea con la hijada a los mancos animales y les grita: ¡Dios viene! El grito parece algo de prodigio. Los bueyes doblan a su impulso las rodillas y así continúan hasta oír otro vivo clamor: ¡Ya pasó!... Oscurece. En la espaciosa llanura se han instalado para pasar la noche miles de romeros. ¡Silencio! Nadie duerme. El confuso griterío, mezcla de cantos, rezos, vivas, sigue constante hasta el amanecer. En la ermita, abierta para la adoración y la penitencia, hay muchos devotos que, arrodillados e inmóviles, oran y rezan. Algunos hubo que vinieron de rodillas, hundiéndose en la arena, desde muy lejos, desde muchos kilómetros. Y allí están con un cirio en

la mano. No se levantarán del suelo hasta que el cirio se haya consumido y un río de cera, ofrenda de amor, de expiación y de gratitud, riegue el santuario. Miran a la Blanca Paloma con rostro fijo, por el que corren lágrimas, que descubre la luz del amanecer. Mientras tanto, allá afuera continúa el bullicio. Y en la ermita, silenciosa, se pueden escuchar los ecos de otras oraciones, que son fandanguillos como éste: "Entre dos alamos verdes—Hay un lucero escondido.— Si la vista no me engaña.—Es la Virgen del Rocío."

#### Camino del Rocío

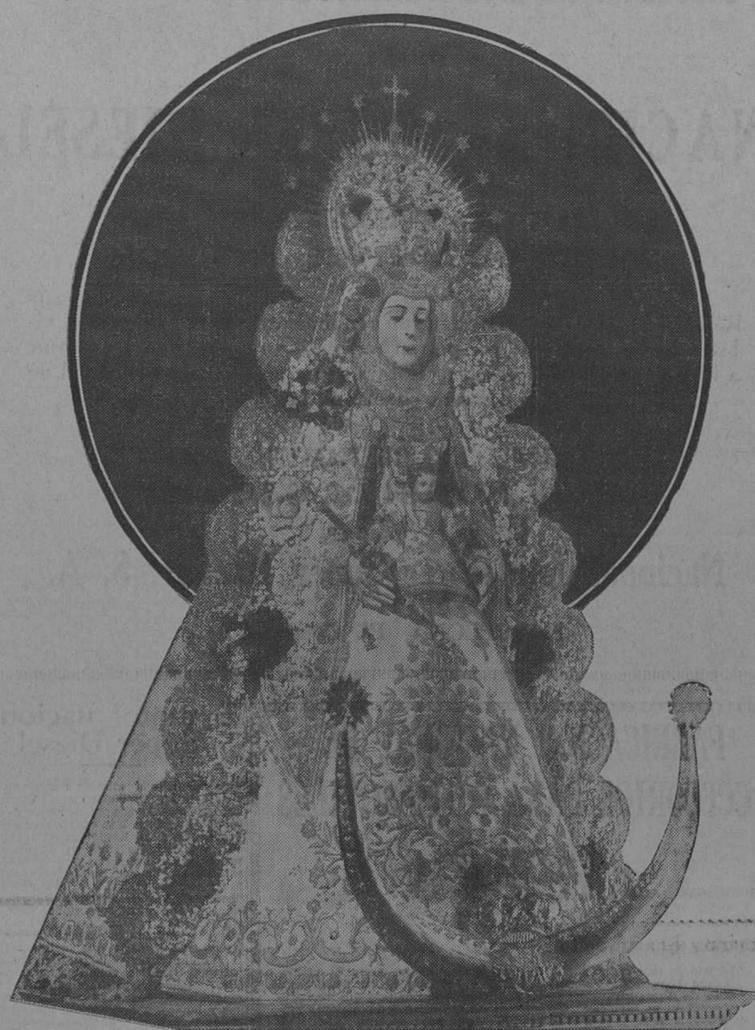
Pasada la Semana Santa, Andalucía empieza a mirar a la alajada marisma. Parece como que necesitara la fiesta. Como que en ella quisiera salir del localismo de sus grandezas primaverales y vindicar su carácter regional en todo su esplendor. Es en extremo curioso observar el sentido romero andaluz, que constituye una excepción en las costumbres folklóricas meridionales de España. La romería no es flor típica más que en el Norte. Necesita paisaje tranquilo, acomodo local, íntimo, en una especie de familia. Así, en Galicia, la romería es fiesta común de cada aldea, y en el Norte de Castilla ocurre parecido fenómeno. Lo de Andalucía tiene, pues, la singularidad de una fiesta colectiva, en que se afirma el sentir de toda una región.

Ir al Rocío supone una verdadera peregrinación de muchos kilómetros, que pasan lentos, pero bulliciosos, en la cansina carreta. La carreta es elemento esencial. Como lo es la briosa jaca de la tierra. Diríase que aquella es un hogar ambulante femenino y la jaca el vehículo viril. Carretas y jacas componen, pues, las múltiples procesiones que en vísperas de Pentecostés caminan por todos los senderos hacia el Rocío. Con la saya coloreada, enhiesta la peñeta, adornado de flores el cabello, enfiendo el busto con el mantoncito de talle, la hembra andaluza, como aquella "Ana María" de la copla, se convierte en "rociara". Y a su lado va el mozo con el pantalón oscuro, la chaquetilla corta, blanca; los "rajones" y en la cabeza el ancho cordobés. A veces, una y otro intinan sobre la misma cabalgadura. En un solo corcel va la gentil pareja; él erigido, delante, tirando de riendas. Ella, sentada en la grupa y asida a la espalda del mozo.

¡Dios viene!

Casi declina la tarde estival. La solitaria marisma vibra con los ecos de miles de personas. Están haciendo las carretas su triunfal entrada. Por doquiera resuenan vivas atronadoras a la Blanca Paloma. Jubilosa canta la esquila de la ermita. Oyense los ecos de tambores y flautas. Las mozas empiezan el canto y el baile, que no ha de cesar, de la seguidilla. De par en par se han abierto entretanto las puertas del santuario. Una a una, cada Hermandad desfila por delante de la iglesia. Parece como si la Virgen revistara a sus devotos desde el altar. Y una a una también las carretas se detienen para saludar a la Blanca Paloma. Las carretas y sus bueyes enjambados, con enhiestos penachos. El boyero se acerca lento y solemne. Golpea con la hijada a los mancos animales y les grita: ¡Dios viene! El grito parece algo de prodigio. Los bueyes doblan a su impulso las rodillas y así continúan hasta oír otro vivo clamor: ¡Ya pasó!... Oscurece. En la espaciosa llanura se han instalado para pasar la noche miles de romeros. ¡Silencio! Nadie duerme. El confuso griterío, mezcla de cantos, rezos, vivas, sigue constante hasta el amanecer. En la ermita, abierta para la adoración y la penitencia, hay muchos devotos que, arrodillados e inmóviles, oran y rezan. Algunos hubo que vinieron de rodillas, hundiéndose en la arena, desde muy lejos, desde muchos kilómetros. Y allí están con un cirio en

«Blanca Paloma» llama toda la Andalucía occidental a la Virgen del Rocío. El mimoso título, digno de la fértil fantasía meridional, responde a un profundo concepto. Es la mejor gala de la piedad mariana andaluza. Blanca Paloma viene a ser un bello epíteto concepcionista. Hay en él la misma mística alusión que en el poético de Rocío. La imagen merece los dos. A la actual nos referimos, porque es difícil clasificarla artísticamente. Es esta



La venerada imagen de Nuestra Señora del Rocío, que se venera en la Ermita de la Marisma del Guadalquivir.



La carreta principal de cada Hermandad es la que lleva la insignia del "Sin Pecado"

de piedad, de devoción. Cada Hermandad dirá su misa, alternando las horas para que quepan los asistentes en el reducido recinto del santuario.

Cuajada de flores y de luces está la Blanca Paloma. Viste ya sus mejores galas. La saya y el manto blanco de fino bordado. Joyas innumerables que centellean en su seno y en la argentada corona de minuciosa orfebrería. El entusiasmo deja paso a la piedad. Misas y misas se suceden durante toda la mañana. De vez en cuando un viva resuena en el templo. Cuando se extingue, se oye en la lejanía el coro de otros, rotundos y estentóreos. Pero, sobre todo, se escucha sin cesar el rumor de la seguidilla, que en la misma puerta del templo sirve de danza y de oración. No son estas coplas, pronunciadas por emocionados pechos, gritos de paganía. Sus letras son plegarias, son elogios hiperbólicos de la Virgen, son letanías en verso, rezadas con la música popular espontánea de la canción. Un poeta excelso llamó a la seguidilla "sonora rosa métrica". Pues rosas son, conservando este simbolismo, las que los "rocieros" dedican a la Virgen en sus coplas sutiles y devotas. Hacen así, de la seguidilla, una liturgia, que estremece de emoción, cuando ni siquiera se detienen a la aurora del gran día. Día, sobre todo, sus ecos en el instante sublime de alzar.



Un grupo de carretas engalanadas, en ruta hacia el Rocío

misma imagen la encontrada entre la maleza? En la Regia de la Hermandad de Almonte se habla de una efigie "de talla, de peregrina belleza", que vestía una túnica de lino entre blanca y verde. La identificación es imposible. Entre otras cosas, porque el rostro de la imagen no puede atribuirse a época tan remota. Pero sea de ello lo que fuere, hablaba bien la tradición de be-

La piedad vive entonces en toda su pureza y sencillez. Muestra desnudo, tal como es sin artificios, el corazón del pueblo, que canta con su voz, con su música, con su inspiración, lo que siente, ofreciendo sin tasa lo que cree mejor de sus canciones: la reina de estas coplas, la sin par seguidilla sevillana, en la que caben todas las gamas del amor y del sentimiento.

#### Campanillas y Rosarios

Aquella misma noche del domingo de Pentecostés, la romería del Rocío brinda su más bello y sugerente espectáculo. Más de 20.000 personas, venidas de las tres provincias, llenan la marisma, que ilumina la luz de la luna. Se siente fresco de playa y olor húmedo de mar. Es la hora del Rosario, que terminará después de la media noche. El cortejo lo forman las Hermandades todas, con sus "Sin pecados", sus afiliados con huces y sus campanilleros. Escena abigarrada y emocionante. Las largas hileras de fieles recorren la arenosa llanura rezando el Rosario de la Blanca Paloma, que interrumpen las voces de los campanilleros, el son de las campanillas, el bordoneo de ese instrumento castizo del cántaro hueco, al que arranca notas graves y amplias el golpe de una alparagata y el rechinar de rayadores y triángulos de metal. Por aquí se escucha la "silla" atemorada del campanillero más diestro de un grupo que interpreta así un misterio glorioso del Santo Rosario:

"¡Resucitado, triunfante y glorioso, del sepulcro sale vestido del sol, y los guardias rodaron por tierra, rindiéndole el culto de la adoración. Porque padeció, porque padeció, le circunda la gloria del Padre, que la gloria es premio de la humillación."

Pero en el grupo de otra Hermandad del Rosario. Refleja lo anecdótico, lo popular, un hecho prodigioso, un suceso singular que se ha grabado en la imaginación:

"En los montes de Tarifa estaba un torito bravo, como rabia y furor, y llegó un hermanito del Carmen y el torito bravo hacia él partió. Y se oyó una voz, y se oyó una voz que le dijo: "Torito, detente", y el torito bravo se le arrodilló."

Mientras la comitiva del Rosario da la vuelta al Rocío, la marisma se ilumina y se estremece con los fuegos artificiales

#### "Cuando la aclama el gentío..."

Otra vez con el alba bulla y se agita el campamento del Rocío. El lunes de Pentecostés es el día ritual de la fiesta de la Virgen y romeros y peregrinos vuelven a rendirse a la piedad. Los ruidos marismenos, como los llegados de las ciudades se acercan a la Sagrada Mesa. Y viene después la función solemne que lo es más por el entusiasmo. Difícil tarea la de predicar un sermón. Los mozos de Almonte se apretujan junto a las rejas del santuario. Hay que cumplir la promesa de llevar en hombros las andas de la Virgen, y la promesa la han hecho a lo mejor millares de personas. Domina los ánimos una febril impaciencia. El predicador hace esfuerzos inauditos para contener el frenesí del pueblo creyente, que sólo quiere aclamar, gritar, llevar en triunfo la sagrada imagen. De esta suerte la oración no puede ser más que una sarta de facultativas coradas con estruendos vivas.

"Porque esa señora que tenéis ahí es la Madre de Dios." ¡"Viva la Blanca Paloma!" Y la multitud responde enardecida. "Es vuestra Madre", insiste el sacerdote para volver a clamar: ¡"Viva la Blanca Paloma!"...

Parece entonces como si desde el altar arrojaran las andas sobre los hombros del pueblo, que se apresura en fiera lucha a recibir la carga. Una mole humana apenas se abre paso por el interior de la ermita, balanceando a cuestas la hermosísima efigie. Es un alarde inverosímil de equilibrio y de habilidad. Las varas del palo se inclinan a derecha e izquierda. Mil manos se levantan en alto suplicantes y mil rostros gestulan piteos y rezos cuando el sol ilumina ya fuera del santuario el rostro de la Blanca Paloma. Así recorren triun-

falmente las andas la marisma arenosa. Majestuosa, imponente "la Reina y Pastora" domina la multitud que se estremece con una oleada de devoción, de temeridad de Triana a Sevilla constituye un nuevo espectáculo de tipismo encantador. La malograda pluma de Pérez Lugín, que retrató en su "Currito de la Cruz" el alma de Sevilla, quiso plasmar en otra novela el ambiente de esta entrada en Triana de las carretas del Rocío. El intento literario quedó a medio realizar. Mas si se perdió una maravillosa pintura, por fortuna el cuadro real sigue subsistiendo, porque ha sido de los pocos que ha venido al laicismo. Lo ha vencido y ha multiplicado los fervores del pueblo. Cuando pasen muchos años y la generación venidera se ocupe de la historia del período de persecución religiosa que atravesamos, tendrá que dedicar una página al santuario de Almonte y a la Blanca Paloma.

No hace más de un año, en efecto, el pueblo soberano tuvo que imponerse violentamente contra el sectarismo. Fué en octubre de 1931 cuando los socialistas propusieron que se quitara de la Sala Capitular un cuadro de la Virgen del Rocío. La noticia del acuerdo voló por toda la marisma. Pero del dicho al hecho... No, no habría nadie que se atreviera. Llegó así el 28 de febrero de 1932 y solapadamente hubo quien se atrevió. ¡Para qué!...

"La Palma", la mujer que limpiaba la Casa Consistorial dió la voz de alarma aquella misma mañana. Una manifestación imponente de más de dos mil personas se dirigió al Ayuntamiento.

#### "Er cabayero Malavé"

Surgió entonces un hombre. Fué "Er Cabayero", delicioso apodo popular altamente simbólico.

—Pues ná. Después de la faena mala de eso que usted sabe y que ninguno e armonteño, porque no pue sé que lo sean, me vi er motín que daba mico. Querían arrastrá, destruí, acabá con los que nos habían ofendido y yo grité y me impuse: Que s'han dió juyendo, les dije. Que aquí no quea ná malo. Lo que hay que hacer es cerrá el Ayuntamiento hasta que venga otro nuevo. Yo me voy a encargá de eso. Vamos a entrar poco a poco, sin rompé ná, ni tocaré a ná, na má que pa ve er daño que no jan hecho. Y luego a esperá. Y así lo jicimos. No se tocó a ná, cerré las puertas, cogí la llave y me fui ar teléfono a comunicá con er gobernador. Así expuse su relato "er cabayero de Almonte", que como añadió a las preguntas de un periodista, no era "ni arcandé ni ná", sino "hermano der Rocío".

Lo que después pasó es algo inenarrable. El pueblo invadió las casas de los socialistas, arrancó de ellas los cuadros e imágenes de la Virgen que todos tenían, los colgó en las paredes del Ayuntamiento, sacó en honor a las paredes las calles y celebró un solemne rosario. Cursó luego un enérgico escrito pidiendo la dimisión del Ayuntamiento "en evitación de que el pueblo pueda tomarse la justicia por su mano". La decisión del gobernador de Huelva no se hizo esperar. ¡Hubo de revocar el acuerdo sectario!

Pero la Virgen había sido agraviada. Era preciso un acto de desagravio. Había que traerla a Almonte en procesión y tributarle un homenaje de fe. Y al santuario marcharon los almonteños en medio de un temporal de aguas que hacía más grande su generoso sacrificio. Fué horrible la granizada durante la noche. Al amanecer, un inmenso gentío se congregaba junto a la ermita. Luego quince kilómetros de procesión, a pie, hundiéndose hasta las rodillas en la ancharrada arena. Las chaquetillas, las pelillas se amontonaban sobre la Sagrada Imagen. ¡Que no le llegue una sola gota de agua! Bajo las andas, ochenta hombres apiñados se enfangan hasta la cintura. Nada les aterra. Briosamente llegan al pueblo cantando la salve.

Así respondió Almonte al laicismo persecutorio y así respondieron los pueblos de la marisma del Guadalquivir. Defendieron lo que era suyo, lo que sólo la insanatez puede pretender borrar. Y he aquí cómo hoy vuelve a celebrarse el Rocío con más fe y entusiasmo que nunca. Con la fe de siempre, redoblada por la agresión. Andalucía occidental conserva todavía esta fiesta única, que proclama cuáles son sus verdaderos sentimientos, por encima de las humeanas ruinas y el silencio obligado de sus procesiones que ha impuesto el vandalismo de los sectarios.



La Virgen del Rocío, durante la procesión matutina del Lunes de Pentecostés, aclamada por los romeros



# RADIO TELEFONIA

## EMISION Una nueva emisora en Viena

Las antenas ordinarias de emisión radian la energía en todas las direcciones. Por consiguiente, la radiación en un cualquier de los planos verticales que pasan por la antena puede presentarse por una serie de líneas divergentes que tienen su origen en aquella. Y si suponemos que el suelo es plano y horizontal, una de aquellas líneas será paralela a la superficie del terreno, mientras que las otras formarán con el suelo o con la vertical ángulos de distintas amplitudes.

Pues bien; la energía radiada según la primera línea constituye la onda

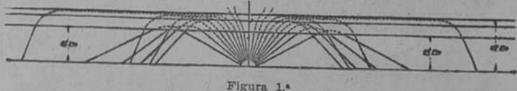


Figura 1.

de superficie, que se propaga según un rayo llamado directo, porque, cuando llega a un aparato receptor, llega por el camino más corto. En cambio, la radiación, siguiendo las otras líneas, responde a las ondas denominadas de espacio, y según hemos de ver pronto, si alcanza a un aparato receptor, llega a él por un camino indirecto, y por eso, el rayo correspondiente se llama rayo indirecto.

El fenómeno de la propagación es totalmente distinto para el rayo directo y para el indirecto.

El primero, propagándose por la misma superficie de la tierra, pone en movimiento los electrones constitutivos de los átomos de la corteza terrestre, lo mismo que haría con los de un cuerpo cualquiera—un alambre de cobre, por ejemplo—más o menos conductor; esto requiere vencer una resistencia, es decir, gastar un trabajo, tanto mayor cuanto menor sea la conductibilidad del terreno y siempre relativamente grande. Por eso, la energía del rayo directo se atenúa—esto es, se debilita—rápidamente, y por eso el alcance práctico de este rayo es reducido y varía mucho con la naturaleza de la superficie del suelo por la cual se propaga. En el mar, por ejemplo, el alcance es mucho mayor que en un terreno de labor, y todavía es menor en un terreno arenoso y seco.

Los rayos indirectos, propagándose con inclinación variable hacia las altas regiones de la atmósfera, siguen una marcha ascendente en línea recta, hasta que encuentran ciertas zonas electrificadas, cuya existencia no es absolutamente evidente, pero que ha sido necesario admitir para explicar muchos fenómenos, de otra manera inexplicables. Y cuando llegan a estas zonas, se reflejan, para volver a la superficie de la tierra en un lugar muy alejado de la antena emisora. Por eso, el rayo que llega por este camino a un aparato receptor, se llama también rayo reflejado.

En el estado actual de la técnica, todas las comunicaciones que se realizan con ondas electromagnéticas se clasifican en dos grandes grupos, a saber: Primero. Las que se establecen a base del rayo directo. Segundo. Las que se sirven exclusivamente del rayo indirecto.

Los servicios de radiodifusión nacional y regional pertenecen al primer grupo. Los de radiodifusión colonial y los de radiotelefonía comercial a gran distancia, son del segundo. De todos estos aspectos hemos de ocuparnos oportunamente, y para ello es un antecedente obligado explicar cómo se propagan los rayos indirectos o reflejados.

Los fenómenos observados en la transmisión radioeléctrica, y principalmente



Figura 2.

Reflexión de las ondas de espacio en las capas de Kennelly-Heaviside y de Appleton

te cuando se sirve de las ondas medias y cortas, indujeron a Kennelly y Heaviside, a principios de este siglo, a suponer la existencia de una capa de átomos ionizados o electrificados a 90 ó 100 kilómetros de altura, capa en la cual debían reflejarse las ondas hertzianas—como se reflejan los rayos luminosos o caloríficos en un espejo—, para volver luego a la tierra a gran distancia del emisor.

Lassen afirmó más tarde que los rayos ultravioleta procedentes del sol y algunos otros rayos luminosos de origen cósmico, determinan, en efecto, la ionización de las altas capas atmosféricas y dan lugar a que la tierra y su primera envoltura gaseosa estén circundadas por una zona de unos 30 kilómetros de espesor, que empieza aproximadamente a los 80 kilómetros de al-

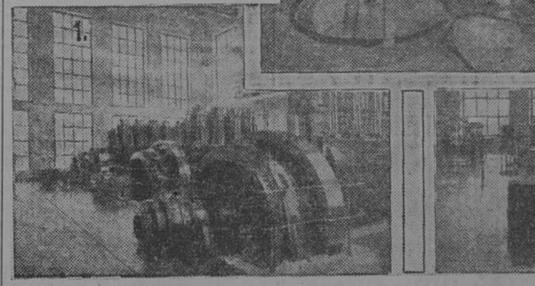
tura y constituye una especie de cubierta electrificada, de forma esférica, dentro de la cual está encerrado nuestro planeta.

Limitada la existencia de esta zona ionizada, la propagación de los rayos correspondientes a las ondas de espacio se explica en la forma siguiente (fig. 1.ª): Los que forman con la vertical un ángulo muy pequeño, caminan en dirección sensiblemente rectilínea, sin experimentar reflexión ni refracción al atravesar la capa de Kennelly-Heaviside, lo mismo que sucede con los rayos luminosos que pasan de un medio

antes de que estas líneas vean la luz se habrá inaugurado la nueva estación emisora de radiodifusión de Viena, que, por su situación, por su potencia y por los cuidados que se han puesto en los menores detalles de la instalación, está llamada a ser una de las más importantes emisoras europeas.

Sus características son: Potencia, 100 Kw. Onda, 961 kc/s—517 m.— Los estudios están situados en Viena, y la emisora propiamente dicha, en Blumberg, cerca de la frontera E, de Austria, a unos 12 kilómetros de la capital.

La figura reproduce tres aspectos parciales de la emisora. En 1 se ve la sala de máquinas, con sus tres motores Diesel, de 1.400 caballos acoplados a generadores eléctricos trifásicos. Normalmente trabajan dos de estos grupos, y el tercero es de reserva para sustituir a uno de los primeros en casos de averías. En 2 aparece otra vista de la sala de máquinas, con el rectificador de alta tensión, que es del tipo de vapor de mercurio y, al fondo, transformadores y convertidores rotatorios para elevar la tensión de la energía eléctrica que sale de los primeros. Finalmente, en 3



## Electrificación de radioreceptores

Eliminadores de batería "B" o batería anódica.—Estos eliminadores son idénticos para ambas clases de corriente: continua o alterna. Difieren esencialmente de los eliminadores de batería de filamento, en que la corriente que éstos suministran es grande y el voltaje pequeño, mientras que en los

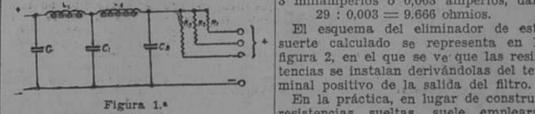


Figura 1.ª

alimentadores de placa la corriente suministrada es pequeña y el voltaje es grande.

Todo alimentador de placas o eliminador de batería anódica contiene necesariamente un filtro de dos células, es decir, formado por dos autoinductancias L<sub>1</sub> y L<sub>2</sub> (fig. 1) y tres condensadores C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub> y C<sub>3</sub>.

Los dos autoinductancias producen una caída de tensión, de suerte que si a los bornes de filtro aplicamos la tensión de la red a 125 voltios y las autoinductancias L<sub>1</sub> y L<sub>2</sub> originan entre las dos una caída de tensión de 16 voltios, la tensión a la salida del filtro disponible para aplicar a las placas será solamente de 125 - 16 = 109 voltios.

Si todas las lámparas del aparato que se trata de electrificar funcionarán

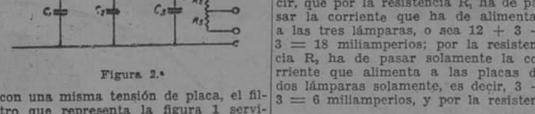


Figura 2.ª

con una misma tensión de placa, el filtro que, representa la figura 1 serviría de eliminador, bastando conectar el extremo o polo positivo con las placas de las baterías, pero en general no es así, sino que cada lámpara de un aparato radioreceptor desempeña una función diferente y exige en su placa una tensión también diferente, y en este caso el eliminador, además del filtro, contiene resistencias que sirven para ajustar proporcionalmente a las placas de cada lámpara la tensión que conviene a su funcionamiento.

Calculemos el valor de estas resistencias, y al efecto supongamos que se desea electrificar un radioreceptor de tres lámparas, una en alta frecuencia, otra detectora y otra de potencia; que la corriente empleada es a 125 voltios y que las lámparas son Castilla, de fabricación española:

Alta frecuencia	Detectora	Potencia
Lámpara ..... 4 AF	4 D	4 GBF
Tensión en placa ..... 90 voltios	80 voltios	100 voltios
Corriente de placa. 3 miliamperios	3 miliamperios	12 miliamperios

Como a la salida del filtro se dispone de 109 voltios y los que se necesitan son 100, 80 y 80 voltios, habrá que rebajar 9, 19 y 29 voltios, respectivamente, para alimentar las placas de las lámparas 4 GBF, 4 AF y 4 D.

Veamos cómo se realiza esto: LAMPARA 4 GBF.—Caída de tensión a producir de 9 voltios.—Se obtiene introduciendo una resistencia, cuyo valor se calcula dividiendo el voltaje a rebajar por la corriente de placa en amperios. Como el voltaje a rebajar es de 9 voltios y la corriente es de 12 miliamperios 0,012 amperios, se tendrá:  $9 : 0,012 = 750$  ohmios.

LAMPARA 4 AF.—Caída de tensión a producir de 19 voltios.—Aplicando el razonamiento anterior con los da-

tos de esta lámpara, es decir, 10 voltios y 3 miliamperios ó 0,003 amperios, se llegará a:  $19 : 0,003 = 6.333$  ohmios.

LAMPARA 4 D.—Caída de tensión a producir de 29 voltios.—Los razonamientos anteriores aplicados a esta lámpara con los datos de 29 voltios y 3 miliamperios ó 0,003 amperios, dan:  $29 : 0,003 = 9.666$  ohmios.

El esquema del eliminador de esta suerte calculado se representa en la figura 2, en el que se ve que las resistencias se instalan derivando de la terminal positivo de la salida del filtro.

En la práctica, en lugar de construir resistencias sueltas, suele emplearse una sola resistencia con varias tomas o derivaciones, llamada "resistencia divisora de voltaje", y en este caso el esquema responde al de la figura 3, en

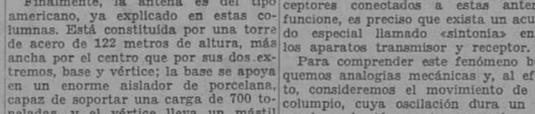


Figura 3.ª

la cual se ve una sola resistencia, de la que se sacan las derivaciones. En el cálculo ha de considerarse, no sólo el amperaje correspondiente al voltaje o tensión de placa de la lámpara, sino también el amperaje o corriente para las demás lámparas, para las cuales se emplean las otras resistencias, es decir, que por la resistencia R<sub>1</sub> ha de pasar la corriente que ha de alimentar a las tres lámparas, o sea 12 + 3 + 3 = 18 miliamperios; por la resistencia R<sub>2</sub> ha de pasar solamente la corriente que alimenta a las placas de dos lámparas solamente, es decir, 3 + 3 = 6 miliamperios, y por la resisten-



Figura 4.ª

cia R<sub>3</sub>, la que alimenta a una sola lámpara, es decir, 3 miliamperios.

En el cálculo de las caídas de tensión se tendrá siempre presente el voltaje que queda en el extremo de la resistencia anterior.

Este sistema ofrece sobre el anterior

la ventaja de una mayor economía y el inconveniente de un mayor calentamiento de la resistencia, ya que en el caso de las resistencias independientes el calor se halla repartido proporcionalmente a cada resistencia.

Ambos sistemas presentan el inconveniente de acusar en los voltajes aplicados a las placas de las lámparas las variaciones de tensión de la línea de distribución, y para zanjar esta dificultad se hace llegar hasta el polo negativo la resistencia divisora de voltajes, añadiéndole otra resistencia R<sub>5</sub> (figura 4), de manera que en el extremo negativo se produzca una caída de tensión igual al último voltaje. A este fin se aumenta en un 30 por 100 la intensidad de la corriente total necesaria pa-

ra alimentar las placas de las lámparas.

Cuando se produce una variación de tensión en la red, esta variación repercute a lo largo de la resistencia divisora, haciendo variar proporcionalmente la intensidad, según el valor de cada resistencia. Esta disposición es la más generalizada en la actualidad.

Para purificar más la corriente y evitar por consiguiente pequeños ruidos se instalan (fig. 4) en cada resistencia pequeños condensadores C<sub>1</sub>, C<sub>2</sub>, C<sub>3</sub>, que sirven de válvulas de escape a toda corriente que no sea continua pura. Además, si el aparato es para corriente continua, como el hilo "neutro" de la instalación lleva carga, no debe instalarse directamente a tierra y en este caso se dispone un condensador "K" de un microfaradio entre la tierra del aparato y la tierra efectiva.



Nos habíamos reunido varios amigos en cierta casa de campo, allá en un pueblito asturiano, con el inocente objeto de escuchar un concierto de radiotelefonía. Para acudir hasta la susodicha mansión teníamos que recorrer, con un poco de ruido, y todos mal, las típicas cañales que, como todos sabéis, son caminos abiertos por las pesadas carretas que arrastran las vacas del país, ya inútiles para otras faenas.

Nos había prometido el dueño de la finca una memorable sesión, casi garantizada, pues en aquellos tiempos heroicos de la radio se necesitaba una promesa formal, casi un documento notarial, para convencer a las gentes de que, en efecto, era cosa hacendera recibir las emisiones radiadas por una estación cualquiera. Todo era cuestión de tiempo y de dinero, entonces, como ahora.

Para don Electrón—como llamaban en el pueblo al dueño del aparato nuevo—, recién adquirido—no había misterio. Una radio no era más que un aparato de pesca o, mejor aún, un puesto de cuestión aritmética que relaciona las magnitudes monetarias, espacio y tiempo. A mayor precio más alcance, y a mayor alcance más horas para disfrutar de las emisiones del mundo. Todo muy fácil.

Teníamos un programa atrayente en demasía. Dulces para todos, para los jóvenes bailes, salsas en abundancia y, por último, allá a la madrugada, la anhelada y suspirada emisión de cierta estación suramericana. Había en el ambiente una solemnidad, reflejada en los semblantes de todos.

¡Ahí era nada! ¡Oír América...! ¡La voz de nuestros hermanos! Y con el fin de asturianos que viven allende los mares. Motivos había para emocionarse. Quien más, quien menos, soñaba con oír la propia palabra del dueño expatriado. Otros, relacionaban la hazaña de Colón con los tubos de Branly, y todos conveníamos en que el mundo se empujaba con un ritmo acelerado.

En resumen, que el tiempo iba pasando. Los jóvenes, como siempre, fervorosos adheridos al baile y a las bandejitas de golosinas, no miraban al reloj, como no fuera para malquistarse con su rapidez. Los más viejos, que juzgaban

un poco más de lo que les consistieran en cierta casa de campo, allá en un pueblito asturiano, con el inocente objeto de escuchar un concierto de radiotelefonía. Para acudir hasta la susodicha mansión teníamos que recorrer, con un poco de ruido, y todos mal, las típicas cañales que, como todos sabéis, son caminos abiertos por las pesadas carretas que arrastran las vacas del país, ya inútiles para otras faenas.

## RECEPCION SELECCION

Las ondas transmitidas por una estación radioemisora se propagan en todas direcciones y actúan sobre todas las antenas receptoras comprendidas dentro de su esfera de acción, más para que uno cualquiera de los radioreceptores conectados a estas antenas funcione, es preciso que exista un acuerdo especial llamado «sintonía» entre los aparatos transmisor y receptor.

Para comprender este fenómeno busquemos analogías mecánicas y, al efecto, consideremos el movimiento de un columpio, cuya oscilación dura un segundo a la ida y otro segundo a la vuelta y que una persona le imprima una impulsión a cada retorno. Existiría una concordancia perfecta entre la fuerza de impulsión y el movimiento periódico, y en estas condiciones, los impulsos sucesivos se suman y las oscilaciones del columpio aumentan rápidamente. Pero si los impulsos se imprimen a destempe, las oscilaciones, lejos de aumentar, disminuyen y son irregulares.

Este fenómeno de vibración a distancia entre dos cuerpos sonoros, recibe el nombre de «resonancia» y explica por qué, cuando se colocan dos arpas próximas entre sí, si se acciona una cuerda, v. gr., el «la», la cuerda de la otra arpa que de la misma nota vibra también, mientras que las demás cuerdas permanecen silenciosas.

En la radio, las dos varillas metálicas anteriormente mencionadas, representan las dos antenas conectadas a los aparatos transmisor y receptor, y la que vibra eléctricamente produce ondas cuya longitud es igual, aproximadamente, a cuatro veces la altura propia. Regulando, pues, la longitud de la onda se conseguirá igualarla y ponerla al unísono, pero claro está, que si en lugar de considerar que «el éter» está ocupado por una sola transmisión consideráramos el caso real de hallarse ocupado con muchas transmisiones, el problema se complica; pero, en definitiva, como cada emisión viene caracterizada por su longitud de onda, la recepción de una estación determinada equivale a «sintonizar» el receptor con el emisor, es decir, a hacer que la estación receptora tenga la misma longitud de onda que la emisora.

La antena receptora recoge, pues, una superposición de fuerzas electromotrices diferentes, y como sólo debe pasar al aparato receptor una sola, la deseada, se plantea el problema de separarla a voluntad de todas las demás. Este problema recibe el nombre de selección.

Para conseguir la selección se emplea, en general, la diferencia de frecuencia de las distintas transmisiones, pero puede también utilizarse la diferencia de amplitud.

La selección se verifica, en la mayor parte de aparatos, por etapas sucesivas, empezando en la antena y siguiendo en la amplificación de alta frecuencia, en la detección, en la baja frecuencia y en el altavoz.

**RADIOFONOGRFO**  
de 8 vitrolas  
Nueva modelo  
El aparato ideal para el hogar. Audición perfecta de la música en radio y fonografía.  
Para onda normal y extra-larga  
Cris elocuencia y selectividad  
Graduación de tono  
Precio económico

**PHILCO**  
EQUIPO BOSCH, S. A.  
BARCELONA. MADRID. SEVILLA.  
Mallorca, 281. Viriato, 20. P.º Colón, 4 d.º

**GAUMONT RADIO**  
Receptor americano, última palabra en radio, cinco potentes lámparas. Con un solo mando toda Europa en potente altavoz electro-dinámico. Ptas. 450 a pagar 100 a la entrega del receptor y siete mensualidades de 50 ptas. Arsenal, 23 (antes 27). Madrid. Envío a provincias con facultad devolución.

**MUEBLES A PLAZOS**  
Camas, sastretería, tejidos. S. Bernardo, 89.

**LA IBERIA**  
Bujías estéricas. Jabones mirones. Exigir siempre esta acreditada marca. Bravo Murillo, 20, Madrid. Teléfono 83961.

**ARTICULOS VIAJE**  
Baúles, maletas, saquitos mano, maletines neceser. Precios económicos. VEGUILLAS, Leganitos, 1.

**GARCIA MUSTIELES**  
ORNAMENTOS DE IGLESIA  
Mayor, 21. Teléfono 95417

CONSULTORIO DE TOCADOR

Mariáncela.—Contra las pecas. Una de las fórmulas más energéticas que se conocen es la siguiente. Es algo difícil que se la despachen en la farmacia sin receta de médico. Fórmula: Sublimado corrosivo, 0.35 gramos. Alcanfor, 0.60 gramos. Sulfato de zinc, 2.50 gramos. Alcohol, 7 gramos. Subacetato de plomo líquido, 2.05 gramos. Agua destilada, 2.50 gramos. Yema de huevo (una). Mézclase todo, batiéndolo bien. Al acostarse se humedece la piel con esta mezcla. Déjese secar. Por la mañana se quita con agua templada.

Una manchega.—Enrojecimiento y manchas oscuras en el cutis. Es muy frecuente lo que usted me cuenta y comprendo sus inquietudes en estas épocas de calor. ¿Que también la pasa lo mismo en el invierno? Entonces su "caso" es una "cosa" seria. Ponga a hervir un litro de agua. Apenas se inicia la ebullición, echa usted en el agua dos cucharadas de anís (en grano). Con esta agua se lavará dos veces al día (lavados bien calientes). Después de cada lavado se aplicará con una esponjita la siguiente loción: Agua destilada, 200 gramos. Alcohol alcanforado, 30 gramos. Azufre precipitado, 20 gramos. Goma arábiga, 8 gramos. Mézclase bien. Agítase al usarlo. Observará que al secarse este líquido, deja sobre la cara depositado un polvo amarillo. Déjelo el mayor tiempo posible y después se lo quita frotándose con una toalla húmeda. Puede emplear el mismo tratamiento para los manos.

Marujilla.—Consulte los números anteriores de EL DEBATE, en los que he dado varias veces remedios contra los puntos negros, "espinitas en la nariz", pero como en nuestro archivo hay un resoro inagotable de fórmulas, vamos a dar una "especial para Marujilla". Evite usted el uso de cremas. Lávese todas las mañanas con agua de rosas, 25 gramos. Alcohol y glicerina, de cada cosa 25 gramos. Bórax, 5 gramos. Después se aplica en fricciones sobre la nariz y su alrededor con: Alcohol rectificado, 80 gramos. Alcoholado de romero, 10 gramos. Jabón negro, 40 gramos. (Mézclase).

Puede usar contra el brillo ocasionado por el sudor el tratamiento recomendado a una manchega.

Carola.—Arrugas en la cara. He dado una infinidad de remedios contra las arrugas. Esto precisa de una gran constancia, pues al rejuvenecimiento que usted desea no se consigue con rapidez. Que la preparen en la farmacia la siguiente fórmula: Glicerina, 20 gramos. Lanolina, 15 gramos. Ictocool, 5 gramos. Extracto de rautina, 4 gramos. Bálsamo del Perú, 2 gramos. Por las noches, antes de acostarse, hace usted una pasta muy consistente con almidón de arroz y esta fórmula. Se la aplica usted sobre la región donde tiene esas arruguitas (alrededor de los ojos) y tenga la paciencia de dormir con esa pasta varias noches en la seguridad de que desaparecerán para siempre esos tormentos. Para evitar esas frecuentes erupciones en la cara, lávese todos los días con espuma de jabón de azufre por la mañana y por la noche con espuma de jabón de licol. Use las cremas de tocador en cantidades muy pequeñas. Suprima los polvos de arroz.

Mary de Barracloug.—Para rizar las pestañas lo más práctico es un pequeño aparato que venden en todas las perfumerías. Hasta dicen que llegan a crecer con su empleo constante.

Chica de quince años.—¿No ha leído usted mis anteriores artículos? El "maquillage" es sencillamente el "retoque" que emplea toda mujer valiéndose de cremas, colorates, polvos y lociones para aparecer más bella. Pero su cutis fresco necesitará pocos de estos recursos. Unos coloritos dados con arte por medio de alguno de los infinitos colorates en pasta que encontrará en las perfumerías. Y sobre éstos una tenue capa de crema y polvos. Sobre los labios un poquito de lápiz "rouge". Pero lo mejor, a diario; agua fresquita y nada de "maquillage".

Maria.—Para alargar las pestañas. Use el aparato que recomendamos a Mary. Para alargarlas, con un pincelito se dará

MODAS

por las noches un poquito de aceite de ricino. El oscurecimiento de las pestañas es muy fácil. ¿No conoce usted el Rimmel? Con esto y un cepillito, preciosas.

Una impaciente.—El miedo a los exámenes. Tome durante los días anteriores al examen y el mismo día tres cucharaditas (una en cada comida) de "passiflorine". Tome usted antes de cenar cada noche un baño caliente de treinta minutos y esos nervios quedarán amansados y sus dedos correrán ágiles sobre el teclado. Buena suerte! Para teñir el pelo de caoba un solo lavado. El vello nunca desaparecerá definitivamente con los depilatorios. Ni por su uso salen con más fuerza.

Mayvan (Pamplona).—Bronceado de la piel. Muy agradable por sus felicitaciones. Lo que usted ha usado son simples cremas colorantes que se quita al lavarse. Esto no es conveniente, porque cada día irá con un bronceado distinto. Yo la voy a dar dos fórmulas científicas muy interesantes. Aceite de cacahuete, 60 gramos. Aceite de oliva, 60 gramos. Esencia de Bergamota, 1 gramo. Anilina ocre dorado, cantidad suficiente. Esta fórmula es muy eficaz y da un tono muy homogéneo. Pero se quita con agua y jabón. Una fórmula fija y que proporciona un oscurecimiento parecido al producido por el sol, es la siguiente: Aceite de cacahuete, 60 gramos. Aceite de oliva, 35 gramos. Esencia de Bergamota, 1 gramo. Esencia de laurel, 3 gramos. Clorofila soluble en aceite, 1 gramo. Ahora bien, si quiere tostarse la piel, lo más conveniente y fijo es tomar baños de sol. Con cierto método y aplicándose la pomada que recomendamos en páginas anteriores.

Inocénita. Cicatrices de Viruela.—Es una pena ver tantas caras bonitas en las que puso su sello indestructible la terrible enfermedad, que es un castigo para la mujer. Hubo una época en que se calculaba en un 50 por 100 las mujeres selladas por la viruela. Así es que las que se libraban del mal resultaban doblemente bellas. La vacuna ha conseguido disminuir el mal. Pero sus que por incuria de sus familias reacias a la vacunación se contagiaron, han acudido a los dermatólogos en busca de remedios.

Hasta los dos años posteriores a la enfermedad pueden usarse remedios farmacológicos. Los más indicados son el "Ungüento oetirino", que se prepara con mercurio, ácido nítrico, manteca y aceite común. Pídase en una farmacia. Como ha caído en desuso, no lo tendrán preparado; insistase, pues antiguamente daba grandes resultados. También se ha usado el emplastro de calomelanos.

Pasados los dos años, el masaje continuado y aplicado por persona experta atenua mucho los hoyos y quedan muy poco visibles. En los gabinetes de belleza se aplican las corrientes continuas. Una madriñeta. Granos muy abultados. Es precisamente en la primavera cuando salen "esos granos muy abultados" que la alarman. Se llaman forúnculos. Como usted dice que la salen con mucha frecuencia, debe llamar a su médico y que la aplique la vacuna, que es muy eficaz. Tintura de yodo, tintura de arsénico y alcohol alcanforado. De cada cosa 10 gramos. Aplíquese con un algodón este líquido varias veces al día, desaparecen pronto sin reventarse. Es lo que se llama "tratamiento abortivo de los forúnculos". También es conveniente tomar levadura de cerveza durante quince o veinte días. Lo mejor es comprar la levadura fresca de la fábrica. Con azúcar y agua de seltz se toma muy bien. Dos cucharaditas de las de café al día.

Lo último

Atavíos de viaje

La época del año más agradable para viajar ha llegado. Una temperatura igual y apacible convida a desplazarse y poder contemplar la gloria de este nuevo despertar de la naturaleza. Y el hábito de vida intensa que vivifica a las

mo en uno de los modelos de Goupy, en el cual la chaqueta y falda gris perla se completa con blusa en azul fuerte. Otro modelo tiene la falda a cuadros blancos y azules, plisada, y blusa blanca de organdí, siendo en él nota saliente la chaquetita de lanilla azul marino. Los abrigos ya envolventes o "tres

panama". Tiene la ventaja de servirlo mismo para la ciudad que para "sport" o viaje y si en este caso se une a un vestido azul marino, imprime a quien lo lleva una nota de buen gusto y sencillez.

Los guantes es otro detalle que debe cuidarse mucho. Serán de piel de Suecia o cabritilla y con manopla. Y como color oportuno y discreto, el "belge" oscuro o el topo. Impropio y ridículo sería llevar en esta ocasión los lindos y sutiles guantes de los tejidos en boga, que irán en el equipaje para calzarnos cuando vayamos a los paseos o concurramos a las fiestas de las ciudades que visitemos.

Ya no nos queda más que elegir bien el calzado para este atavío, que, como el traje, será sencillo y práctico. Hemos de caminar tal vez mucho y estar sin sentarnos largos ratos, y si nos sustentamos cómodos y flexibles, los abotinados sujetan más el pie, y no tienen tacones altos, aminoraremos el natural cansancio de las excursiones, contribuyendo de este modo a que las bellezas que vamos contemplando nos causen mayor encanto y embellezo.



Sombrero lindo y gracioso de paño gamuza, adornado con pespunte vertical en el ala, y pliegue a un lado, por debajo del cual pasa la pluma que le presta indudable atractivo.

El sombrero "Panamá" puede acompañar conjuntos de sport o viaje, lo mismo que trajes de calle, siendo en todos casos muy elegante. Un pliegue profundo de lado a lado marca en la copa la altura de rigor, dándole forma cuadrada.

plantas, pone ante nuestros ojos el esplendor de los campos vestidos de joven y limpio verdor. Es el momento de disfrutar de los brillantes panoramas tibios por los besos del sol primaveral.

Nuestras elegantes lo saben muy bien y por eso, después de haber oteado las novedades de la moda, en otros aspectos, se apresuran a escudriñar ahora lo que les reserva para los vestidos con que deberán ataviarse para las grandes o pequeñas excursiones que se proponen realizar.

Sencillez, comodidad, elegancia, son notas comunes a todas las creaciones de esta índole.

Puede permitirse, y aun aconsejarse, que los vestidos más o menos complicados de tarde o noche cautiven nuestra atención, hasta el punto de procurar con actitudes y movimientos graciosos y precavidos, no ajarlos ni estropearlos. Pero sería insoportable que los vestidos de viaje, durante el cual hemos de adoptar cómodas posturas, nos preocupara hasta el extremo de tener que estar de ellos pendientes, embargándonos el ánimo que debe quedar completamente libre para poder gozar de las maravillas, los contrastes y las cosas originales que a cada paso asaltan a los felices viajeros.

Los modelos que hemos visto, están casi todos ellos hechos de lanilla, tela que no se arruga con facilidad. Y como nota nueva de la estación, el traje de lino, que ofrece la ventaja de ser muy fresco y que, seguramente en el verano, tendrá una gran aceptación. Aquí es donde encaja admirablemente el traje "sastre" o de tres piezas, chaqueta, falda y blusa, siendo ésta, por lo general, de crepón a rayas sencillas o escocés, que suelen armonizar con el color del vestido. Si la blusa es de una sola tonalidad, forma a veces contraste, co-

cuartas" son al igual que los trajes "sastres" muy prácticos y elegantes para viajar, permitiéndonos amplitud y facilidad en los movimientos, a la vez que la conveniencia de poder desprendernos de ellos, siempre que lo creamos oportuno. Si son largos, se nota en ellos dos tendencias bien marcadas: una que podemos llamar militar, porque el modelo, de gran atractivo, reproduce exactamente el uniforme de los marinos ingleses. Con las mismas grandes solapas, las hombreras y los botones de aquél. Tiene dos grandes bolsillos, uno a cada lado, en el sitio de rigor, y ajusta y ciñe el talle perfectamente. La otra tendencia de estas prendas es la vaguedad. Caen sueltos y holgados en el bajo y por todo cierre un lazo al cuello o un botón en la cintura.

Muy nuevo es el abrigo-capa, que constituye un modelo de gran distinción. Y si los países que se han de visitar son fríos, no dejará la mujer elegante de incluir en su equipaje un abrigo adornado con ricas pieles, cuyo uso será indispensable en muchas ocasiones, y con el cual podrán cubrirse lujosamente los vestidos de tarde o noche.

Después de procurar que las tonalidades no sean muy claras ni demasiado vivas, hay que tener especial cuidado en escoger el sombrero que ha de acompañar a estos conjuntos de viaje. En líneas generales, deben ser pequeños, que son al mismo tiempo los más graciosos, estando muy indicados el gpono, prito-bolita y el canotier de paja o de tejidos igualando con el traje. Un sombrero siempre nuevo y elegante es el que acompaña a estos conjuntos de viaje.

M. MINERO — ORTOPEDICO Constructor de aparatos de ortopedia. Príncipe, 28. 12309. (Frente a San Ignacio.)



Lujoso abrigo de fino paño belge-rosado, guarnecido de rojizas pieles de "renard", que luce la artista Peggy Hopkins Joyce. Ofrece la novedad de la colocación de la piel, en tiras a lo largo, desde algunos centímetros más abajo de la cintura, hasta el borde del abrigo.

LA COCINA

Incluimos hoy un cock-tail especial, suave, exquisito. Pruébalo y verán cómo les agrada el...

MADRILEÑA COCK-TAIL (para dos personas)

En una coctelera se ponen 2 ó 3 trocitos de hielo. Una yema de huevo. Media copa de High-dry Gin. Seis gotas de Angostura Bitter. Media copa de vermouth Cinzano. El jugo de una naranja. Agitar y servir en copa con dos fresas o un fresón.

De no tener coctelera se hace en un vaso a refresco, removiendo con una cucharilla de mango largo (a refresco).

CALAMARES (CHIPIRONES) AL ESTILO CANTABRICO (para seis personas)

A la manera de San Sebastián, Bilbao y Santander Calamares pequeños ..... 1 kilo y 1/4 Aceite ..... 2 decilitros Cebolla ..... 1 grande Ajo ..... 2 dientes Tomate ..... 1/2 kilo Un ramo de hierbas ..... Jamón ..... 100 gramos Harina, una cucharada coimada ..... 25 gramos Caldo o agua ..... 1/2 litro

Se limpian los calamares, reservando las bolsitas de la tinta y se proceden a rellenar de la siguiente manera:

Se pone una sartén al fuego y se agrega medio decilitro de aceite, cuando está bien caliente, se añade la mitad de la cebolla cortada en tiras finas, un diente de ajo picadito finamente y los 100 gra-

mos de jamón igual que el ajo picado muy fino, se rehoga bien, dejando escapar la cebolla, se agrega una cucharadita de café de pimentón dulce y seguidamente se retira del fuego, incorporando las patas de los calamares, se sazona de sal y nuez moscada y se procede a rellenarlos.

Una vez rellenos se cierran colocando en la abertura un paillito cruzado y se pasan a la harina.

Se pone una sartén al fuego con el decilitro y medio de aceite que hemos reservado y bien caliente se van friendo los calamares sin llegar a dorar, es decir, que el calamar no puede estar en la sartén más de un minuto, y en este tiempo tiene que freír por los dos lados; se sacan los calamares y se colocan en una cazuela de barro.

En la grasa sobrante se agrega la mitad de la cebolla que hemos reservado picadita finamente, y el diente de ajo muy picado, se rehoga bien y sin llegar a tomar color se agrega la cucharada de harina, se refrié un poco y se agregan los tomates asados al horno de antemano, se sazona de sal y una pizca de azúcar y un átomo de nuez moscada, se deja estofar todo unos cinco minutos, y seguidamente se moja con el caldo o agua, agregando la tinta machacada, con una miga de pan y disuelta con tres cucharadas de agua fría, se deja cocer diez minutos y se pasa por un colador chino sobre los calamares, se oprime con un batidor para que pase la rebollos y demás componentes; se agrega el ramito de hierbas y se deja cocer lentamente una hora aproximadamente.

Se sirve en la misma cazuela de barro. Pueden servirse acompañados por unos picatostes (costrones) de pan frito (forma corazón).

NOTA.—Los días de vigilia puede suprimirse el jamón.

Este preparado de calamares es muy corriente en las casas especializadas en estos guisos.

Las recetas de esta sección han sido comprobadas por competentes profesores de la Academia Gastronómica. Por tanto, los lectores aficionados a esta arte pueden ensayarlas con la seguridad de que son prácticas y fáciles.

GASTROTECNIA

En esta página comenzamos a hacer unas consideraciones que sirven para aclarar algunos conceptos de preparados que se han explicado ya, y para otros que en el sucesivo se irán dando a conocer, creyendo que esto muy importante para el desenvolvimiento de las lectoras que practiquen las recetas de Gastronomía que publicamos.

EL HUEVO

La mayoría de los fracasos de pastelería se deben a la falta exacta del peso huevo.

El huevo debe tener un peso aproximado de 50 gramos, aunque éste puede llegar hasta 55 gramos; por este motivo todos los preparados que vayamos explicando lo haremos a base del huevo de 50 gramos.

El huevo que está lleno, pesa igual la clara que la yema, es decir, que si un huevo pesa 50 gramos, tiene aproximadamente 25 gramos de clara y 25 gramos de yema, sin que esto quiera decir exactitud, pudiendo suceder que en algún caso la clara sea mayor que la yema o viceversa.

Las cantidades (peso) quieren decir para preparar de pastelería y muy especialmente para aquellos casos que tenemos reservadas seis claras y precisamos tres, en este caso es muy práctico el pensarlas, obteniendo la cantidad exacta de clara, lo que de otra manera sería muy difícil llegar a una exactitud de número de claras, debido a la composición de éstas.

En nuestras recetas verán los lectores que ponemos tres claras (75 gramos) y ésta es la única forma que los preparados de pastelería salgan perfectos, ya que las cantidades en pastelería son matemáticas, aunque esto no quiere decir que por este detalle puedan salir bien, si no guardamos otras reglas necesarias, pero si contribuyen a su perfección.

Las pastelerías usan un tipo de huevo elegido, todo lo contrario que las casas particulares, ya que los proveedores sirven aquellos que les interesa.

J. SARRAU,



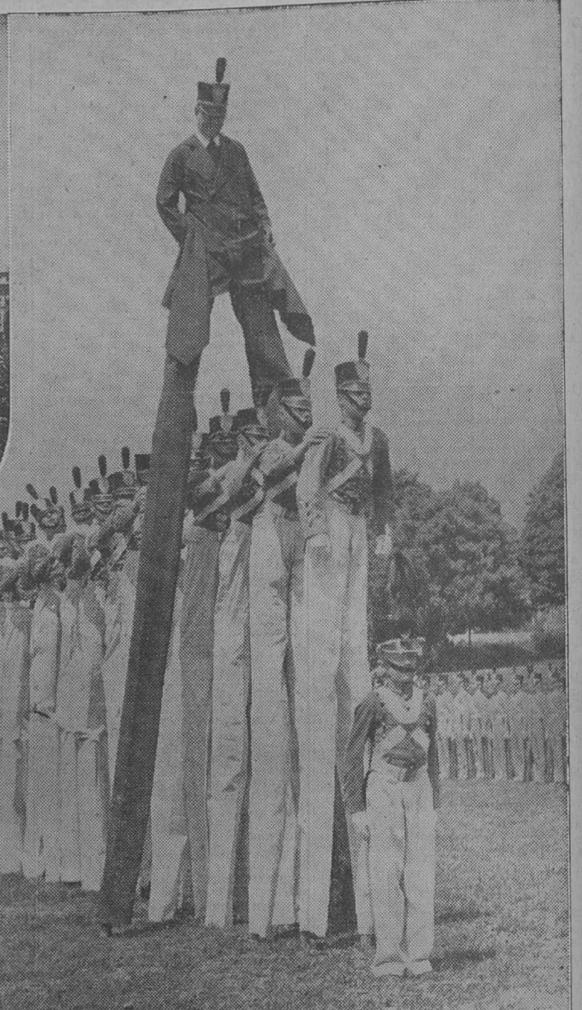
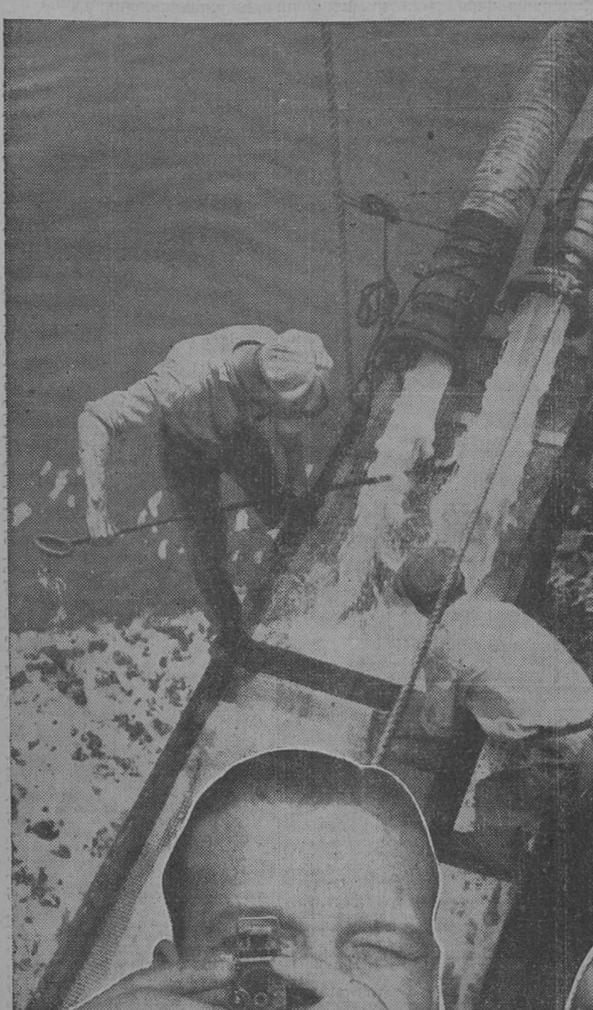
De línea muy nueva esta "chéchia", de raso negro "ciré", con velito, puede acompañar lo mismo a los vestidos de calle que los propios para viajar.



Muy elegante este modelo parisiense para viaje de abrigo-capa. Es de lanilla marrón, forrado de tejido de algodón escocés, y termina en bufanda, que se anuda graciosamente a un lado. Como tocado, pequeña boina vasea, en el mismo colorido.



NOTAS GRAFICAS DE ACTUALIDAD



Su Santidad el Papa Pío XI da la bendición al pueblo desde la Basílica de San Juan de Letrán.—A la izquierda: El barco "Capitán Drew" está preparándose para ir a Cabo Henlopen, cerca del río Delaware, para buscar los 900.000 dólares españoles que se hundieron con el navío inglés "De Braak" en 1798



Los alumnos de la Academia Militar de Mayne celebran semanalmente un desfile. Helos aquí sobre unos zancos, en exhibición de equilibrio. El teniente Kenneth Hill dirige el "desfile". A la cabeza, la mascota de la Academia, Buddy Smith

Una cámara fotográfica de última moda. Pesa 55 gramos y puede hacer ocho fotografías de 16 X 16 mm.



El ministro de Negocios Extranjeros de Checoslovaquia, M. Benes; a la izquierda, M. Gevlic, Yugoslavia, y M. Titulesco, Rumania, después de la llegada a Praga para asistir a la Conferencia de la Pequeña Entente, inaugurada el 30 de mayo



El ganador de la Copa Deutsch de la Meurthe, Georges Detre, pasando en avión después de vencer. Alcanzó una velocidad de 330 kilómetros por hora

Por primera vez ha volado sobre Roma el dirigible alemán "Conde Zeppelin". He lo aquí en el campo de aterrizaje

Prácticas en París contra los gases asfixiantes. En una de las dependencias de los Inválidos se celebran cursos para la lucha contra el gas (Fotos Vidal.)